



Thermal Monocular THUNDER 2.0 Series

Quick Start Guide



Contact Us

Thermal Monocular	English	1
Wärmebild-Monokular	Deutsch	7
Monoculaire thermique	Français	14
Monocular térmico	Español	21
Monóculo térmico	Português	27
Termocannocchiale monoculare	Italiano	34
Termovizní monokulár	Čeština	41
Termografický monokulár	Slovenčina	47
Monokular termowizyjny	Polski	53
Monokuláris hőkamera	Magyar	60
Cameră monocular cu termoviziune	Română	67
Топлинен монокуляр	Български	73
Thermische monoculair	Nederlands	80
Termografisk monokulært kamera	Dansk	86
Termisk monokikkert	Norsk	93

Yksilinsissien lämpötähtäin	Suomi	99
Termisk tubkikare	Svenska	105
Terminis monokuliaras	Lietuvių	111
Монокулярный тепловизор	Русский	118
サーマル単眼鏡	日本語	125
열화상 단망경	한국어	132
單眼熱像儀	繁體中文	138

1. Introduction

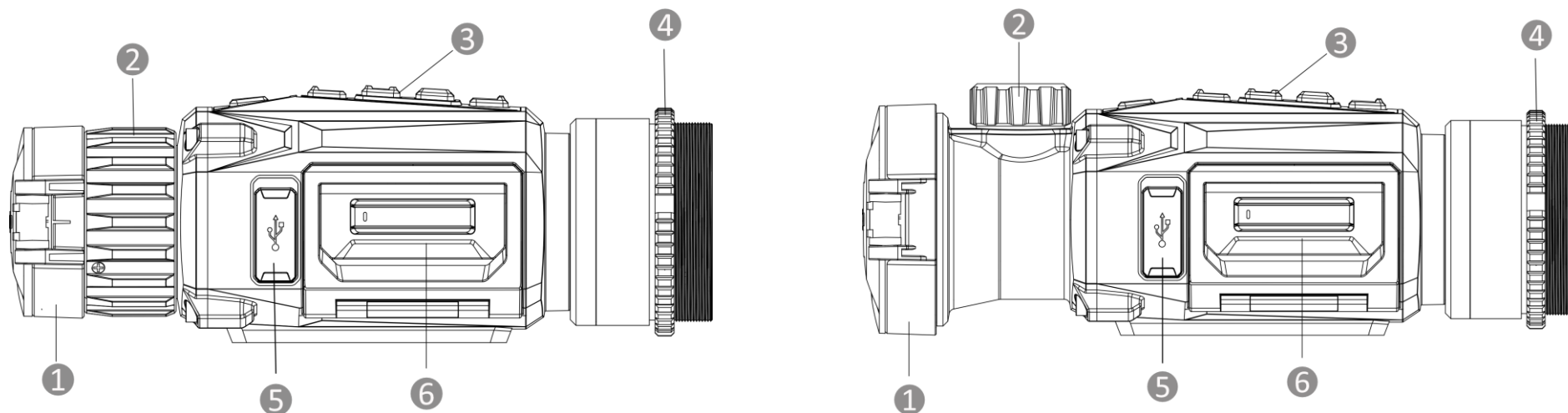
HIKMICRO THUNDER 2.0 Thermal Monocular featuring high thermal sensitivity ensures perfect detail recognition even in the hardest weather conditions when the object and background are with minimal temperature difference. With an extended operation time, the monocular is mainly applied to scenarios such as hunting.

2. Package Content

The package includes: Device (× 1), Battery (× 2), Type-C Cable (× 1), Lint-free Cloth (× 1), Battery Charger (× 1), Bag (× 1), Wrench (× 1), and Quick Start Guide (× 1).

3. Appearance








The appearance may vary according to different models. Please take the actual product for reference.



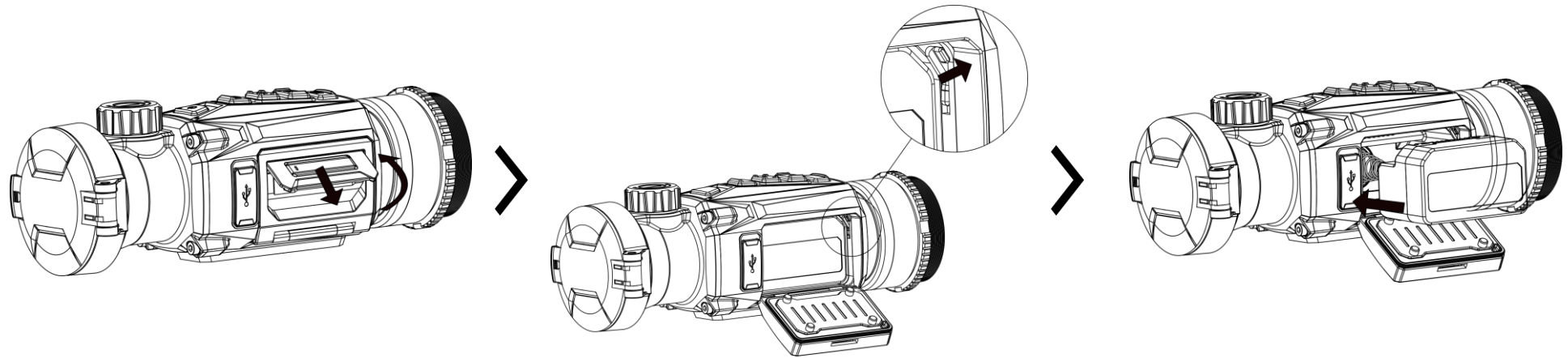
1. Lens Cover: Protects the lens.

2. **Focus Ring/Knob:** Adjusts focus to obtain clear targets.
3. **Buttons:** To set functions and parameters.
4. **Fixing Ring:** Holds the adapter in place.
5. **Type-C Interface:** To connect the device to power supply or transmit data with a type-C cable.
6. **Battery Compartment:** For holding the battery.

Button Description

	Power	Press: Standby mode/Wake up device. Hold: Power on/off. <i>* The power indicator stays solid red when the device is on.</i>
	Mode	Press: Switch palettes. Hold: Correct non-uniformity of display (FFC).
	Capture	Press: Capture snapshots. Hold: Start/Stop recording.
	Menu	Non-Menu Mode: Press: Enter the quick menu. Hold: Enter the main menu. Menu Mode: Press: Confirm/Set parameters. Hold: Save and exit menu.
	Image	Clip-On Mode: Press to hide/display all OSD information. Monocular Mode: Press: Switch digital zoom. Hold: Turn on/off PIP mode.
	Mode + Capture	Hold to switch to monocular/clip-on mode.
	Capture + Image	Hold to enter the image calibration setting interface. (Only supported in clip-on mode.)

4. Change Battery



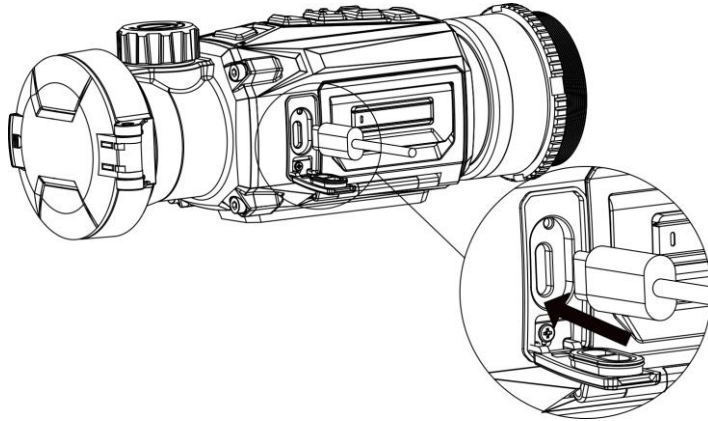
Steps

1. Lift the battery compartment cover handle and pull the battery compartment cover outwards.
2. Push the battery latch aside (as the arrow shows), and release the battery.
3. Take out the used battery, and insert a new battery. The latch locks the battery in place when the battery is fully inserted.
4. Push the battery compartment cover until it clicks into the locked position.

Note:

- Remove the battery if the device is not used for a long time.
- The device supports removable li-ion battery. The charging limited voltage of the battery is 4.2 V. The battery voltage and capacity is 3.6 V/4.4 Ah (15.84 Wh).
- Charge the battery for more than 4 hours before first use.
- Please purchase the battery type recommended by the manufacturer if necessary.

5. USB Connection



Steps

1. Lift the type-C interface cover.
2. Connect the device and power adapter with a type-C cable to power on the device.

6. App Connection




Android



iOS

- Firmware Upgrade
- Browse & Save Exciting Moment
- Preview & Remote Control
- How-to Videos
- Repair Records & Warranty Details

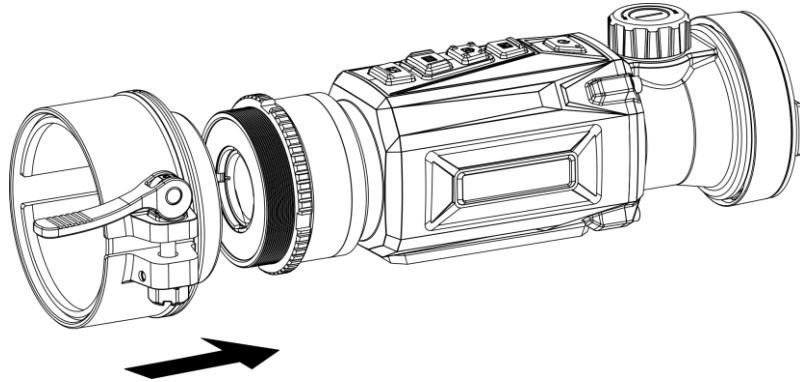
Steps

1. Scan the QR code to download and install the app.
2. Select  in the device menu to enable hotspot.
3. Turn on WLAN of your phone and connect to the device hotspot.
 - Hotspot Name: HIKMICRO_Serial No.
 - Hotspot Password: Go to **Hotspot** in the menu to check the password.
4. Open the app and connect your phone with the device. You can view the device interface on your phone.

Note: If the password is not displayed, please upgrade the device to the latest version. Or enter the serial No. as the password.

7. Getting Started

Install Adapter



Steps

Rotate the adapter clockwise until it is tightened securely.

Note:

- The adapter is not included in the package. Please purchase it separately as needed.
- The thread size is M52 × 0.75 mm. Purchase the adapter recommended by the manufacturer.

Remove Adapter






















Steps

1. Rotate the adapter counterclockwise to loosen it.
2. Remove the adapter carefully.

Calibrate Image



Steps

1. In main menu, select  in  **Function Settings**, and press  to enter the setting interface.
2. Select  and press  to confirm. Press  or  to adjust the menu size.
3. Select , and press  to switch calib. profile.
4. Select , and press  to enable reference line. Select , and press  to confirm. Press  or  to adjust the position of reference line to ensure the position consistency.
5. (Optional) Select , and press the wheel to freeze the image.
6. Select , and press  to confirm. Press  to select X or Y axis. Press  or  to set the coordinates until the window reaches the target position.

8. More Operations

Scan the QR Code below to obtain the user manual for more operations.



1. Einleitung

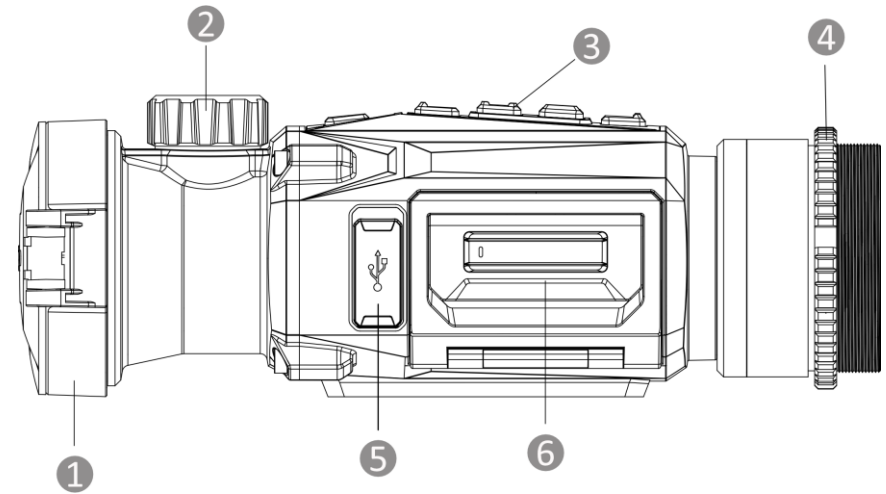
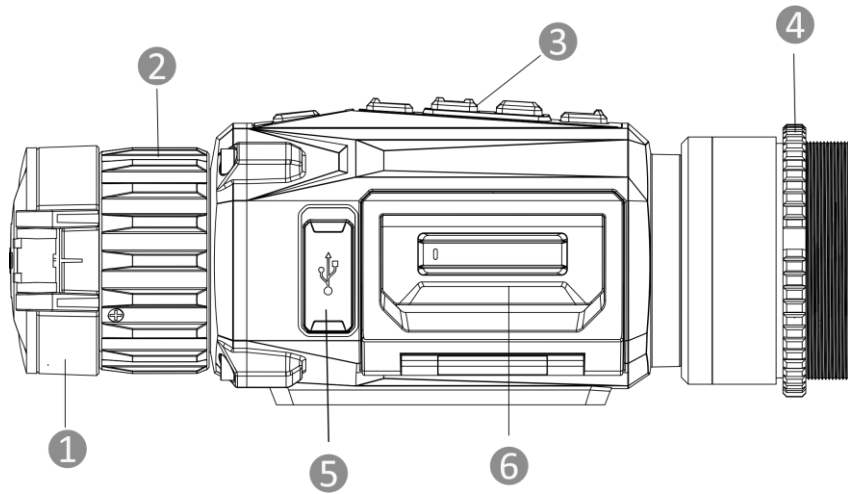
Das HIKMICRO THUNDER 2.0 Wärmebild-Monokular mit hoher thermischer Empfindlichkeit sorgt für eine perfekte Detailerkennung selbst unter schwierigsten Wetterbedingungen, wenn Objekt und Hintergrund einen minimalen Temperaturunterschied aufweisen. Mit seiner langen Betriebszeit wird das Monokular vor allem bei Anwendungen wie etwa der Jagd eingesetzt.

2. Lieferumfang

Das Paket enthält: Gerät (1), Akku (2), Typ-C-Kabel (1), fusselfreies Tuch (1), Ladegerät (1), Tasche (1), Schraubenschlüssel (1) und Kurzanleitung (1).



3. Aufbau








Das Aussehen kann je nach Modell variieren. Bitte nehmen Sie das tatsächliche Produkt als Referenz.



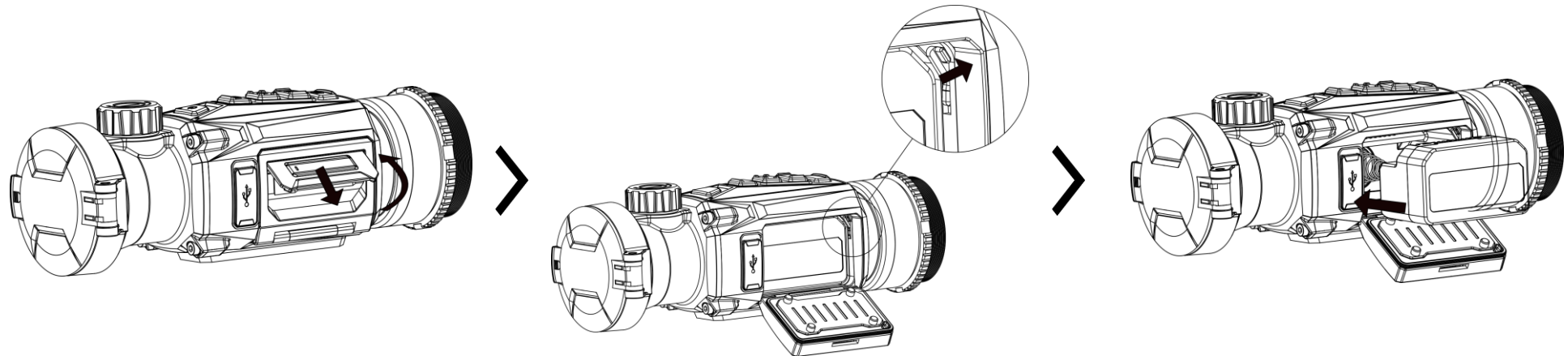
1. **Objektivdeckel:** Schützt das Objektiv.
2. **Fokusring/Knopf:** Stellen Sie den Fokus ein, um die Ziele klar zu erkennen.
3. **Schaltflächen:** Zum Einstellen von Funktionen und Parametern.
4. **Befestigungsring:** Hält den Adapter in Position.
5. **Type-C-Schnittstelle:** Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an oder übertragen Sie Daten mit einem Type-C-Kabel.
6. **Akkufach:** Zum Halten der Akkus.

Schaltfläche Beschreibung

	Ein/Aus	Drücken: Standby-Modus/Gerät aufwecken. Gedrückt halten: Ein/Ausschalten. <i>* Die Betriebsanzeige leuchtet rot, wenn das Gerät eingeschaltet ist.</i>
	Modus	Drücken: Paletten umschalten. Gedrückt halten: Ungleichmäßigkeit der Anzeige korrigieren (FFC).

	Erfassen	Drücken: Schnappschüsse aufnehmen. Gedrückt halten: Aufnahme starten/stoppen
	Menü	Nicht-Menümodus: Drücken: Schnellmenü aufrufen. Gedrückt halten: Hauptmenü aufrufen. Menümodus: Drücken: Parameter bestätigen/einstellen. Gedrückt halten: Speichern und Menü verlassen.
	Bild	Clip-On-Modus: Drücken Sie diese Taste, um alle OSD-Informationen auszublenden/anzuzeigen. Monokular-Modus: Drücken: Digitalzoom umschalten. Gedrückt halten: Schalten Sie den BiB-Modus ein- bzw. aus.
 + 	Modus + Erfassen	Halten Sie die Taste gedrückt, um in den Monokular-/Clip-on-Modus zu wechseln.
 + 	Erfassen + Bild	Halten Sie die Taste gedrückt, um die Einstellungsoberfläche für die Bildkalibrierung aufzurufen. (Nur im Clip-on-Modus unterstützt.)

4. Die Batterie wechseln



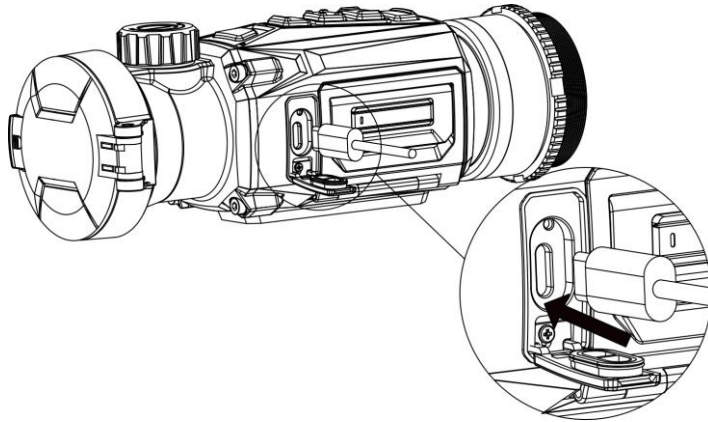
Schritte

1. Heben Sie den Griff des Batteriefachdeckels an und ziehen Sie den Batteriefachdeckel nach außen.
2. Schieben Sie die Batterieverriegelung zur Seite (in Pfeilrichtung) und geben Sie die Batterie frei.
3. Nehmen Sie die leere Batterie heraus und legen Sie eine neue Batterie ein. Die Verriegelung arretiert die Batterie, wenn sie vollständig eingelegt ist.
4. Drücken Sie den Batteriefachdeckel fest, bis er einrastet.

Hinweis:

- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Das Gerät unterstützt einen austauschbaren Li-Ionen-Akku. Die Ladespannung des Akkus beträgt 4,2 V. Die Akkuspannung und -kapazität beträgt 3,6 V/4,4 Ah (15,84 Wh).
- Laden Sie den Akku vor Erstgebrauch für mehr als 4 Stunden auf.
- Bitte erwerben Sie bei Bedarf den vom Hersteller empfohlenen Akkutyp.

5. USB-Anschluss



Schritte

1. Öffnen Sie die Schutzkappe des Type-C-Anschlusses.
2. Verbinden Sie Gerät und Netzadapter über ein USB-Type-C-Kabel, um das Gerät mit Strom zu versorgen.

6. App-Verbindung




Android



iOS

- Firmware-Aktualisierung
- Durchsuchen und Spannenden Moment speichern
- Vorschau und Fernbedienung
- Anleitungsvideos
- Reparaturprotokolle und Details zur Garantie

Schritte

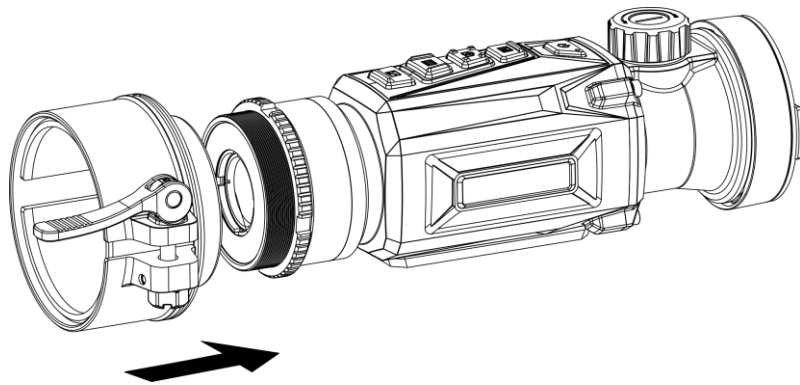
1. Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.
2. Wählen Sie  im Gerätemenü die Aktivierung des Hotspots aus.
3. Schalten Sie das WLAN Ihres Telefons ein und verbinden Sie sich mit dem Geräte-Hotspot.
 - Hotspot-Name: HIKMICRO_Seriennummer
 - Hotspot-Passwort: Gehen Sie im Menü auf **Hotspot**, um das Passwort zu überprüfen.

4. Öffnen Sie die App und verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Gerät. Sie können die Geräteschnittstelle auf Ihrem Telefon anzeigen.

Hinweis: Wenn das Passwort nicht angezeigt wird, aktualisieren Sie das Gerät bitte auf die neueste Version. Oder geben Sie die Seriennummer als Passwort ein.

7. Erste Schritte

Adapter montieren



Schritte

Drehen Sie den Adapter im Uhrzeigersinn, bis er sicher befestigt ist.

Hinweis:

- Der Adapter gehört nicht zum Lieferumfang. Bitte erwerben Sie ihn bei Bedarf separat.
- Die Gewindegröße ist M52 × 0,75 mm. Kaufen Sie den vom Hersteller empfohlenen Adapter.

Adapter entfernen






















Schritte

1. Drehen Sie den Adapter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen.
2. Entfernen Sie den Adapter vorsichtig.

Bild kalibrieren



Schritte

1. Wählen Sie im Hauptmenü  in  **Funktionseinstellungen** aus und drücken Sie , um das Untermenü aufzurufen.
2. Wählen Sie  und drücken Sie  zur Bestätigung. Drücken Sie  oder , um die Menügröße einzustellen.
3. Wählen Sie  aus und drücken Sie , um das Kalibrierungsprofil umzuschalten.
4. Wählen Sie  aus und drücken Sie , um Referenzlinie zu aktivieren. Wählen Sie  und drücken Sie  zur Bestätigung. Drücken Sie  oder , um die Position der Referenzlinie anzupassen, um die Konsistenz der Position zu gewährleisten.
5. (Optional) Wählen Sie  aus und drücken Sie das Rad, um das Bild zu fixieren.
6. Wählen Sie  und drücken Sie  zur Bestätigung. Drücken Sie , um die X- oder Y-Achse auszuwählen. Drücken Sie  oder , um die Koordinaten einzustellen, bis das Fenster die Zielposition erreicht.

8. Weitere Funktionen

Scannen Sie den QR-Code unten, um das Benutzerhandbuch für eine ausführlichere Anleitung abzurufen.



Français

1. Introduction

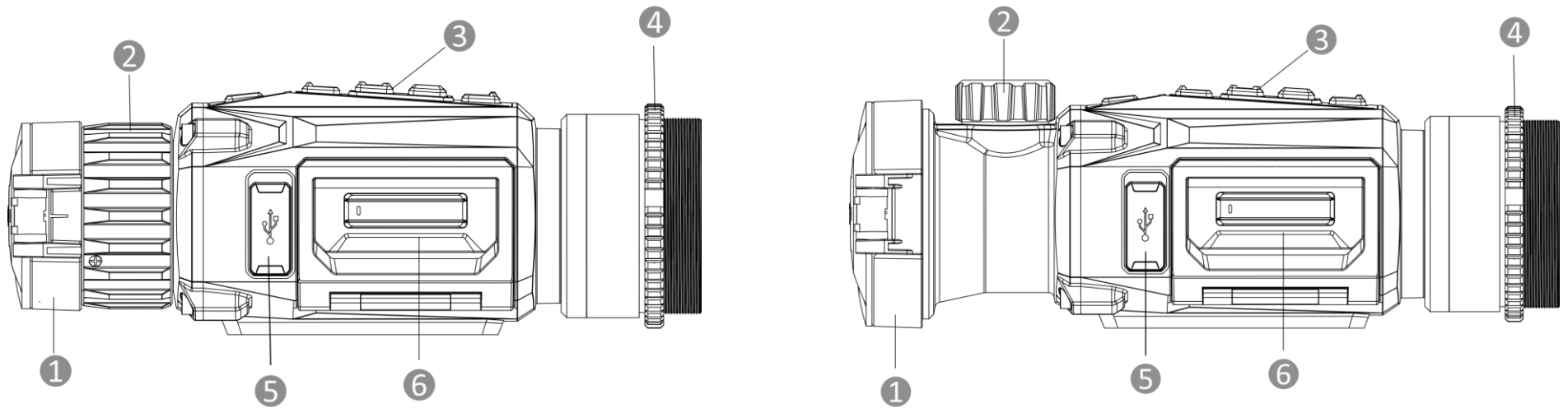
Le monoculaire thermique HIKMICRO THUNDER 2.0, doté d'une sensibilité thermique élevée, assure une reconnaissance parfaite des détails, même dans les conditions météorologiques les plus difficiles, lorsque l'objet et l'arrière-plan présentent une différence de température minimale. Grâce à sa longue durée de fonctionnement, le monoculaire est principalement utilisé dans des scénarios tels que la chasse.

2. Contenu de l'emballage

L'emballage contient : 1 appareil, 2 piles, 1 câble de type C, 1 chiffon non pelucheux, 1 chargeur de pile, 1 sac, 1 clé et 1 guide de démarrage rapide.



3. Apparence








L'apparence peut varier selon les modèles. Veuillez vous référer au produit réel.



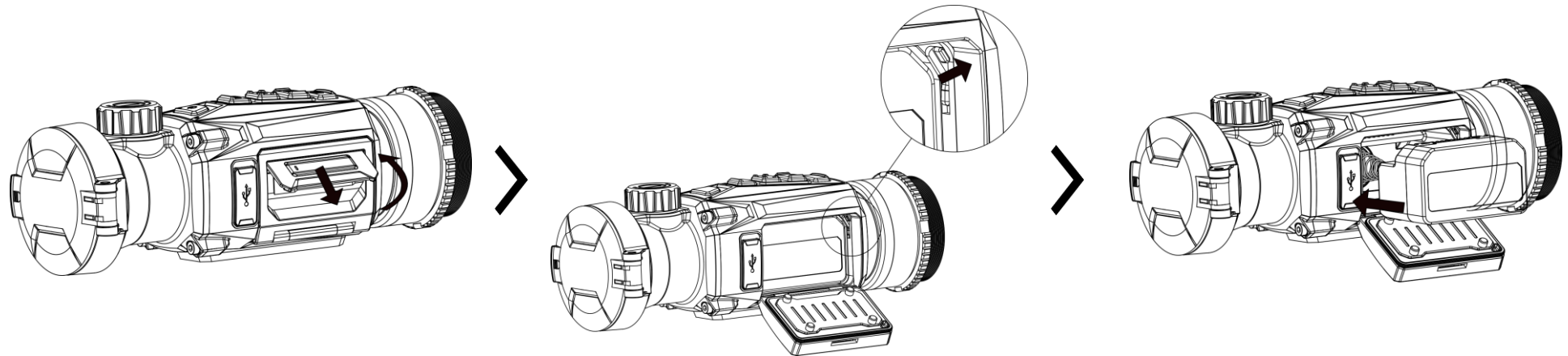
1. **Cache d'objectif** : Protège l'objectif.
2. **Bague/bouton de mise au point** : Permet d'ajuster la mise au point pour obtenir des cibles nettes.
3. **Boutons** : permet de régler les fonctions et les paramètres.
4. **Bague de fixation** : Immobiliser l'adaptateur.
5. **Interface type-C** : Permet de connecter l'appareil à l'alimentation électrique ou de transmettre des données à l'aide d'un câble de type C.
6. **Compartiment à piles** : Permet d'accueillir la pile.

Description des boutons

	Alimentation	<p>Appuyer : Mode veille/réactivation de l'appareil. Maintenir enfoncé : mise en marche/arrêt.</p> <p><i>* L'indicateur d'alimentation reste rouge fixe lorsque l'appareil est en marche.</i></p>
	Mode	<p>Appuyer : changer de palette. Maintenir enfoncé : corriger la non-uniformité de l'affichage (FFC).</p>

	Capturer	Appuyer : Capturer des instantanés. Maintenir enfoncé : Démarrer/Arrêter l'enregistrement.
	Menu	En dehors du menu Mode : Appuyer : Accéder au menu rapide. Maintenir enfoncé : Accéder au menu principal. Dans le menu Mode : Appuyer : confirmer/définir des paramètres. Maintenir enfoncé : Enregistrer et quitter le menu.
	Image	Mode Clip-On : Appuyez pour masquer afficher toutes les informations OSD. Mode monoculaire : Appuyer : modifier le zoom numérique. Maintenir enfoncé : Activer/Désactiver le mode PIP.
 + 	Mode + capturer	Maintenez enfoncé pour passer au mode monoculaire/mode clip-on.
 + 	Capturer + image	Maintenez la touche Entrée enfoncée pour accéder à l'interface de réglage. (Uniquement prise en charge en mode clip-on.)

4. Changer la batterie



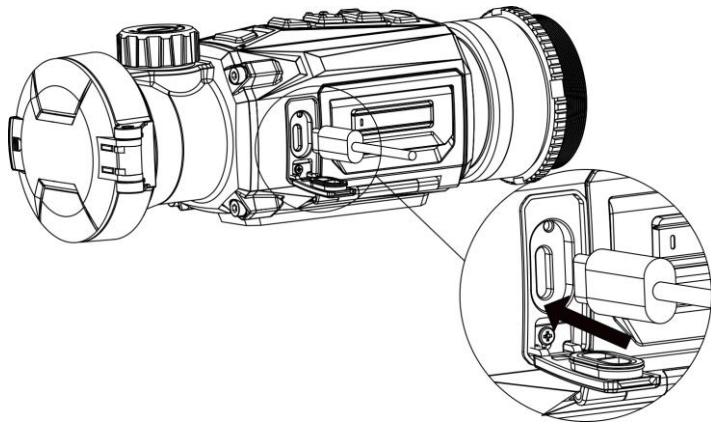
Procédure

1. Soulevez la poignée du couvercle du compartiment à piles et tirez le couvercle vers l'extérieur.
2. Poussez le loquet de la batterie sur le côté (comme indiqué par la flèche), puis retirez la batterie.
3. Retirez la pile usagée et insérez une nouvelle pile. Le loquet verrouille la pile en place lorsqu'elle est complètement insérée.
4. Poussez le couvercle du compartiment de la batterie jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position verrouillée.

Remarque :

- Retirez la batterie si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- L'appareil prend en charge une pile au lithium-ion amovible. La tension de charge limitée de la batterie est de 4,2 V. La tension et la capacité de la batterie sont de 3,6 V/4,4 A h (15,84 W h).
- Chargez la batterie pendant plus de 4 heures avant la première utilisation.
- Veuillez acheter le type de pile recommandé par le fabricant si nécessaire.

5. Connexion USB



Procédure

1. Soulevez le couvercle de l'interface de type C.
2. Pour mettre l'appareil sous tension, connectez un câble de type C entre l'appareil et l'adaptateur d'alimentation.

6. Connexion à l'application




Android



iOS

- Mise à niveau du micrologiciel
- Naviguer et sauvegarder un moment excitant
- Aperçu et commande à distance
- Vidéos de prise en main
- Archives de réparation et détails de garantie

Procédure

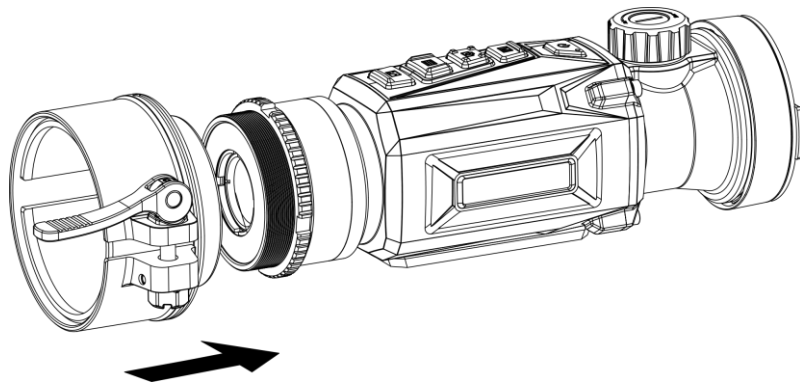
1. Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.
2. Sélectionnez  dans le menu de l'appareil pour activer le point d'accès.
3. Activez le réseau local sans fil de votre téléphone et connectez-le au point d'accès de l'appareil.
 - Nom du point d'accès : HIKMICRO_N° de série
 - Mot de passe du point d'accès : Accédez à **Point d'accès** dans le menu pour vérifier le mot de passe.

4. Ouvrez l'application et connectez votre téléphone à l'appareil. Vous pouvez afficher l'interface de l'appareil sur votre téléphone.

Remarque : Si le mot de passe ne s'affiche pas, veuillez mettre à jour l'appareil vers la dernière version. Ou saisissez le numéro de série comme mot de passe.

7. Premiers pas

Installation de l'adaptateur



Procédure

Tournez l'adaptateur dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit correctement serré.

Remarque :

- L'adaptateur n'est pas inclus dans l'emballage. Veuillez l'acheter séparément si nécessaire.
- Le filet est de taille M52 × 0,75 mm. Achetez l'adaptateur recommandé par le fabricant.

Retrait de l'adaptateur






















Procédure

1. Tournez l'adaptateur dans le sens antihoraire pour le desserrer.
2. Retirez l'adaptateur avec soin.

Étalonnage de l'image



Procédure

1. Dans le menu principal, sélectionnez  sur  **Paramètres des fonctions**, puis appuyez sur  pour accéder à l'interface de réglage.
2. Sélectionnez , puis appuyez sur  pour confirmer. Appuyez sur  ou  pour régler la taille du menu.
3. Sélectionnez , puis appuyez sur  pour changer le profil d'étalonnage.
4. Sélectionnez , puis appuyez sur  pour activer la ligne de référence. Sélectionnez , puis appuyez sur  pour confirmer. Appuyez sur  ou sur  pour régler la position de la ligne de référence afin que la position soit cohérente.
5. (Facultatif) Sélectionnez  et appuyez sur la molette pour figer l'image.
6. Sélectionnez , et appuyez sur  pour confirmer. Appuyez sur  pour sélectionner l'axe X ou Y. Appuyez sur  ou  pour définir les coordonnées jusqu'à ce que la fenêtre atteigne la position cible.

8. Autres opérations

Scannez le code QR ci-dessous pour obtenir le manuel d'utilisation pour des opérations plus détaillées.



Español

1. Introducción

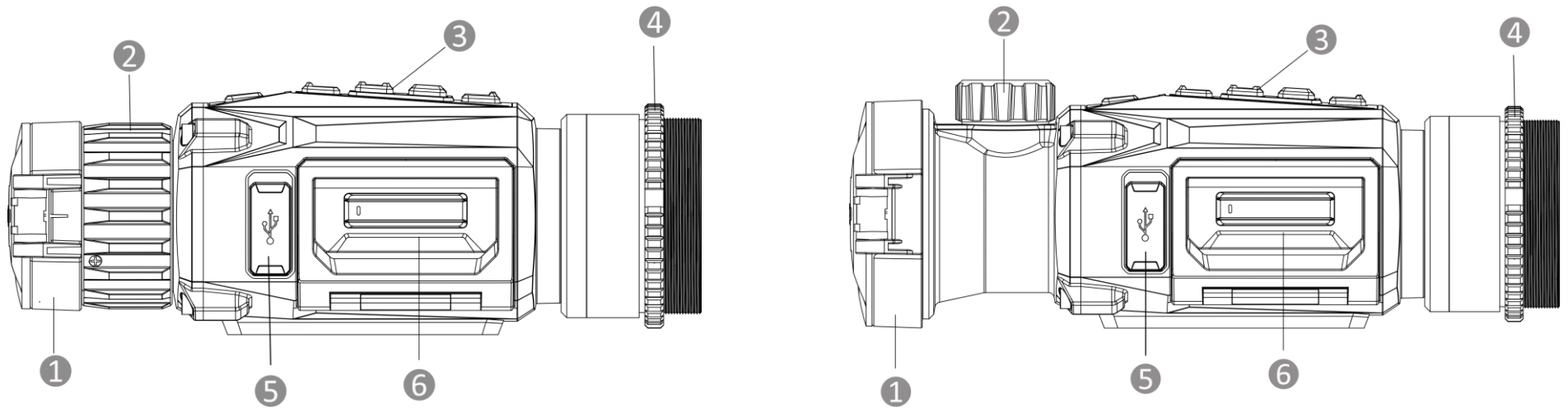
El monocular térmico HIKMICRO THUNDER 2.0 presenta una alta sensibilidad térmica que garantiza un perfecto reconocimiento de los detalles incluso en condiciones meteorológicas adversas cuando el objeto y el entorno tiene una mínima diferencia de temperatura. Con un tiempo de funcionamiento ampliado, el monocular se utiliza principalmente en actividades como la caza.

2. Contenido del paquete

El paquete incluye: 1 dispositivo, 2 baterías, 1 cable USB tipo C, 1 gamuza para limpiar la lente, 1 cargador de batería, 1 bolsa, 1 llave inglesa y 1 guía de inicio rápido.

3. Apariencia






La apariencia puede variar dependiendo del modelo. Seleccione el tipo del producto real como referencia.



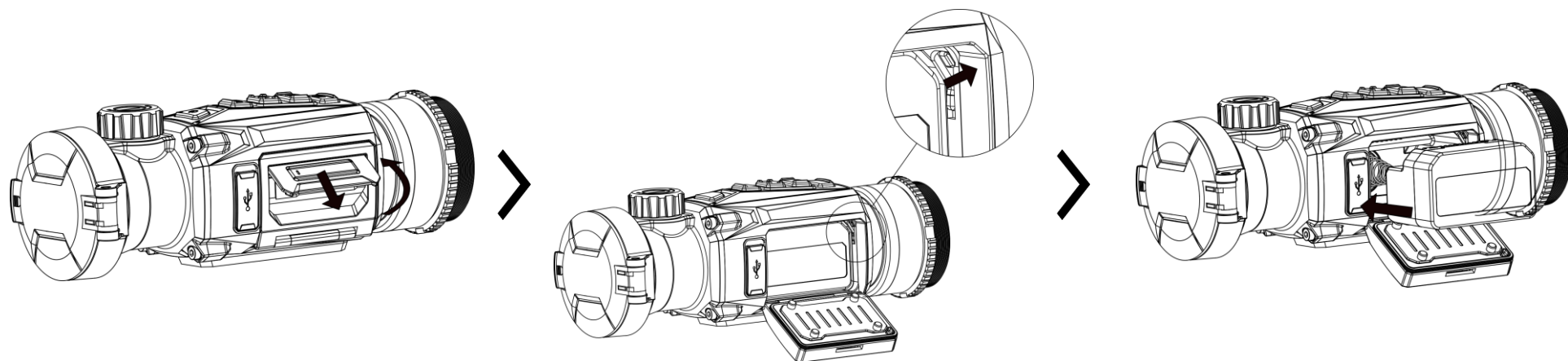
1. **Tapa de la lente:** Protege la lente.
2. **Anillo/Botón de enfoque:** Ajusta el enfoque para captar objetivos claros.
3. **Botones:** Para ajustar las funciones y parámetros.
4. **Anillo de sujeción:** Sujeta el adaptador en su sitio.
5. **Interfaz de tipo C:** Conecta el dispositivo a la fuente de alimentación o transmite datos con un cable USB tipo C.
6. **Compartimento de la batería:** Alberga la batería.

Descripción de botones

	Encendido	Pulsar: Modo en espera/activar dispositivo. Mantener pulsado: Encendido/apagado. <i>* El indicador de encendido se mantiene iluminado en rojo cuando el dispositivo está encendido.</i>
	Modo	Pulsar: Cambiar las paletas. Mantener pulsado: Corregir la falta de uniformidad de la visualización (FFC).

	Captura	Pulsar: Capturar instantáneas. Mantener pulsado: Iniciar/detener grabación.
	Menú	Modo sin menú: Pulsar: Entrar en el menú rápido. Mantener pulsado: Entrar en el menú principal. Modo menú: Pulsar: Confirmar/establecer los parámetros. Mantener pulsado: Guardar y salir del menú.
	Imagen	Modo Clip-On: Pulse para ocultar/mostrar toda la información de OSD. Modo monocular: Pulsar: Cambiar el Zoom digital. Mantener pulsado: Encender/apagar el modo PIP.
	Modo + Captura	Mantenga pulsado para cambiar al modo monocular/clip-on.
	Captura + Imagen	Mantenga pulsado para entrar en la interfaz de configuración de imagen. (Solo se admite en el modo clip-on).

4. Cambiar la pila



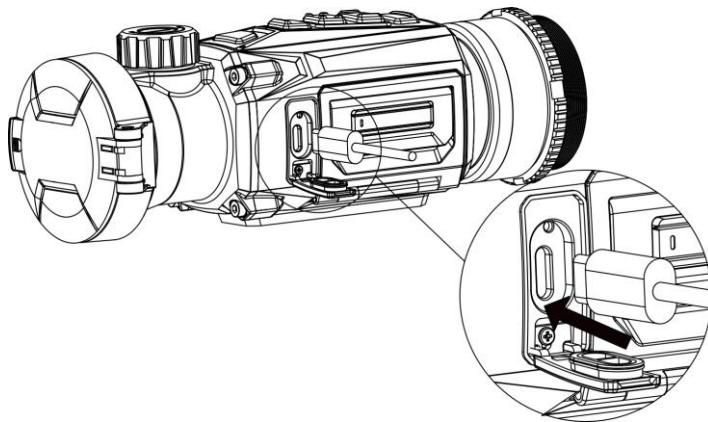
Pasos

1. Levante la tapa del compartimiento de la batería agarrando por el asa, y saque la tapa tirando hacia afuera.
2. Empuje el pestillo de la batería hacia el lado (como muestra la flecha), y libere la batería.
3. Saque la batería usada e introduzca una batería nueva. El pestillo bloquea la batería en su sitio cuando está completamente introducida.
4. Empuje la tapa del compartimiento de la batería hasta que encaje en su posición de bloqueo.

Nota:

- Retire la pila si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado.
- El dispositivo admite una batería de iones de litio extraíble. La tensión limitada de carga de la batería es de 4,2 V. La tensión y la capacidad de la batería son 3,6 V/4,4 Ah (15,84 Wh).
- Cargue la batería durante más de 4 horas antes del primer uso.
- Si la necesita, se recomienda comprar el modelo de batería recomendado por el fabricante.

5. Conexión USB



Pasos

1. Levante la tapa del conector USB tipo C.
2. Para encender el dispositivo, conéctelo al adaptador de corriente usando un cable tipo C.

6. Conexión de la aplicación




Android



iOS

- Actualización del firmware
- Buscar y guardar momento emocionante
- Vista previa y control remoto
- Vídeos explicativos
- Registros de reparación y detalles de garantía

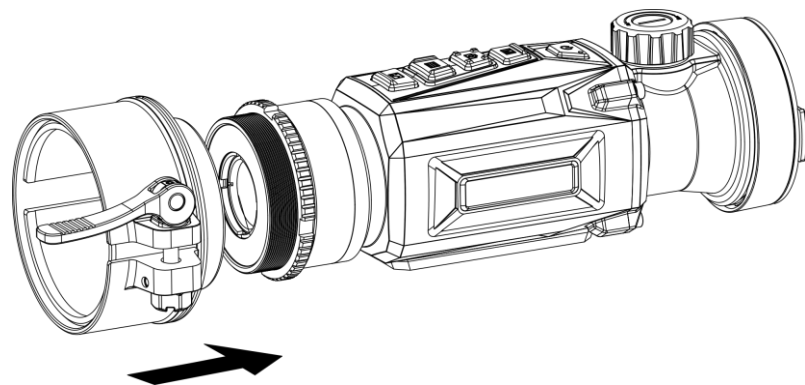
Pasos

1. Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.
2. Seleccione  en el menú del dispositivo para activar el punto de acceso wifi.
3. Active la WLAN de su teléfono y conéctese al punto de acceso wifi del dispositivo.
 - Nombre del punto de acceso: HIKMICRO_Núm. de serie
 - Contraseña del punto de acceso wifi: Vaya a **Punto de acceso** en el menú para comprobar la contraseña.
4. Abra la aplicación y conecte el teléfono con el dispositivo. Podrá ver la interfaz del dispositivo en su teléfono.

Nota: Si no se muestra la contraseña, actualice el dispositivo a la última versión. También puede introducir el número de serie como contraseña.

7. Primeros pasos

Instalación del adaptador



Desconexión del adaptador

Pasos

1. Gire el adaptador en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo.
2. Retire el adaptador con cuidado.

Calibrar la imagen











Pasos













Gire el adaptador en sentido horario hasta que se fije correctamente.

Nota:

- El adaptador no se incluye en el paquete. Cómpralo por separado cuando lo necesite.
- El tamaño de la rosca es M52 × 0,75 mm. Adquiera el adaptador recomendado por el fabricante.

Pasos

1. En el menú principal, seleccione  en **Configuración de la función** y pulse  para entrar en la interfaz de configuración.
2. Seleccione  y pulse  para confirmar. Pulse  o  para ajustar el tamaño del menú.
3. Seleccione  y pulse  para cambiar el perfil de calibración.

4. Seleccione  y pulse  para activar la línea de referencia. Seleccione , y pulse  para confirmar. Pulse  o  para ajustar la posición de la línea de referencia, a fin de garantizar la correspondencia de la posición.
5. (Opcional) Seleccione  y pulse la rueda para bloquear la imagen.
6. Seleccione  y pulse  para confirmar. Pulse  para seleccionar el eje X o Y. Pulse  o  para establecer las coordenadas hasta que la ventana alcance la posición del objetivo.

8. Más operaciones

Escanee el siguiente código QR para obtener el manual de usuario para conocer todas las operaciones.



Português

1. Introdução

O Monóculo Térmico HIKMICRO THUNDER 2.0 com a sua elevada sensibilidade térmica garante o

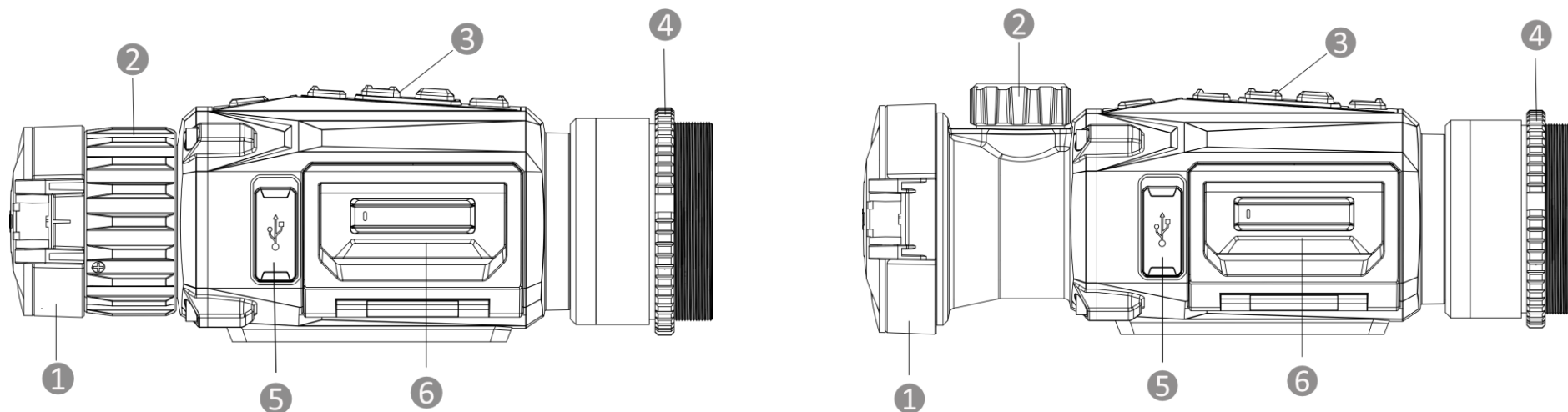
reconhecimento perfeito dos detalhes, mesmo nas condições meteorológicas mais difíceis, quando o objeto e o fundo apresentam uma diferença de temperatura mínima. Com um tempo de funcionamento prolongado, o monóculo é aplicado principalmente em cenários como, por exemplo, caça.

2. Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui: Dispositivo (× 1), Bateria (× 2), Cabo tipo C (× 1), Pano sem fiapos (× 1), Carregador de bateria (× 1), Bolsa (× 1), Chave (×1) e Guia de início rápido (× 1).

3. Aspeto








O aspeto pode variar consoante os modelos. Tenha o produto real como referência.



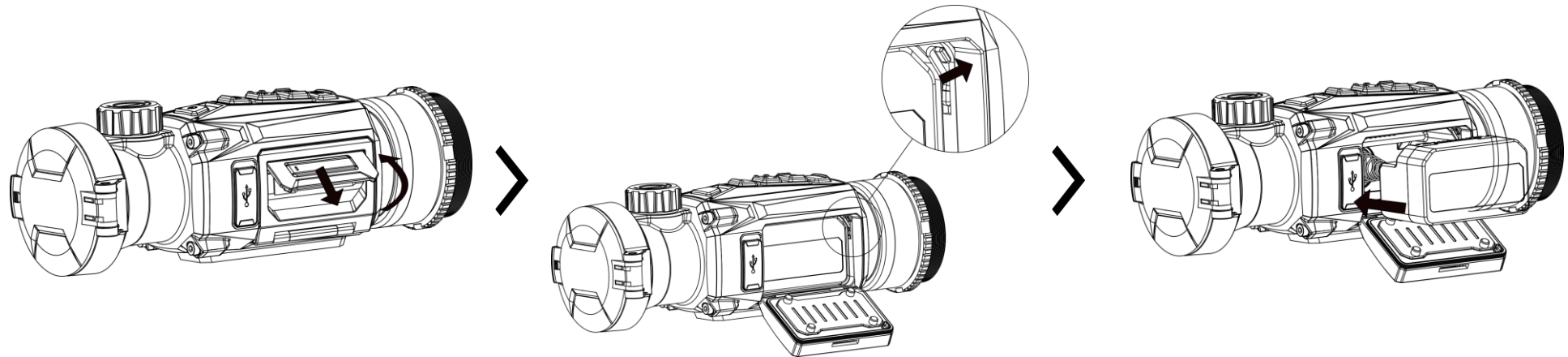
1. **Tampa da lente:** Protege a lente.
2. **Anel/botão de focagem:** Ajuste a focagem para obter alvos com maior nitidez.
3. **Botões:** Para definir funções e parâmetros.
4. **Anel de focagem:** Mantém o adaptador no respetivo lugar.
5. **Interface Tipo-C:** Ligue o dispositivo à fonte de alimentação ou transmita dados através de um cabo Tipo-C.

6. Compartimento da bateria: Para inserir a bateria.

Descrição do botão

	Ligar/desligar	Premir: Modo de espera/Ativar dispositivo. Manter premido: Ligar/desligar. <i>*O indicador de corrente permanece vermelho fixo quando o dispositivo está ligado.</i>
	Modo	Premir: Alterar as paletas. Manter premido: Corrigir as desigualdades de visualização (FFC).
	Captura	Premir: Capture instantâneos. Manter premido: Inicie/pare a gravação.
	Menu	Modo não-menu: Premir: entre no menu rápido. Manter premido: entre no menu principal. Modo de menu: Premir: Confirmar/definir parâmetros. Manter premido: Guardar e sair do menu.
	Imagem	Modo Clip-On: Premir para ocultar/apresentar todas as informações de OSD. Modo Monocular: Premir: Mudar para o zoom digital. Manter premido: Ativar/desativar modo PIP.
	Modo + Captura	Manter premido para alternar entre modo monocular/clip-on.
	Captura + imagem	Manter premido para aceder à interface de definições de calibração de imagem. (Apenas suportado no modo clip-on.)

4. Mudar a bateria



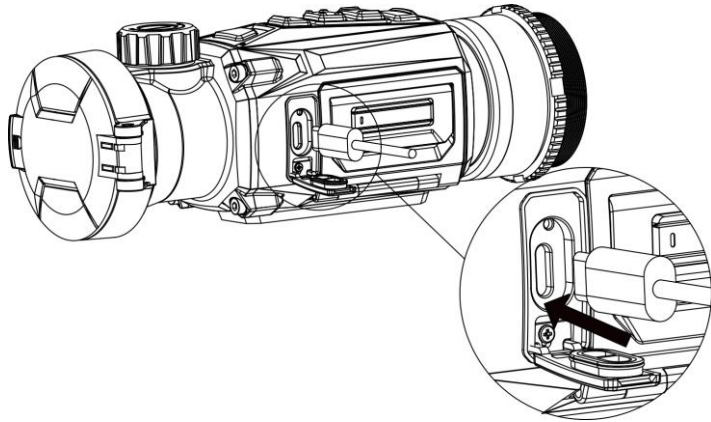
Passos

1. Levante e puxe a tampa do compartimento da bateria para fora.
2. Empurre a lingueta da bateria para o lado (de acordo com a seta) e solte a bateria.
3. Retire a bateria usada e insira uma nova. A lingueta mantém a bateria no lugar quando está totalmente inserida.
4. Empurre a tampa do compartimento da bateria até bloquear na posição com um clique.

Nota:

- Retire as pilhas caso não utilize o dispositivo por um longo período de tempo.
- O dispositivo suporta uma bateria removível de íões de lítio. A tensão de carregamento limitada da bateria é de 4,2 V. A tensão e a capacidade da bateria são de 3,6 V/4,4 Ah (15,84 Wh).
- Carregue a pilha durante mais de 4 horas antes da primeira utilização.
- Adquira o tipo de bateria recomendado pelo fabricante, se necessário.

5. Ligação USB



Passos

1. Levante a cobertura da interface tipo C.
2. Ligue o dispositivo ao adaptador de alimentação por intermédio de um cabo Tipo-C para ativar o dispositivo.

6. Ligação através da aplicação




Android



iOS

- Atualização do firmware
- Explorar e guardar momento entusiasmante
- Pré-visualização e Controlo remoto
- Tutoriais de vídeo
- Registos de reparação e Detalhes da garantia

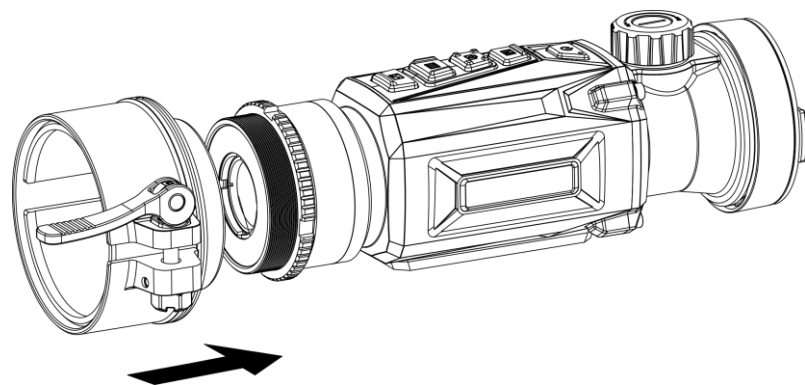
Passos

1. Leia o código QR para descarregar e instalar a aplicação.
2. Selecione  no menu do dispositivo para ativar o hotspot.
3. Ative a WLAN no seu telefone e estabeleça ligação ao hotspot do dispositivo.
 - Nome do hotspot: HIKMICRO_N.º de série
 - Palavra-passe do hotspot: Aceda a **Hotspot** no menu para verificar a palavra-passe.
4. Abra a aplicação e ligue o seu telefone ao dispositivo. Pode ver a interface do dispositivo no seu telefone.

Nota: se a palavra-passe não for apresentada, atualize o dispositivo para a versão mais recente. Ou introduza o número de série como a palavra-passe.

7. Começar

Instalar o adaptador



Passos

Rode o adaptador no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bem apertado.

Nota:

- O adaptador não está incluído na embalagem. Adquira-o separadamente., conforme necessário.
- O tamanho da rosca é M52 × 0,75 mm. Adquira o adaptador recomendado pelo fabricante.

Remover o adaptador

Passos

1. Gire o parafuso no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o desapertar.
2. Remova o adaptador cuidadosamente.






















Calibrar a imagem



8. Mais operações

Leia o código QR abaixo para obter o manual do utilizador e aceder a mais operações.

Passos

1. No menu principal, seleccione  em  **Definições de função** e prima  para aceder à interface de definições.
2. Seleccione  e prima  para confirmar. Prima  ou  para ajustar o tamanho do menu.
3. Seleccione  e prima  para alterar o perfil de calibração.
4. Seleccione  e prima  para ativar a linha de referência. Seleccione , e prima  para confirmar. Prima  ou  para ajustar a posição da linha de referência para garantir a consistência da posição.
5. (Opcional) Seleccione  e prima a roda para congelar a imagem.
6. Seleccione  e prima  para confirmar. Prima  para seleccionar o eixo X ou Y. Prima  ou  para definir as coordenadas até a janela alcançar a posição do alvo.



1. Introduzione

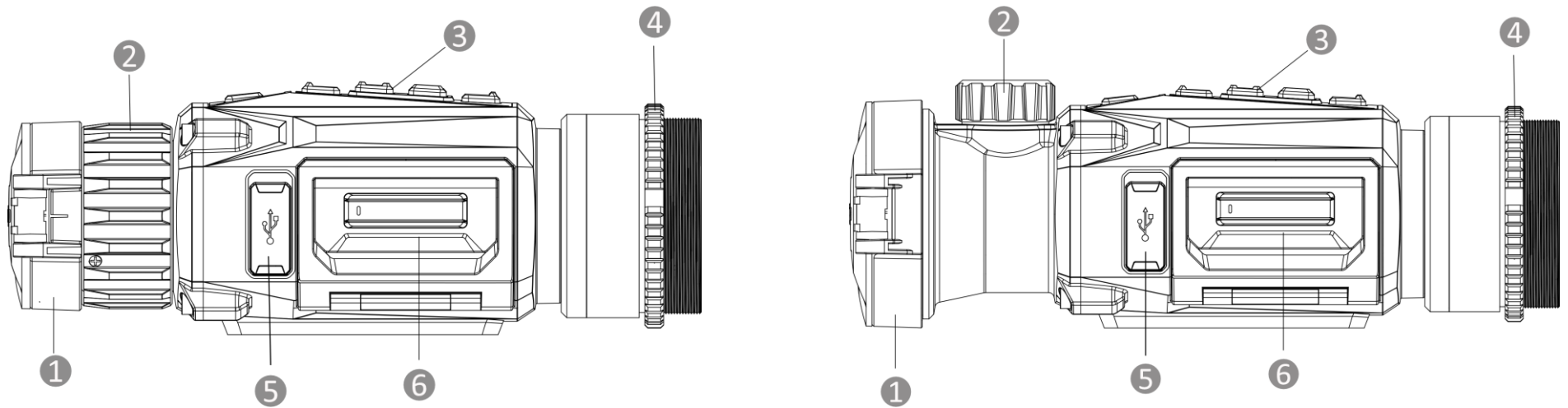
Il termocannocchiale monocolare HIKMICRO THUNDER 2.0 è dotato di elevata sensibilità termica per garantire un riconoscimento fin nei minimi dettagli anche nelle condizioni climatiche più difficili, quando la differenza di temperatura tra il bersaglio e lo sfondo è minima. Dotato di una lunga autonomia operativa, il cannocchiale si applica principalmente a scenari come la caccia.

2. Contenuto della confezione

La confezione contiene: 1 dispositivo, 2 batterie, 1 cavo USB-C, 1 panno privo di pelucchi, 1 caricabatterie, 1 custodia, 1 chiave e 1 guida rapida.



3. Aspetto








L'aspetto può variare a seconda del modello. Fare riferimento al prodotto reale.



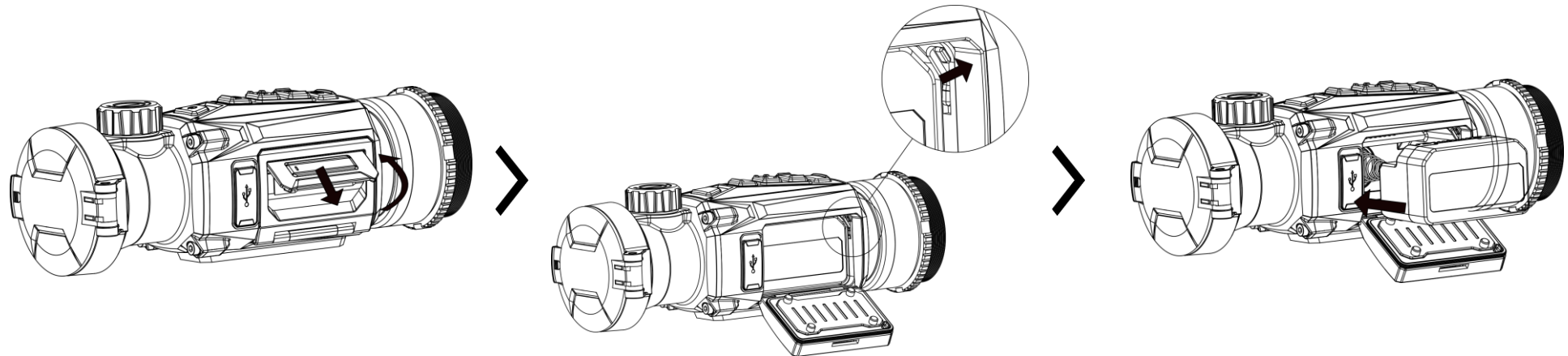
1. **Copriobiettivo:** Protegge l'obiettivo.
2. **Manopola/ghiera di messa a fuoco:** Consente di regolare la messa a fuoco per avere dei bersagli chiari.
3. **Pulsanti:** Consentono di impostare le funzioni e i parametri.
4. **Anello di fissaggio:** Trattiene in posizione l'adattatore.
5. **Interfaccia Type-C:** Collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione o trasmettere dati con un cavo USB-C.
6. **Vano batterie:** Contiene le batterie.

Descrizione dei tasti

	Alimentazione	<p>Pressione: modalità standby/riattivazione dispositivo. Pressione lunga: accensione/spegnimento.</p> <p><i>* La spia di alimentazione emette una luce rossa fissa quando il dispositivo è acceso.</i></p>
	Modalità	<p>Pressione: cambio tavolozze. Pressione lunga: correggere le difformità del display (FFC).</p>

	Acquisizione	Pressione: per acquisire istantanee. Pressione lunga: Avvia/Interrompi registrazione.
	Menu	Modalità senza menu: Pressione: accedere al menu rapido. Pressione lunga: accedere al menu principale. Modalità menu: Pressione: confermare/impostare i parametri. Pressione lunga: salvare e uscire dal menu.
	Immagine	Modalità Clip-On: Premere per nascondere/visualizzare tutte le informazioni sull'OSD. Modalità monocolore: Pressione: cambio dello zoom digitale. Pressione lunga: attivazione/disattivazione modalità PIP.
 + 	Modalità + Acquisizione	Tenere premuto per passare in modalità monocolore/clip-on.
 + 	Acquisizione + Immagine	Tenere premuto per accedere all'interfaccia di impostazione della calibrazione immagine (supportata solo in modalità clip-on).

4. Sostituzione della batteria



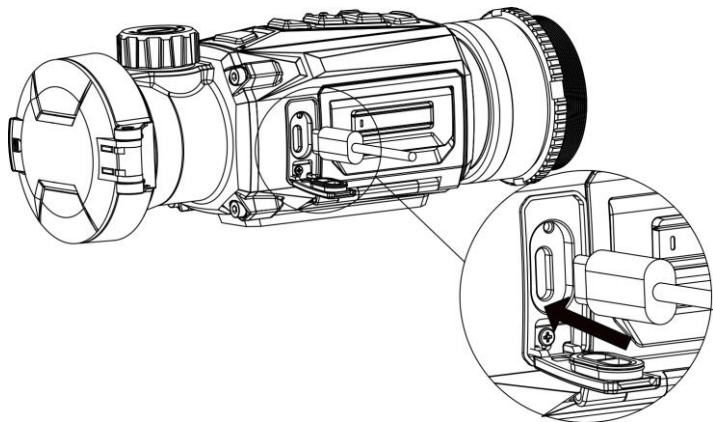
Procedura

1. Sollevare l'impugnatura del coperchio del vano batteria e tirare il coperchio verso l'esterno.
2. Spingere il fermo della batteria di lato (come indicato dalla freccia) e rilasciare la batteria.
3. Estrarre la batteria usata e inserirne una nuova. Il fermo della batteria blocca quest'ultima in posizione dopo che è stata completamente inserita nel vano.
4. Spingere il coperchio del vano batterie fino a quando scatta nella posizione di blocco.

Nota:

- Estrarre la batteria se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Il dispositivo supporta batterie rimovibili agli ioni di litio. Il limite di tensione di carica della batteria è 4,2 V. La tensione e capacità della batteria è di 3,6 V/4,4 Ah (15,84 Wh).
- Caricare la batteria 4 ore prima di usare l'unità per la prima volta.
- Se necessario, acquistare il tipo di batteria raccomandato dal produttore.

5. Connessione USB



Procedura

1. Sollevare il coperchio della porta Type-C.
2. Collegare il dispositivo all'alimentatore utilizzando un cavo USB-C, per accendere il dispositivo.

6. Connessione con l'app




Android



iOS

- Aggiornamento firmware
- Sfoglia e salva i momenti più entusiasmanti
- Anteprima e telecomando
- Video illustrativi
- Registri di riparazione e dettagli sulla garanzia

Procedura

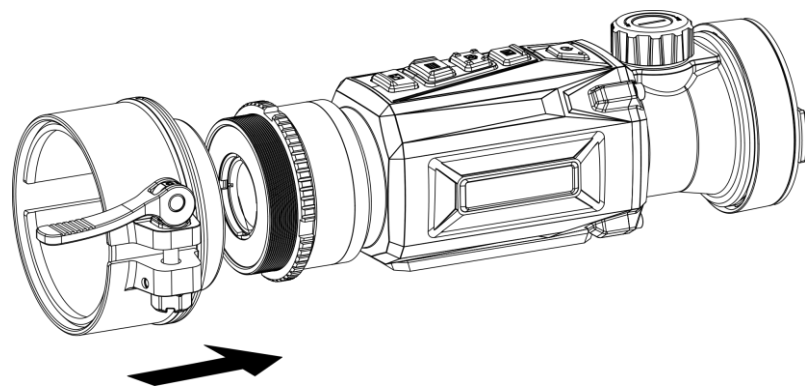
1. Scansionare il codice QR per scaricare e installare l'applicazione.
2. Selezionare  nel menu del dispositivo per attivare l'hotspot.
3. Attivare la connettività WLAN del telefono e connettersi all'hotspot del dispositivo.
 - Nome dell'hotspot: HIKMICRO_numero di serie
 - Password hotspot: Andare in **Hotspot** nel menu per verificare la password.

4. Avviare l'app e connettere il cellulare al dispositivo. È possibile visualizzare l'interfaccia del dispositivo sul telefono.

Nota: Se la password non viene visualizzata, effettuare l'upgrade del dispositivo alla versione più recente. Oppure inserire il n. di serie come password.

7. Operazioni preliminari

Installazione dell'adattatore



Procedura

Ruotare l'adattatore in senso orario fino a fissarlo saldamente.

Nota:

- L'adattatore non è incluso nella confezione. dovrà essere acquistato separatamente, secondo necessità.
- Le dimensioni della filettatura sono M52 × 0,75 mm. Acquistare l'adattatore consigliato dal produttore.

Rimozione dell'adattatore






















Procedura

1. Ruotare l'adattatore in senso antiorario per allentarlo.
2. Rimuovere l'adattatore con cura.

Calibrazione dell'immagine



Procedura

1. Nel menu principale, selezionare  in  **Impostazioni funzione** e premere  per accedere all'interfaccia di impostazione.
2. Selezionare  e premere  per confermare. Premere  o  per regolare le dimensioni del menu.
3. Selezionare , quindi premere  per cambiare il profilo di calibrazione.
4. Selezionare , quindi premere  per attivare la linea di riferimento. Selezionare  e premere  per confermare. Premere  o  per regolare la posizione della linea di riferimento per assicurarsi della coerenza della posizione.
5. (Opzionale) Selezionare , quindi premere la ghiera zigrinata per bloccare l'immagine.
6. Selezionare  e premere  per confermare. Premere  per selezionare l'asse X o Y. Premere  e  per impostare le coordinate fino a quando la finestra raggiunge la posizione del bersaglio.

8. Altre operazioni

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare il manuale d'uso e trovare informazioni dettagliate su altre operazioni.



Čeština

1. Úvod

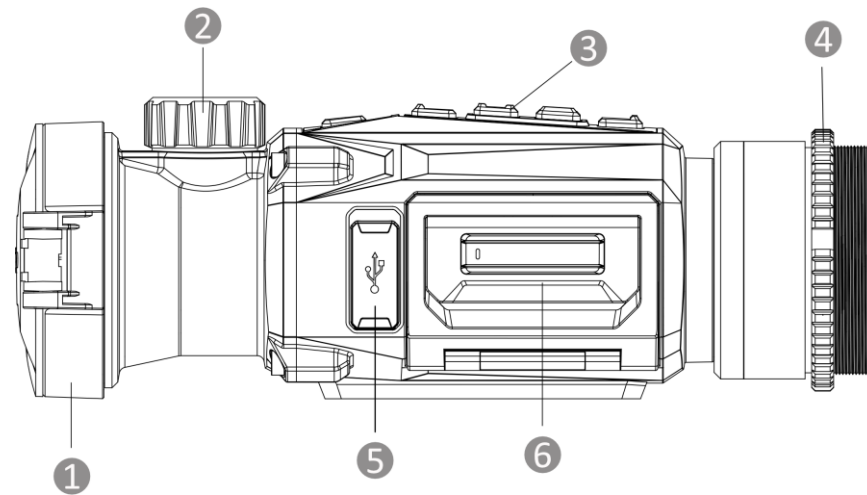
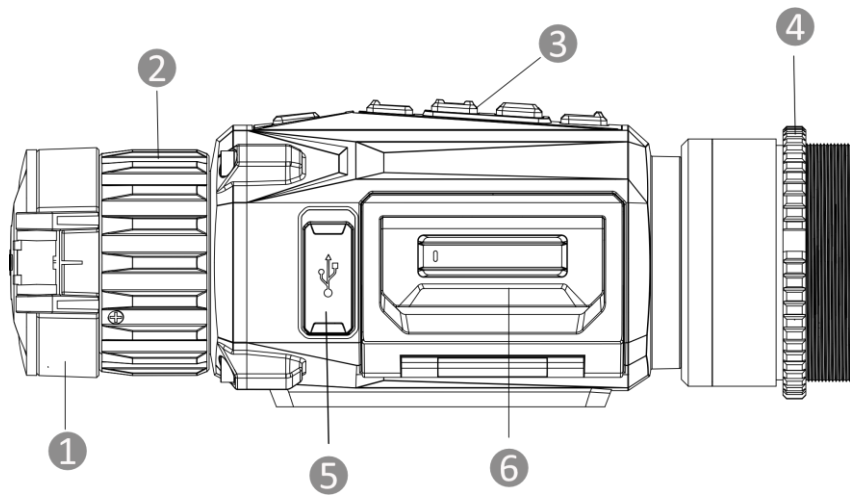
Termovizní monokulár HIKMICRO THUNDER 2.0 nabízející vysokou tepelnou citlivost zajišťuje dokonalé rozpoznání detailů i v těch nejnáročnějších povětrnostních podmínkách, kdy mají objekt a pozadí minimální rozdíl teplot. Díky delší době provozu se monokulární dalekohled používá především k účelům jako lov.

2. Obsah balení

Balení obsahuje: zařízení (1×), baterie (2×), kabel typu C (1×), hadřík nepouštějící vlákna (1×), nabíječka baterií (1×), brašna (1×), klíč (1×) a stručná příručka (1×).




3. Vzhled




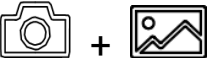
Vzhled se může u různých modelů lišit. Jako referenci použijte skutečný výrobek.



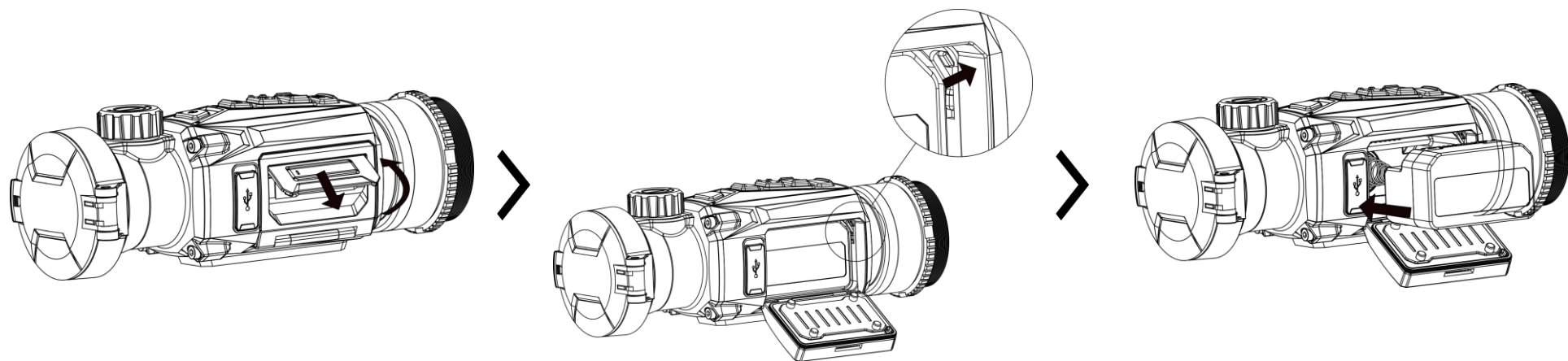
1. **Krytka objektivu:** Slouží k ochraně objektivu.
2. **Zaostřovací kroužek/knoflík:** Upravte zaostření a vyhledejte jasné cíle.
3. **Tlačítka:** Slouží k nastavení funkcí a parametrů.
4. **Zaostřovací kroužek:** Drží adaptér na svém místě.
5. **Konektor typu C:** Připojte zařízení ke zdroji napájení nebo přenášejte data pomocí kabelu typu C.
6. **Příhrádka na baterii:** Sem se vkládá baterie.

Popis tlačítka

	Napájení	Stisknutí: Pohotovostní režim/probuzení zařízení. Podržení: Zapnutí/vypnutí. <i>* Je-li zařízení zapnuté, svítí indikátor napájení nepřerušovaně červeně.</i>
	Režim	Stisknutí: Přepnutí palet. Podržení: Slouží ke korekci nejednotnosti displeje (FFC).
	Snímání	Stisknutí: Slouží k zachycení snímků. Podržení: Slouží ke spuštění/zastavení záznamu.

	Nabídka	Režim bez nabídky: Stisknutí: Přejděte do rychlé nabídky. Podržení: Přejděte do hlavní nabídky. Režim nabídky: Stisknutí: Slouží k potvrzení nebo nastavení parametrů. Podržení: Uložení a ukončení nabídky.
	Obraz	Režim Clip-On: Stisknutím tlačítka skryjete/zobrazíte všechny informace OSD. Monokulární režim: Stisknutí: Přepnutí digitálního zoomu. Podržení: Zapnutí/vypnutí režimu PIP.
	Režim + snímání	Podržením přepnete do režimu monokulární/clip-on.
	Snímání + obraz	Podržením vstoupíte do rozhraní pro nastavení kalibrace obrazu. (Podporováno pouze v režimu clip-on.)

4. Výměna baterie



Kroky

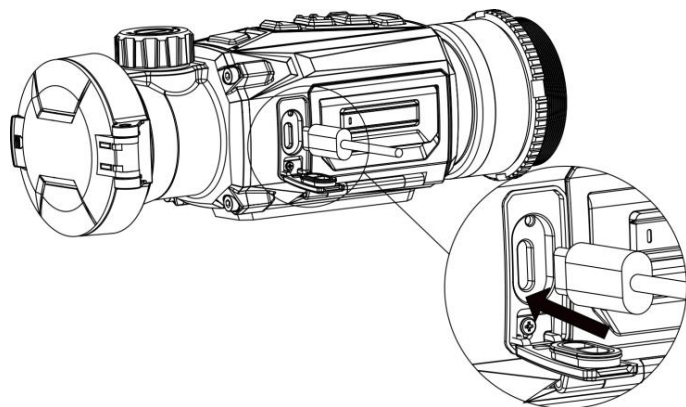
1. Zvedněte držadlo krytu prostoru pro baterie a vytáhněte kryt prostoru pro baterie směrem ven.
2. Stlačte západku baterie do strany (ve směru šipky) a uvolněte baterii.

3. Vyjměte použitou baterie a vložte novou. Jakmile je baterie zcela zasunuta, západka zajistí baterii na místě.
4. Stlačte kryt prostoru pro baterie, dokud nezapadne do zajištěné polohy.

Poznámka:

- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterii.
- Zařízení podporuje vyjímatelnou lithium-iontovou baterii. Omezené nabíjecí napětí baterie je 4,2 V. Napětí a kapacita baterie je 3,6 V/4,4 Ah (15,84 Wh).
- Před prvním použitím nabijte baterii po dobu více než 4 hodiny.
- V případě potřeby si zakupte typ baterie doporučený výrobcem.

5. Připojení USB



Kroky

1. Zvedněte kryt konektoru typu C.
2. K napájení zařízení propojte zařízení a napájecí adaptér pomocí kabelu typu C.

6. Připojení aplikace




Android



iOS

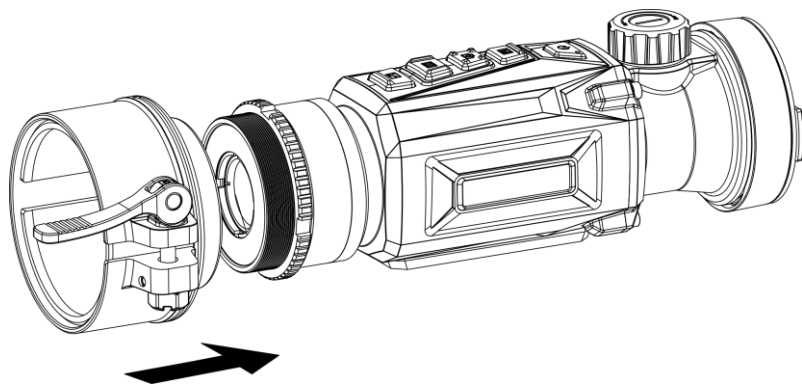
- Upgrade firmwaru
- Procházet a ukládat vzrušující moment
- Náhled a dálkový ovladač
- Video s postupem
- Záznamy o opravách a záruční údaje

Kroky

1. Chcete-li stáhnout a nainstalovat aplikaci, naskenujte kód QR.
 2. Výběrem  v nabídce zařízení povolíte hotspot.
 3. Zapněte síť WLAN telefonu a připojte se k hotspotu zařízení.
 - Název hotspotu: HIKMICRO_Sériové číslo
 - Heslo hotspotu: V nabídce přejděte na **Hotspot** a zkontrolujte heslo.
 4. Otevřete aplikaci a připojte telefon k zařízení. Na telefonu si můžete zobrazit rozhraní zařízení.
- Poznámka:** Pokud se heslo nezobrazuje, aktualizujte zařízení na nejnovější verzi. Nebo jako heslo zadejte sériové číslo.

7. Začínáme

Montáž adaptéru



Kroky

Otáčejte adaptérem ve směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně utažen.

Poznámka:

- Adaptér není součástí balení. V případě potřeby jej zakupte samostatně.
- Velikost závitu je M52 × 0,75 mm. Zakupte adaptér doporučený výrobcem.

Demontáž adaptéru

Kroky

1. Povolte adaptér tak, že jím budete otáčet proti směru hodinových ručiček.
2. Opatrně sejměte adaptér.






















Kalibrace obrazu



8. Další operace

Návod k obsluze s dalšími operacemi získáte naskenováním kódu QR níže.

Kroky

1. V hlavní nabídce vyberte  v  **Nastavení funkce** a stisknutím  přejděte do rozhraní nastavení.
2. Vyberte ikonu  a stisknutím tlačítka  volbu potvrďte. Stisknutím tlačítka  nebo  upravte velikost nabídky.
3. Vyberte  a stisknutím  přepněte kalibrační profil.
4. Vyberte  a stisknutím  povolte referenční linii. Vyberte ikonu  a stisknutím tlačítka  volbu potvrďte. Stisknutím  nebo  upravte polohu referenční čáry, aby byla zajištěna konzistence polohy.
5. (Volitelné) Vyberte  a stisknutím kolečka vyberte funkci zmrazení snímku.
6. Vyberte  a potvrďte stisknutím . Stisknutím tlačítka  vyberte osu X nebo Y. Stisknutím tlačítka  nebo  nastavte souřadnice, dokud okno nedosáhne cílové polohy.



1. Úvod

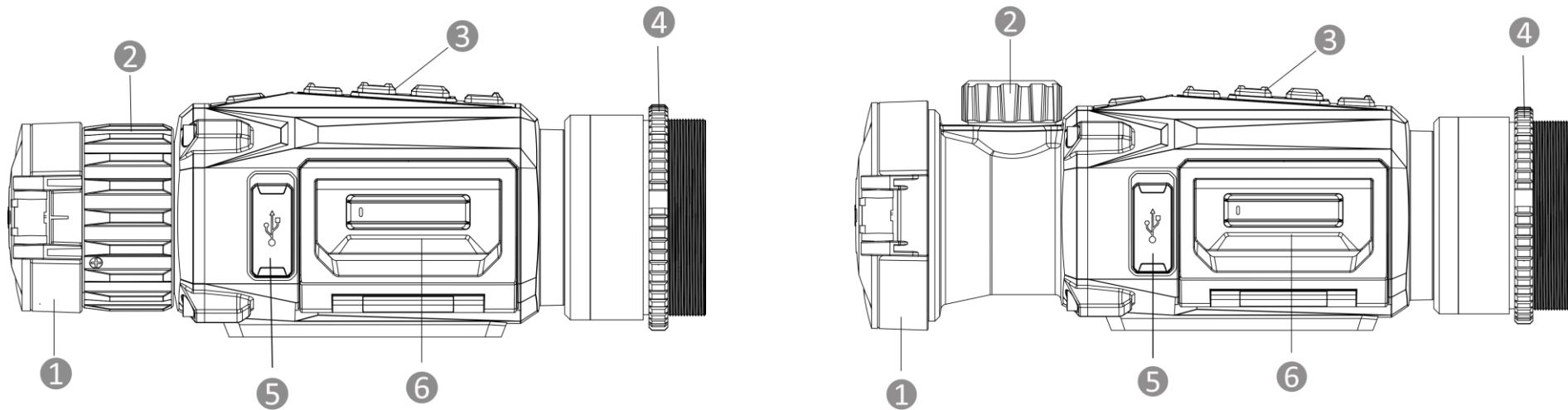
Termografický monokulár HIKMICRO THUNDER 2.0 ponúka vysokú termografickú citlivosť, ktorá zabezpečuje vynikajúce rozlíšenie detailov aj v tých najnáročnejších poveternostných podmienkach, keď je medzi objektom a okolím minimálny teplotný rozdiel. Vďaka predĺženej prevádzkovej dobe sa monokulár používa najmä v prostredí, ako sú poľovačky.

2. Obsah balenia

Balenie obsahuje súčasti: Zariadenie (1 x), batéria (2 x), kábel typu C (1 x), utierka neuvolňujúca vlákna (1 x), nabíjačka batérií (1 x), taška (1 x), maticový kľúč (1 x) a stručná úvodná príručka (1 x).

3. Vzhľad





Vonkajší vzhľad sa pri rôznych modeloch môže líšiť. Na referenčné účely použite skutočný výrobok.



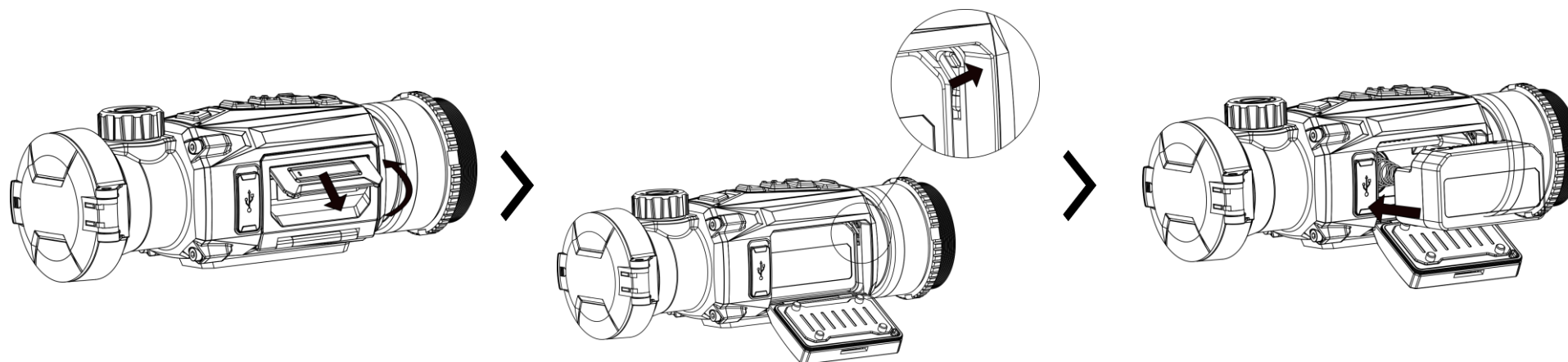
1. Kryt objektívu: Chrání objektív.
2. Zaostrovací krúžok/gombík: Úprava zaostrenia, aby ste získali jasné ciele.
3. Tlačidlá: Nastavenie funkcií a parametrov.
4. Fixačný krúžok: Drží adaptér na svojom mieste.
5. Rozhranie Type-C: Pripojenie zariadenia k napájaniu alebo na prenos údajov pomocou kábla typu C.
6. Priehradka na batérie: Na držanie batérie.

Tlačidlo popisu

	Napájanie	Stlačenie: Pohotovostný režim/spustenie zariadenia. Podržanie: Zapnutie/vypnutie napájania. <i>* Indikátor napájania svieti neprerušovanou červenou, keď je zariadenie zapnuté.</i>
	Režim	Stlačenie: Prepínanie paliet. Podržanie: Oprava nerovnomernosti zobrazenia (FFC).
	Snímanie	Stlačenie: Zachytenie snímok. Podržanie: Spustenie/zastavenie nahrávania.

	Ponuka	Režim mimo ponuky: Stlačenie: Vstup do rýchlej ponuky. Podržanie: Vstup do hlavnej ponuky. Režim ponuky: Stlačenie: Potvrdenie/nastavenie parametrov. Podržanie: Uloženie a ukončenie ponuky.
	Obraz	Režim Clip-On: Stlačením skryjete/zobrazíte všetky informácie ponuky na obrazovke. Režim monokuláru: Stlačenie: Prepnutie digitálneho priblíženia. Podržanie: Zapnutie/vypnutie režimu Obraz v obr.
	Režim + Snímanie	Podržaním prepnete na režim monokuláru/režim clip-on.
	Snímanie + Obraz	Podržaním prejdete do rozhrania nastavení kalibrácie obrazu. (Podporované len v režime clip-on.)

4. Výmena batérie



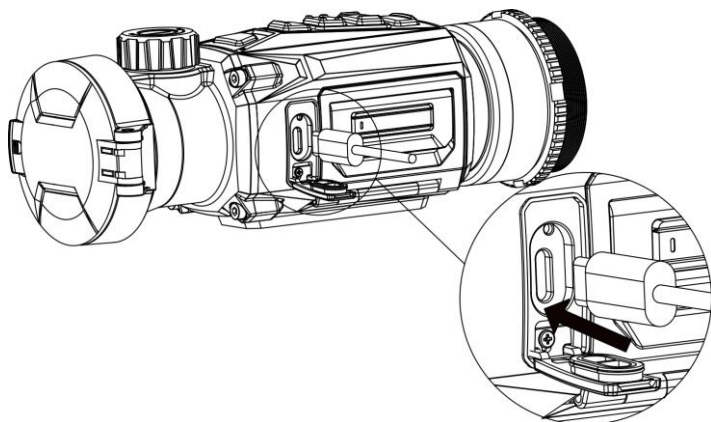
Postup

1. Zdvihnite rukoväť krytu priehradky na batérie a vytiahnite von kryt priehradky.
2. Potlačte západku batérie bokom (podľa zobrazenia šípky) a uvoľnite batériu.
3. Vyberte použitú batériu a vložte novú batériu. Keď batériu úplne vsuniete, západka ju zaistí na mieste.
4. Zatlačte kryt priehradky na batérie, kým nedosadne do zaistenej polohy.

Poznámka:

- Ak sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte z neho batériu.
- Zariadenie podporuje vymeniteľnú lítium-iónovú batériu. Obmedzené napätie pri nabíjaní batérie je 4,2 V. Napätie batérie je 3,6 V/4,4 Ah (15,84 Wh).
- Pred prvým použitím batériu nabíjajte viac ako 4 hodiny.
- V prípade potreby si zakúpte typ batérie odporúčaný výrobcom.

5. Pripojenie USB



Postup

1. Zdvihnite kryt rozhrania typu C.
2. Pripojte zariadenie a napájací adaptér s káblom typu C na napájanie zariadenia.

6. Pripojenie aplikácie




Android



iOS

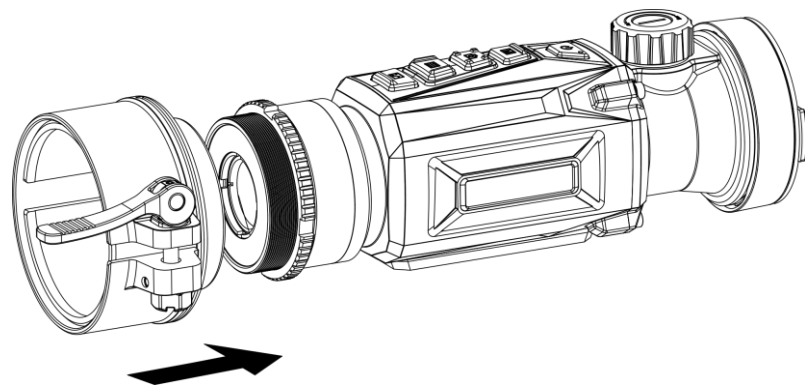
- Inovácia firmvéru
- Prezerajte a ukladajte úžasné momenty
- Ukážka a diaľkové ovládanie
- Videá s návodom
- Záznamy o opravách a podrobnosti o záruke

Postup

1. Naskenovaním QR kódu prevezmite aplikáciu a nainštalujte ju.
 2. Výberom možnosti  v ponuke zariadenie povolíte hotspot.
 3. Zapnite vo svojom telefóne rozhranie WLAN a pripojte sa k hotspotu zariadenia.
 - Názov prístupového bodu: HIKMICRO_sériové č.
 - Heslo prístupového bodu: Prejdite v ponuke na položku **Prístupový bod** a skontrolujte heslo
 4. Spustíte túto aplikáciu a pripojte svoj telefón k zariadeniu. V telefóne sa zobrazí rozhranie zariadenia.
- Poznámka:** Ak sa heslo nezobrazuje, aktualizujte zariadenie na najnovšiu verziu. Prípadne zadajte ako heslo sériové číslo.

7. Začíname

Inštalácia adaptéra



Odobratie adaptéra

Postup

1. Adaptér uvoľníte otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
2. Opatrne zložte adaptér.

Kalibrácia obrazu












Postup













Otáčajte adaptérom v smere hodinových ručičiek, až kým nebude pevne utiahnutý.

Poznámka:

- Adaptér nie je súčasťou balenia. V prípade potreby si ho zakúpte samostatne.
- Rozmer závitú je M52 × 0,75 mm. Zakúpte si adaptér, ktorý odporúča výrobca.

Postup

1. V hlavnej ponuke vyberte  v položke  **Nastavenia funkcií** a stlačením  otvorte rozhranie nastavenia.
2. Vyberte  a potvrdíte stlačením . Stlačením  alebo  upravíte veľkosť ponuky.
3. Vyberte položku  a stlačením tlačidla  prepnete kalibračný profil.

4. Wybierz pozycję  a naciskając przycisk  zapnij referencyjny wiersz. Wybierz  a potwierdź naciskając . Naciśnij  albo  a ustaw umiejscowienie referencyjnej linii, aby zapewnić jednolitą pozycję.
5. (nieobowiązkowe) Wybierz  a naciskając kołeczko przesuń obraz.
6. Wybierz  a potwierdź naciskając . Naciśnięciem  wybierz os X albo Y. Naciśnij  albo  a ustaw współrzędne, tak aby okno nie dotykało docelowej pozycji.

8. Dalsze operacje

Naskenuj kod QR, aby uzyskać użytkownika podręcznik z dalszymi informacjami.



Polski

1. Wprowadzenie

Dzięki wysokiej czułości termicznej monokular termowizyjny HIKMICRO THUNDER 2.0 zapewnia precyzyjne

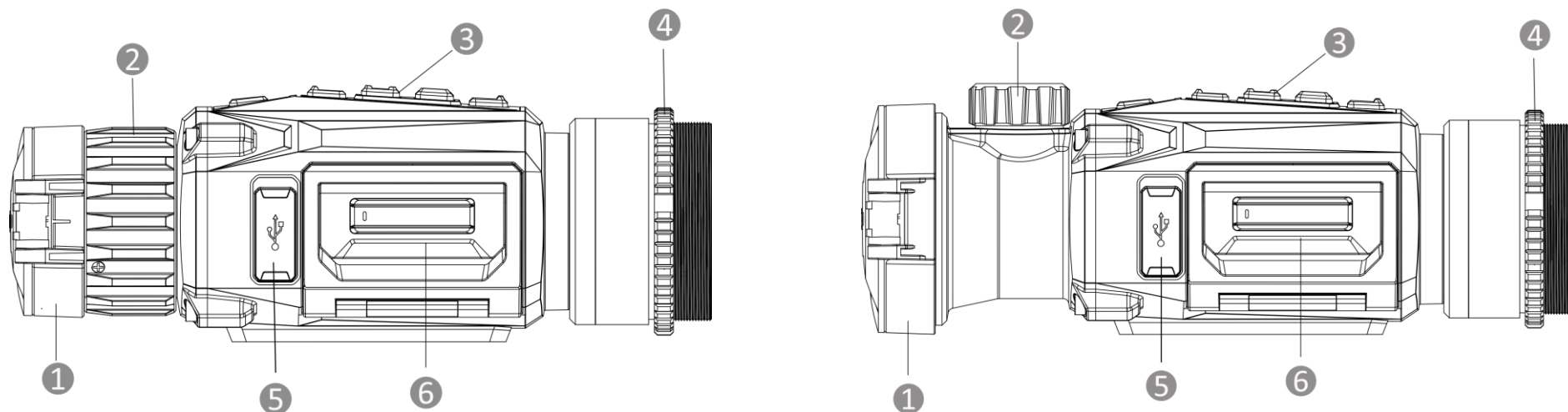
rozpoznawanie szczegółów nawet w najbardziej niekorzystnych warunkach atmosferycznych przy minimalnej różnicy temperatur obiektów i tła. Ze względu na bardziej oszczędne korzystanie z baterii ten monokular jest zazwyczaj używany podczas polowań.

2. Zawartość pakietu z produktem

Zawartość pakietu: Urządzenie (1 szt.), bateria (2 szt.), przewód Type-C (1 szt.), niepyląca ściereczka (1 szt.), ładowarka baterii (1 szt.), woreczek (1 szt.), klucz maszynowy (1 szt.) i Skrócony podręcznik użytkownika (1 szt.).

3. Wygląd urządzenia






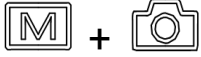
Wygląd urządzenia jest zależny od modelu. Skorzystaj z dokumentacji danego produktu.



1. Osłona obiektywu: Ochrona obiektywu.
2. Pierścień/pokrętło regulacji ostrości: regulacja ostrości obrazu celów.
3. Przyciski: konfigurowanie funkcji i ustawień.
4. Pierścień mocujący: Mocowanie adaptera.
5. Złącze Type-C: podłączanie do urządzenia zasilacza lub przewodu Type-C w celu przesyłania danych.

6. Zasobnik na baterie: Instalowanie baterii

Opis przycisków

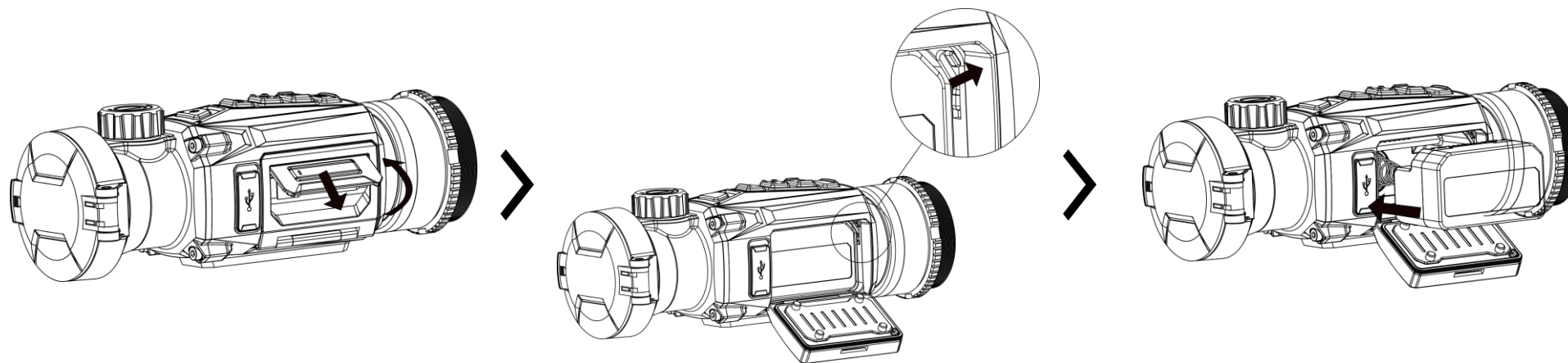
	Zasilanie	Naciśnięcie: tryb gotowości / uaktywnianie urządzenia. Naciśnięcie i przytrzymanie: włączanie/wyłączanie zasilania. <i>* Czerwony wskaźnik zasilania jest włączony, gdy zasilanie urządzenia jest włączone.</i>
	Tryb	Naciśnięcie: przełączanie palet Naciśnięcie i przytrzymanie: korekcja niejednorodności ekranu (FFC).
	Wykonaj zdjęcie	Naciśnięcie: wykonywanie zdjęć. Naciśnięcie i przytrzymanie: Rozpoczęcie/zatrzymanie nagrywania.
	Menu	Tryb bez menu: Naciśnięcie: wyświetlanie menu podręcznego. Naciśnięcie i przytrzymanie: wyświetlanie menu głównego. Tryb menu: Naciśnięcie: potwierdzanie/konfigurowanie ustawień. Naciśnięcie i przytrzymanie: zapisywanie ustawień i zamykanie menu
	Obraz	Tryb Clip-On Naciśnij, aby ukryć/wyświetlić wszystkie informacje OSD. Tryb jednookularowy: Naciśnięcie: przełączanie powiększenia cyfrowego Naciśnięcie i przytrzymanie: Włącz/wyłącz tryb PIP.
	Tryb + Wykonaj zdjęcie	Przytrzymaj, aby przełączyć na tryb jednookularowy/clip-on.



Wykonaj zdjęcie
+ Obraz

Naciśnij i przytrzymaj, aby wyświetlić ekran ustawienia kalibracji obrazu.
(Obsługiwane tylko w trybie Clip-On).

4. Wymiana baterii



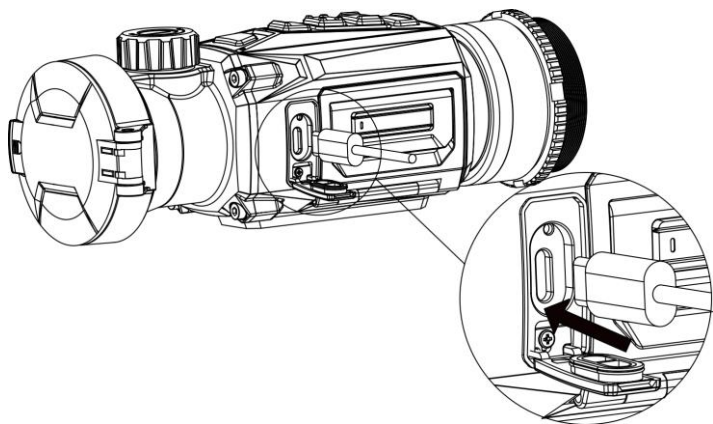
Procedura

1. Podnieś uchwyt pokrywy zasobnika na baterię i wysuń zasobnik.
2. Naciśnij zaczep baterii (zgodnie ze strzałką), aby zwolnić baterię.
3. Wyjmij zużyta/rozładowaną baterię i zainstaluj nową baterię. Po dociśnięciu baterii do oporu zaczep zablokuje ją w odpowiednim położeniu.
4. Dociśnij pokrywę zasobnika na baterie, aby zablokować ją w odpowiednim położeniu.

Uwaga:

- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
- Urządzenie jest zasilane wymienną baterią litowo-jonową. Napięcie ładowania baterii jest ograniczone do 4,2 V. Napięcie i pojemność baterii wynosi 3,6 V/4,4 Ah (15,84 Wh).
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ładować baterię przez ponad cztery godziny.
- Jeżeli konieczny jest zakup baterii, należy uwzględnić zalecenia producenta urządzenia dotyczące typu baterii.

5. Połączenie USB



Procedura

1. Podnieś pokrywę złącza Type-C.
2. Podłącz zasilacz do urządzenia przewodem Type-C, aby zapewnić zasilanie urządzenia.

6. Połączenie z aplikacją




Android



iOS

- Uaktualnianie oprogramowania układowego
- Przeglądaj i zapisuj ekscytujące chwile
- Podgląd i zdalne sterowanie
- Filmy instruktażowe
- Rejestry napraw i szczegóły gwarancji

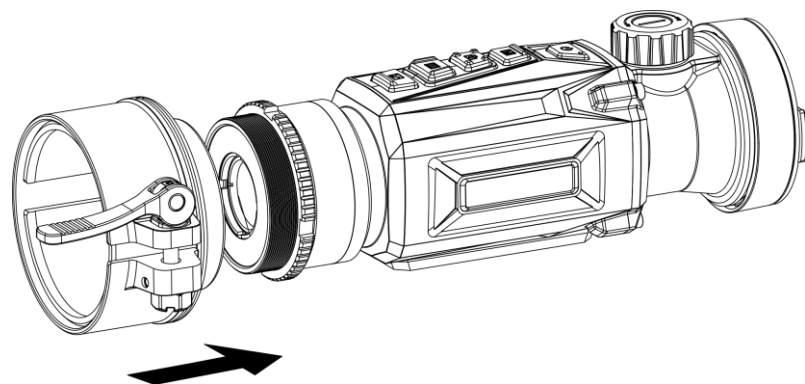
Procedura

1. Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.
2. Wybierz pozycję  w menu urządzenia, aby włączyć punkt dostępu.
3. Włącz funkcję WLAN telefonu, a następnie ustanów połączenie z punktem dostępu urządzenia.
 - Nazwa punktu dostępu: HIKMICRO_numer seryjny
 - Hasło punktu dostępu: Przejdź do menu **Punkt dostępu**, aby sprawdzić hasło.

4. Uruchom aplikację i połącz telefon z urządzeniem. W telefonie zostanie wyświetlony interfejs urządzenia.
Uwaga: Jeśli hasło nie jest wyświetlane, uaktualnij urządzenie do najnowszej wersji. Lub wpisz jako hasło numer seryjny.

7. Pierwsze kroki

Instalowanie adaptera



Procedura

Obróć adapter zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby go przymocować.

Uwaga:

- Adapter nie jest dostarczany w pakiecie z produktem. Należy zakupić ten element wyposażenia oddzielnie, jeżeli jest to konieczne.
- Gwint M52 × 0,75 mm. Należy zakupić adapter zlecany przez producenta.

Usuwanie adaptera






















Procedura

1. Obróć adapter przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby go poluzować.
2. Ostrożnie usuń adapter.

Kalibracja obrazu



Procedura

1. Wybierz pozycję  w  **Ustawienia funkcji** w menu głównym, a następnie naciśnij przycisk , aby wyświetlić podmenu.
2. Wybierz pozycję , a następnie naciśnij przycisk , aby potwierdzić. Naciśnij przycisk  lub , aby dostosować rozmiar menu.
3. Wybierz pozycję , a następnie naciśnij przycisk , aby przełączyć profil kalibracji (calib).
4. Wybierz pozycję , a następnie naciśnij przycisk , aby włączyć linię referencyjną. Wybierz pozycję , a następnie naciśnij przycisk , aby potwierdzić. Naciśnij  lub , aby dostosować pozycję linii referencyjnej w celu zapewnienia spójności pozycji.
5. (Opcjonalnie) Wybierz pozycję , a następnie naciśnij pokrętło, aby wstrzymać obraz.
6. Wybierz pozycję , a następnie naciśnij przycisk , aby potwierdzić. Naciśnij przycisk , aby wybrać oś X lub Y. Naciśnij przycisk  lub , aby ustawić współrzędne, tak aby okno sięgało położenia celu.

8. Inne procedury

Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR w celu pobrania podręcznika użytkownika.



Magyar

1. Bevezetés

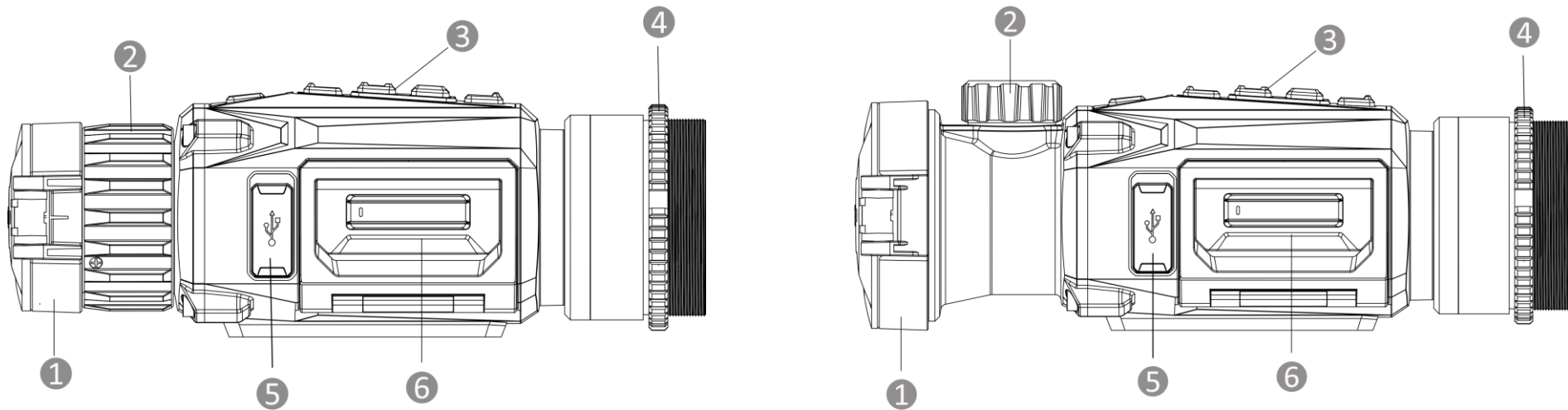
A HIKMICRO THUNDER 2.0 monokuláris hőkamera, köszönhetően a magas termikus érzékenységének, tökéletes részletfelismerést biztosít még a legnehezebb időjárási körülmények között is, amikor a tárgy és a háttér hőmérséklet-különbsége minimális. A kibővített üzemi időnek köszönhetően a hőkamera különösen jól használható olyan helyzetekben, mint a vadászat.

2. A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza: Készülék (1 db), Akkumulátor (2 db), C-típusú kábel (1 db), Pihementes törülőkendő (1 db), Akkumulátor-töltő (1 db), Hordozótáska (1 db), Csavarkulcs (1db) és Gyors üzembe helyezési útmutató (1 db).



3. Külső megjelenés








A külső megjelenés a különböző modellek függvényében változhat. Kérjük, a valós terméket tekintse vonatkozási alapnak.



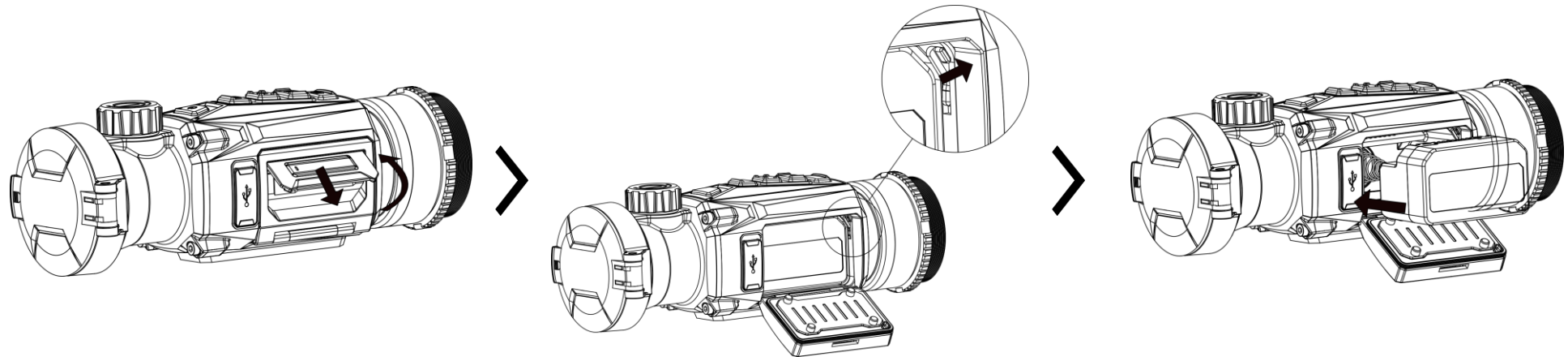
1. **Lencsevédő:** A lencse védelmére szolgál.
2. **Fókuszgyűrű/-gomb:** Itt állíthatja be a fókuszot, hogy a kép éles legyen.
3. **Gombok:** A funkciók és paraméterek beállításához.
4. **Rögzítőgyűrű:** Az adaptert rögzíti.
5. **C típusú csatlakozó:** Áramforráshoz való csatlakozás vagy adatátvitel C-típusú kábellel.
6. **Akkumulátortartó rekesz:** Ide helyezhető be az akkumulátor.

A gomb leírása

	Tápellátás	<p>Nyomja meg: Készenléti mód/Készülék ébresztése. Tartsa lenyomva: Be-/kikapcsoló gomb.</p> <p><i>* Ha a készülék be van kapcsolva, a működésjelző folyamatosan piros fénnel világít.</i></p>
	Mód	<p>Nyomja meg: Palettaváltás. Tartsa lenyomva: A kijelző egyenlőtlenégeinek javítása (FFC).</p>

	Rögzítés	Nyomja meg: Pillanatképek rögzítése. Tartsa lenyomva: Rögzítés indítása/leállítása.
	Menü	Nem menüalapú üzemmód: Nyomja meg: Belépés a gyorsmenübe. Tartsa lenyomva: Belépés a főmenübe. Menüalapú üzemmód: Nyomja meg: Paraméterek megerősítése/beállítása. Tartsa lenyomva: Mentés és kilépés a menüből.
	Kép	Clip-On mód: Nyomja meg az OSD-információ megjelenítéséhez/elrejtéséhez. Egylencsés mód: Nyomja meg: Digitális nagyításra váltás. Tartsa lenyomva: PIP mód be-/kikapcsolása.
 + 	Mód + Rögzítés	Tartsa lenyomva az egylencsés/Clip-On módra váltáshoz.
 + 	Rögzítés + Kép	Tartsa lenyomva, ha szeretne belépni a képkalibrálási beállítási felületre. (Kizárólag a Clip-On módban támogatott.)

4. Akkumulátor cseréje



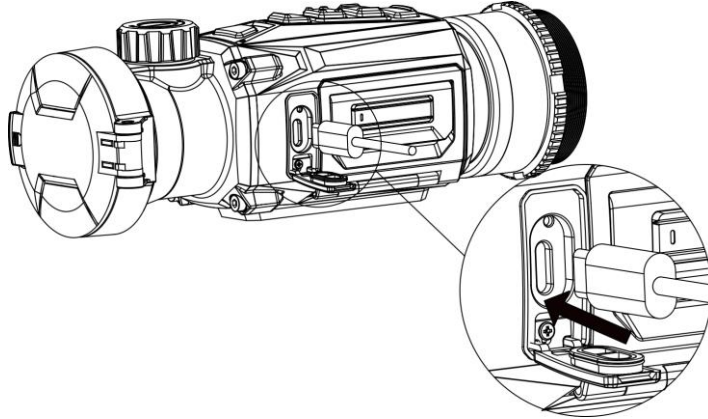
Lépések

1. Emelje fel az akkumulátortartó rekesz fogantyúját és húzza ki a rekeszt.
2. Tolja el oldalra az akkumulátort rögzítő reteszt (a nyíl irányába) az akkumulátor felszabadításához.
3. Vegye ki a ki az elhasznált akkumulátort és helyezzen be újat. Amint teljesen betolja az akkumulátort a rekeszbe, a retesz rögzíti azt.
4. Tolja be a helyére a rekeszt, amíg a helyére kattánva rögzül.

Megjegyzés:

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátorokat.
- A készülék eltávolítható lítium-ion akkumulátorelemmel működik. Az akkumulátor töltési határfeszültsége 4,2 V. Az akkumulátor feszültsége és kapacitása 3,6 V/4,4 Ah (15,84 Wh).
- Az első használat előtt töltsen az akkumulátort több mint 4 órán át.
- Kérjük, szükség esetén a gyártó által javasolt típusú akkumulátort szerezzen be.

5. USB-kapcsolat



Lépések

1. Emelje fel a C-típusú csatlakozófelület fedelét.
2. A bekapcsoláshoz csatlakoztassa az eszközt az adapterhez C típusú USB-kábellel.

6. Alkalmazás csatlakoztatása




Android



iOS

- Firmware frissítése
- Izgalmas pillanatok böngészése és mentése
- Előnézet és Távoli vezérlés
- Bemutató videók
- Javítási feljegyzések és jótállási részletek

Lépések

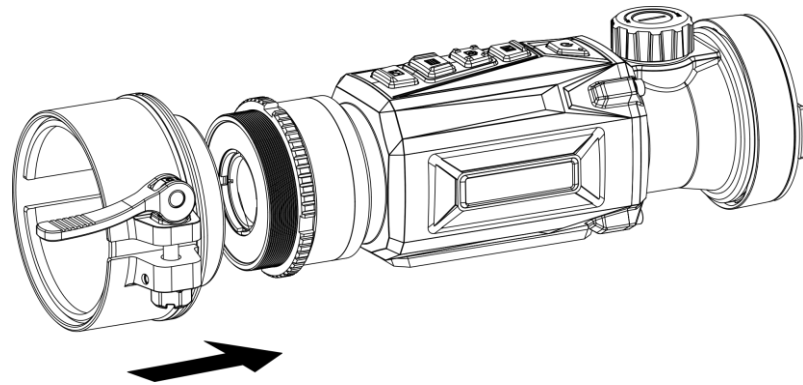
1. Olvassa be a QR-kódot az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez.
2. A hotspot bekapcsolásához válassza a  ikont a készülék menüjében.
3. Kapcsolja be a telefon WLAN funkcióját, majd csatlakozzon a készülék hotspotjához.
 - Hotspot neve: HIKMICRO_sorozatszám
 - Hotspot-jelszó: Menjen a **Hotspot** menüpontba a jelszó ellenőrzéséhez.

4. Nyissa meg az APP-ot, és csatlakoztassa a telefonját az eszközhöz. A telefonon megjeleníthető a készülék kezelőfelülete.

Megjegyzés: Ha a jelszó nem jelenik meg, frissítse az eszközt a legújabb verzióra. Vagy adja meg a sorozatszámot jelszóként.

7. Kezdeti lépések

Az adapter beszerelése



Lépések

Forgass jobbra az adaptert, amíg az stabilan nem rögzül.

Megjegyzés:

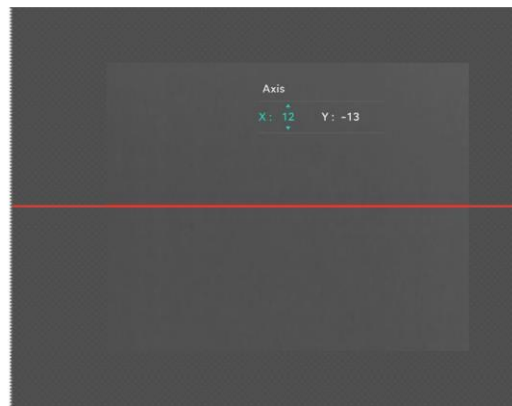
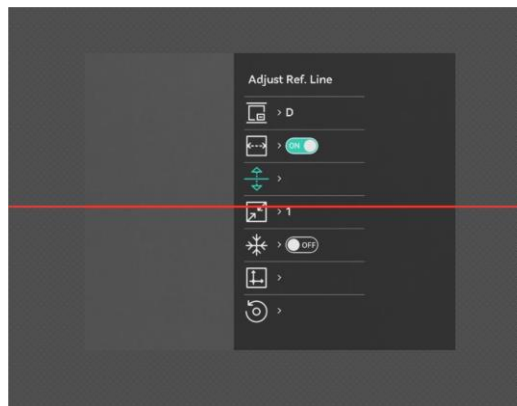
- Az adapter nem része a csomagnak. Kérjük, szükség esetén vásárolja meg külön.
- A menetméret M52 × 0,75 mm. A gyártó által javasolt típusú adaptert vásároljon.

Az adapter eltávolítása






















Lépések

1. A meglazításhoz forgassa el az adaptert az óramutatók járásával ellentétesen.
2. Óvatosan vegye le az adaptert.

Képkalibrálás



Lépések

1. A főmenüben válassza ki a  lehetőséget a  **Funkcióbeállítások** menüpontban, majd nyomja meg a  gombot a beállítási felületbe történő belépéshez.
2. Válassza a  opciót, majd nyomja meg a  gombot a megerősítéshez. Nyomja meg a  vagy a  gombot a menü méretének beállításához.
3. Válassza a  opciót, majd nyomja meg a  gombot a kalibrálási profil váltásához.
4. Válassza a  opciót, majd nyomja meg a  gombot a referenciavonal bekapcsolásához. Válassza a  opciót, majd nyomja meg az  gombot a megerősítéshez. Nyomja meg a  vagy a  lehetőséget a referenciavonal pozíciójának beállításához a pozíció állandóságának biztosítása érdekében.
5. (opcionális) Válassza a  lehetőséget, majd nyomja meg a forgógombot a kép lefagyasztásához.
6. Válassza a  opciót, majd nyomja meg az  gombot a megerősítéshez. A  gombbal válassza ki az X vagy Y tengelyt. A  vagy a  gombokkal állítsa be úgy a koordinátákat, hogy az ablak a célpozícióra kerüljön.

8. További műveletek

Szkennelje be az alábbi QR-kódot a további műveleteket ismertető felhasználói kézikönyv beszerzéséhez.



Română

1. Introducere

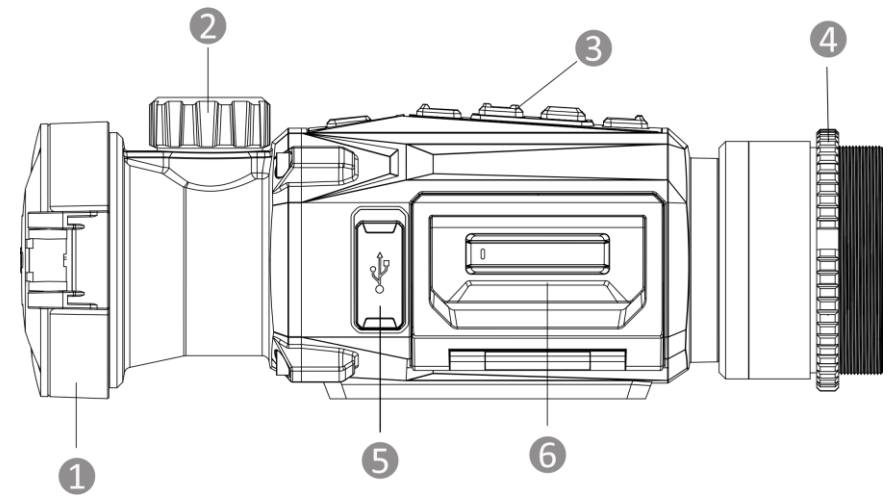
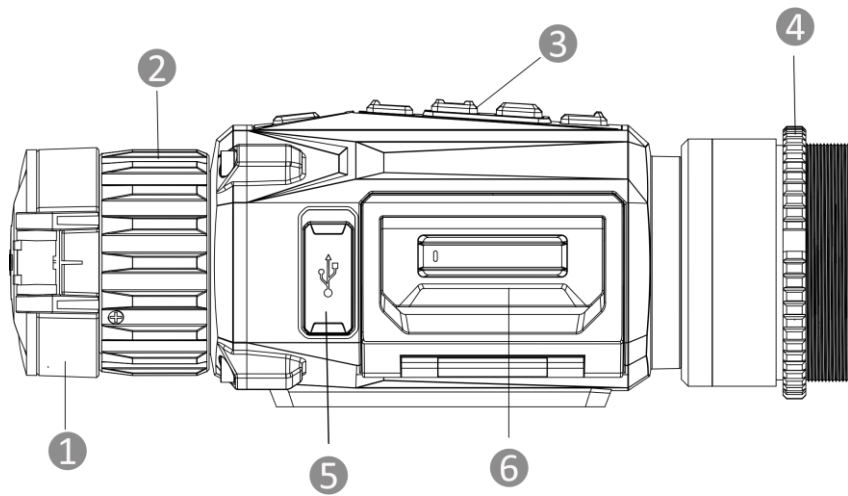
Camera monocular cu termoviziune HIKMICRO THUNDER 2.0 cu sensibilitate termică ridicată asigură recunoașterea perfectă a detaliilor chiar și în cele mai grele condiții meteorologice, când obiectul și fundalul au o diferență minimă de temperatură. Cu un timp de funcționare extins, monocularul este folosit în principal în scenarii precum vânătoarea.

2. Conținutul pachetului

Pachetul include: Dispozitiv (× 1), baterie (× 2), cablu de tip C (× 1), cârpă fără scame (× 1), încărcător pentru baterie (× 1), pungă (× 1), cheie (× 1) și Ghid de pornire rapidă (× 1).




3. Aspect



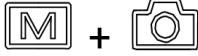

Aspectul poate varia în funcție de diferite modele. Vă rugăm să luați produsul real ca referință.



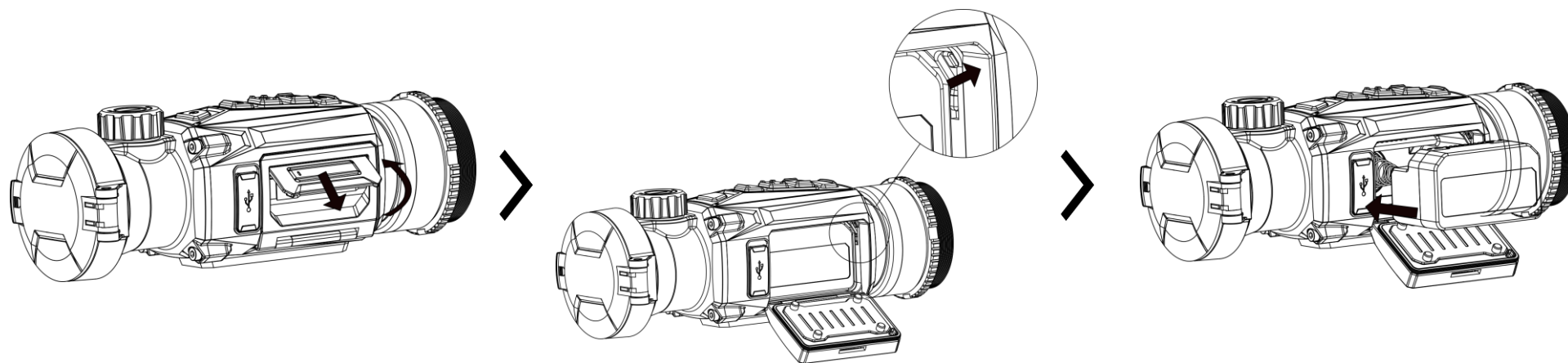
1. **Capacul obiectivului:** Protejează obiectivul.
2. **Inel de focalizare/buton:** Reglează focalizarea pentru a obține ținte clare.
3. **Butoane:** Pentru a seta funcții și parametri.
4. **Inel de fixare:** Menține adaptorul în poziție.
5. **Interfață Tip-C:** Conectați dispozitivul la sursa de alimentare sau transmiteți datele cu un cablu de tip C.
6. **Compartiment bateriei:** Pentru fixarea bateriei.

Descriere buton

	Putere	Apăsați: Mod de așteptare/Trezire dispozitiv. Țineți apăsat: Pornire/Oprire. <i>* Indicatorul de putere rămâne roșu solid atunci când dispozitivul este pornit.</i>
	Mod	Apăsați: Comută paletetele. Țineți apăsat: Corectarea neuniformității afișajului (FFC).
	Captură	Apăsați: Capturează instantanee. Țineți apăsat: Pornirea/oprirea înregistrării.

	<p>Meniu</p>	<p>Mod Non-meniu: Apăsați: Accesați meniul rapid. Țineți apăsat: Accesați meniul principal. Mod meniu: Apăsați: Confirmare/setare parametri. Țineți apăsat: Salvați și ieșiți din meniu.</p>
	<p>Imagine</p>	<p>Mod Clip-On: Apăsați pentru a ascunde/afișa toate informațiile OSD. Mod Monocular: Apăsați: Comutare panoramare digitală. Țineți apăsat: Activați/dezactivați modul PIP.</p>
	<p>Mod + Captură</p>	<p>Țineți apăsat pentru a comuta la modul monocular/clip-on.</p>
	<p>Captură + Imagine</p>	<p>Mentțineți apăsat pentru a accesa interfața de setare pentru calibrarea imaginii. (Acceptat numai în modul Clip-on.)</p>

4. Schimbarea bateriei



Pași

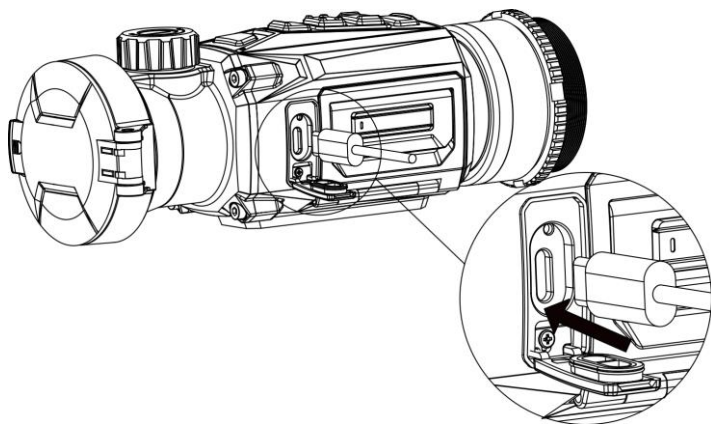
1. Ridicați mânerul capacului compartimentului bateriei și trageți-l spre exterior.

2. Împingeți dispozitivul de blocare a bateriei în lateral (așa cum arată săgeata) și eliberați bateria.
3. Scoateți bateria uzată și introduceți o baterie nouă. Zăvorul blochează bateria în poziție atunci când aceasta este complet introdusă.
4. Împingeți capacul compartimentului pentru baterii până când acesta se fixează în poziția de blocare.

Notă:

- Scoateți bateria dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o lungă perioadă de timp.
- Dispozitivul acceptă baterie Li-ion detașabilă. Tensiunea limitată de încărcare a bateriei este de 4,2 V. Capacitatea și tensiunea bateriei este de 3,6 V/4,4 Ah (15,84 Wh).
- Încărcați bateria timp de peste 4 ore înainte de prima utilizare.
- Vă rugăm să achiziționați tipul de baterie recomandat de producător, dacă este necesar.

5. Conexiune USB



Pași

1. Ridicați capacul interfeței de tip C.
2. Conectați dispozitivul și adaptorul de alimentare cu un cablu de tip C pentru a porni dispozitivul.

6. Conexiune aplicație




Android



iOS

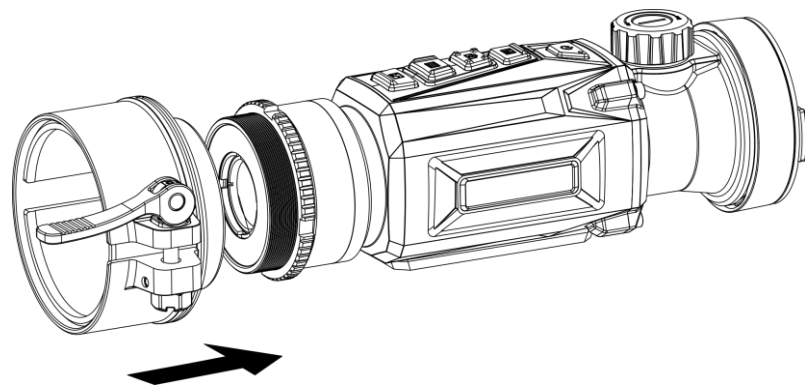
- Actualizare firmware
- Browse și Salvare Moment interesant
- Previzualizare și Telecomandă
- Videoclipuri explicative
- Înregistrări privind reparațiile și Detalii privind garanția

Pași

1. Scațați codul QR pentru a descărca și instala aplicația.
 2. Selectați  în meniul dispozitivului pentru a activa funcția hotspot.
 3. Activați WLAN-ul telefonului dvs. și conectați-vă la hotspotul dispozitivului.
 - Denumirea hotspot: HIKMICRO_Nr. de serie
 - Parola hotspot: Accesați **Hotspot** în meniu pentru a verifica parola.
 4. Deschideți aplicația și conectați telefonul la dispozitiv. Puteți vizualiza interfața dispozitivului pe telefon.
- Notă:** Dacă parola nu este afișată, actualizați dispozitivul la cea mai recentă versiune. Sau introduceți Numărul de serie ca parolă.

7. Primii pași

Instalarea adaptorului

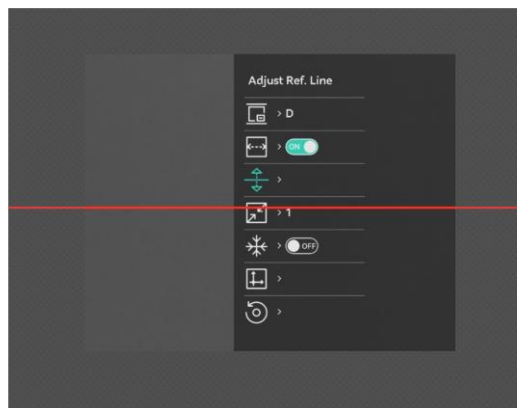


Îndepărtarea adaptorului

Pași

1. Rotiți adaptorul spre stânga pentru a-l slăbi.
2. Scoateți cu grijă adaptorul.

Calibrarea imaginii












Pași













Rotiți adaptorul în sensul acelor de ceasornic până când este fixat sigur.

Notă:

- Adaptorul nu este inclus in pachet. Vă rugăm să-l cumpărați separat după cum este necesar.
- Dimensiunea filetului este M52 × 0,75 mm. Achiziționați adaptorul recomandat de producător.

Pași

1. În meniu principal, selectați  în  în **Setări funcție**, apoi apăsați  pentru a accesa interfața de setare.
2. Selectați  și apăsați  pentru a confirma. Apăsați  sau  pentru a ajusta dimensiunea meniului.
3. Selectați , apoi apăsați  pentru a schimba profilul de calibrare.

4. Selectați , apoi apăsați  pentru a activa linia de referință. Selectați  și apăsați  pentru a confirma. Apăsați  sau  pentru a ajusta poziția liniei de referință pentru a asigura corespondența poziției.
5. (Opțional) Selectați  și apăsați roțița pentru a îngheța imaginea.
6. Selectați , apoi apăsați  pentru a confirma. Apăsați  pentru a selecta axa X sau Y. Apăsați  sau  pentru a seta coordonatele până când fereastra ajunge în poziția țintă.

8. Mai multe operațiuni

Scanați codul QR de mai jos pentru a obține manualul de utilizare pentru mai multe operațiuni.



Български

1. Въведение

Топлинният монокуляр HIKMICRO THUNDER 2.0 предлага висока топлинна чувствителност, която

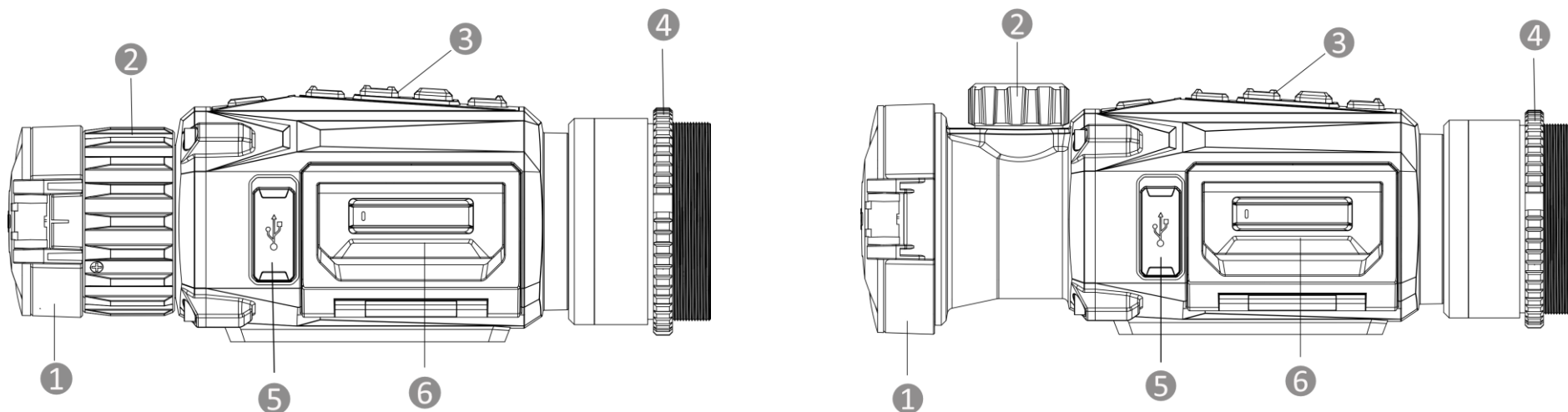
осигурява перфектно разпознаване на детайлите дори при най-тежките климатични условия, когато температурната разлика между обекта и фона е минимална. Монокулярът има удължено време на работа и се прилага основно при сценарии, като например лов.

2. Съдържание на пакета

Пакетът включва: Устройство (1 бр.), батерия (2 бр.), кабел Type-C (1 бр.), немъхеста кърпичка (1 бр.), зарядно за батерии (1 бр.), калъф (1 бр.), гаечен ключ (1 бр.) и кратко ръководство (1 бр.).

3. Изглед






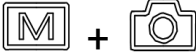
Външният вид може да се различава в зависимост от модела. За справка вижте реалното устройство.

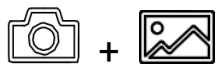


1. Капак на обектива: Защитава обектива.
2. Пръстен/Копче за фокусиране: Регулира фокуса за постигане на ясно изображение на целта.
3. Бутони: Използват се за задаване на функции и параметри.
4. Фиксиращ пръстен: Задържа адаптера на място.
5. Интерфейс Type-C: Използва се за свързване на устройството към захранването или за предаване на данни чрез кабел Type-C.

6. Отделение за батериите: За поставяне на батериите.

Описание на бутона

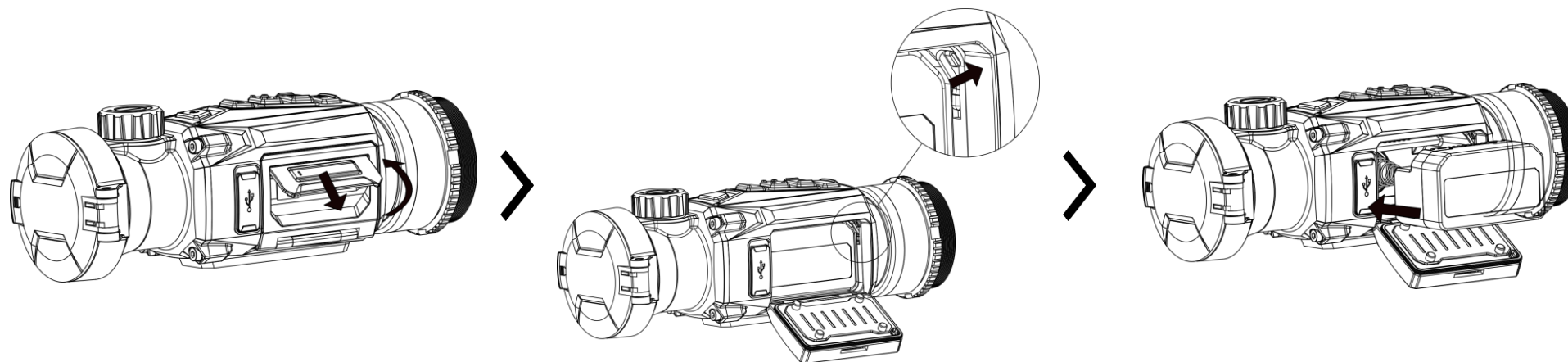
	Захранване	Натискане: Режим на готовност/Събуждане на устройството. Задържане: Включване/Изключване. <i>* Индикаторът на захранването свети постоянно в червено, когато устройството е включено.</i>
	Режим	Натискане: Превключване на палитри. Задържане: Коригиране на несъответствията на дисплея (FFC).
	Заснемане	Натискане: Заснема моментни снимки. Задържане: Стартиране/Спиране на запис.
	Меню	Извън менюто: Натискане: Вход в бързото меню. Задържане: Вход в основното меню. В менюто: Натискане: Потвърждаване/Задаване на параметри. Задържане: Запазване и изход от менюто.
	Изображение	Clip-On режим: Натиснете, за да скриете/покажете цялата OSD информация. Монокулярен режим: Натискане: Превключване на цифрово увеличение. Задържане: Включете/изключете PIP режим.
	Режим + заснемане	Задръжете, за да превключите в режим на монокуляр/Clip-on.



Заснемане +
изображение

Задръжете, за да влезете в интерфейса за настройка на калибрирането на изображението. (Поддържа се само в clip-on режим.)

4. Смяна на батерията



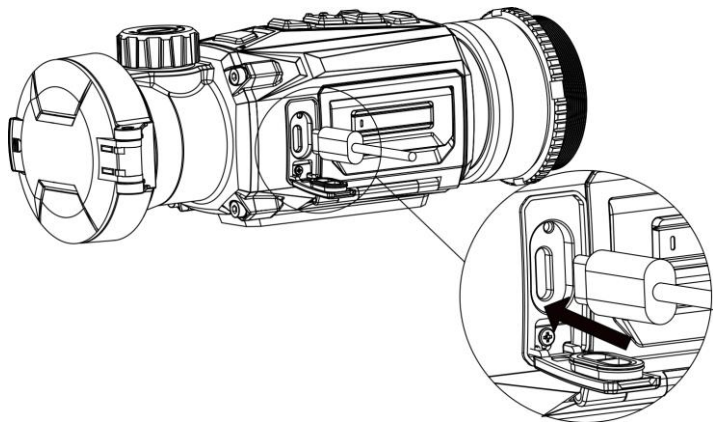
Стъпки

1. Повдигнете дръжката на капака на отделението за батериите и издърпайте капака навън.
2. Натиснете езичето на батерията настрани (по посока на стрелката) и извадете батерията.
3. Извадете изтощената батерия и поставете нова батерия. Когато батерията е поставена правилно, тя се заключва на място с езичето.
4. Натиснете капака на отделението за батериите, докато се заключи на място.

Забележка:

- Извадете батерията, ако устройството не се използва дълго време.
- Устройството работи със сменяеми литиево-йонни батерии. Напрежението на батерията за зареждане е ограничено до 4,2 V. Капацитетът и напрежението на батерията е 3,6 V/4,4 Ah (15,84 Wh).
- Преди първата употреба заредете батерията минимум 4 часа.
- Ако е необходимо, трябва да закупите батерия от типа, препоръчан от производителя.

5. USB връзка



Стъпки

1. Повдигнете капака на интерфейса Type-C.
2. Свържете устройството и захранващия адаптер с кабел Type-C, за да осигурите захранване на устройството.

6. Свързване с приложения




Android



iOS

- Надграждане на фърмуера
- Прегледайте и запазете вълнуващ момент
- Преглед и дистанционно управление
- Видеоклипове с инструкции
- Записи за ремонт и подробности за гаранцията

Стъпки

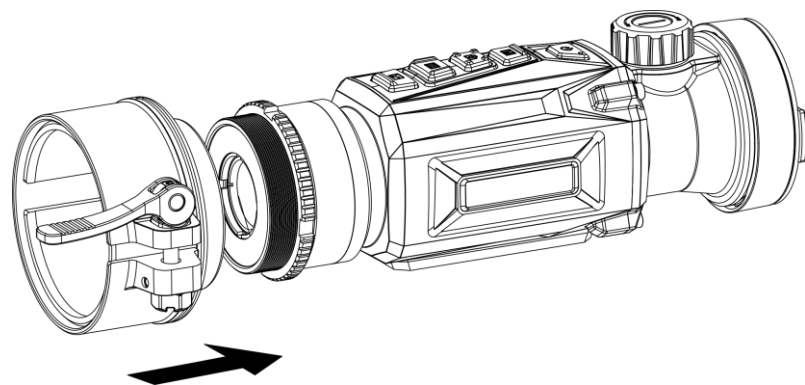
1. Сканирайте QR кода, за да изтеглите и да инсталирате приложението.
2. Изберете  в менюто на устройството, за да активирате точка за достъп.
3. Включете WLAN на Вашия телефон и се свържете към точката за достъп на устройството.
 - Име на точка за достъп: HIKMICRO_Сериен номер
 - Парола за точка за достъп: Отидете на **Точка за достъп** в менюто, за да проверите паролата.

4. Отворете приложението и свържете телефона си с устройството. Можете да виждате интерфейса на устройството на екрана на телефона.

Забележка: Ако паролата не се показва, надстройте устройството до най-новата версия. Или въведете серийния номер като парола.

7. Първи стъпки

Поставяне на адаптер



Стъпки

Завъртете адаптера по посока на часовниковата стрелка, докато се затегне стабилно.

Забележка:

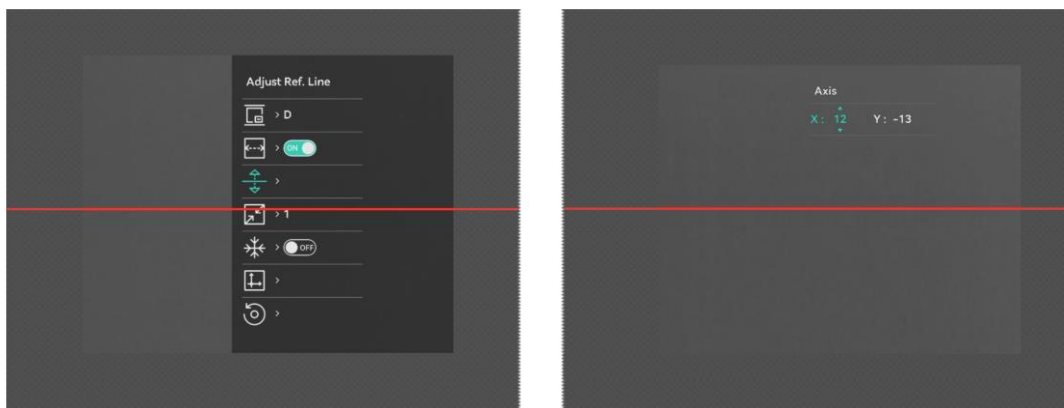
- Адаптерът не е включен в комплекта. Ако е необходимо, трябва да се закупи допълнително.
- Размерът на резбата е M52 × 0,75 mm. Купете адаптер, препоръчан от производителя.

Премахване на адаптера






















Стъпки

1. Завъртете адаптера обратно на часовниковата стрелка, за да го развиете.
2. Свалете внимателно адаптера.

Калибриране на изображението



Стъпки

1. В основното меню изберете  Win 
Настройка на функциите и натиснете , за да влезете в интерфейса за настройка.
2. Изберете  и натиснете  за потвърждение. Натиснете  или , за да регулирате размера на менюто.
3. Изберете  и натиснете , за да превключите профила за калибриране.
4. Изберете , и натиснете , за да активирате референтната линия. Изберете  и натиснете  за потвърждение. Натиснете  или  за регулиране на позицията на референтната линия, за да се гарантира последователност на позицията.
5. (Незадължително) Изберете  и натиснете колелото, за да "замразите" изображението.
6. Изберете , и натиснете  за потвърждение. Натиснете , за да изберете X или Y ос. Натиснете  или  и задайте координати, докато прозорецът достигне целевата позиция.

8. Още операции

Сканирайте QR кода по-долу, за да изтеглите ръководството за употреба, в което са описани останалите операции.



Nederlands

1. Inleiding

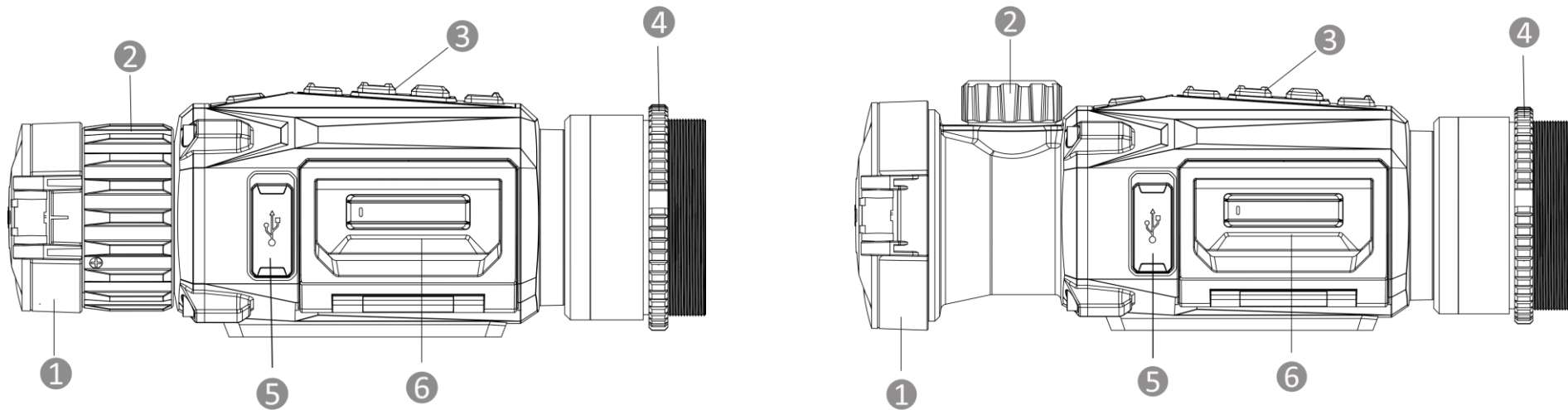
De thermische monoculair HIKMICRO THUNDER 2.0 met hoge warmtegevoeligheid zorgt voor perfecte detailherkenning, zelfs in de zwaarste weersomstandigheden, wanneer het object en de achtergrond een minimaal temperatuurverschil hebben. Met een langere bedrijfstijd wordt de monoculair vooral gebruikt bij scenario's zoals jagen.

2. Inhoud van de verpakking

Het pakket bevat: Apparaat (1×), batterij (2×), type-C-kabel (1×), pluisvrije doek (1×), batterijlader (1×), tas (1×), moersleutel (1×) en snelstartgids (1×).




3. Uiterlijk







Het uiterlijk kan per model variëren. Houd het eigenlijke product aan als referentie.



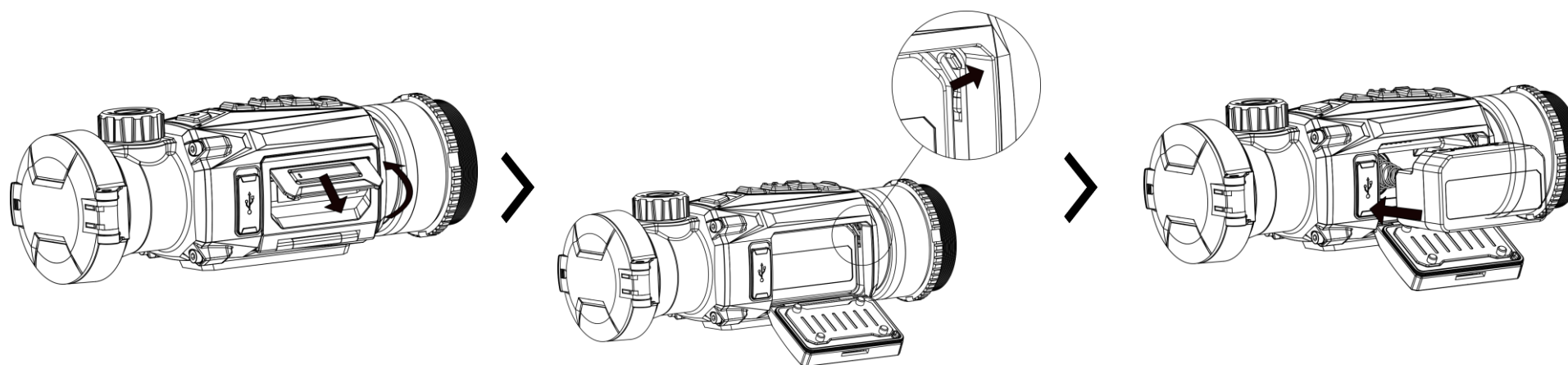
1. **Lenskap:** Beschermt de lens.
2. **Focusing/-knop:** Pas de focus aan om duidelijke doelen te verkrijgen.
3. **Knoppen:** Voor het instellen van functies en parameters.
4. **Bevestigingsring:** Houdt de adapter op zijn plaats.
5. **Interfacetype C:** Sluit het apparaat aan op de elektriciteit of verzend gegevens met een type-C-kabel.
6. **Batterijvakje:** Voor plaatsing van de batterij.

Toelichting van de knoppen

	Voeding	Druk op: Stand-bymodus/wekapparaat. Ingedrukt houden: Inschakelen / uitschakelen. <i>* De voedingsindicator blijft stabiel rood wanneer het apparaat aan is.</i>
	Modus	Druk op: Paletten wisselen. Ingedrukt houden: Corrigeren niet-uniformiteit van weergave (FFC).
	Vastleggen	Druk op: Momentopnames vastleggen. Ingedrukt houden: Opname

		starten/stoppen
	Menu	Niet-menumodus: Druk op: Het snelmenu openen. Ingedrukt houden: Het hoofdmenu openen. Menumodus: Druk op: Parameters bevestigen/instellen. Ingedrukt houden: Opslaan en menu verlaten.
	Beeld	Clip-On-modus: Druk om alle OSD-informatie te verbergen/weer te geven. Monoculaire modus: Druk op: Digitale zoom schakelen. Ingedrukt houden: PIP-modus in-/uitschakelen.
 + 	Modus + Vastleggen	Ingedrukt houden om te schakelen naar Monoculaire/Clip-On-modus.
 + 	Vastleggen + Beeld	Ingedrukt houden om de instellingsinterface voor beeldkalibratie te openen. (alleen ondersteund in de Clip-On-modus)

4. Batterij vervangen



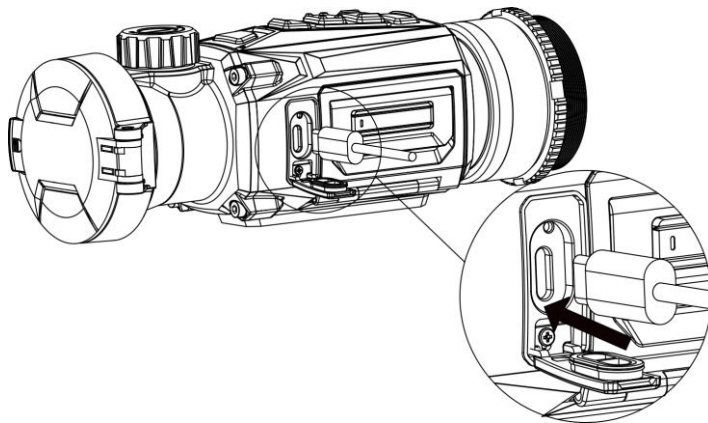
Stappen

1. Til de handgreep van de klep van het batterijvak op en trek de klep naar buiten.
2. Duw de batterijgrendel opzij (zoals aangegeven door de pijl) en maak de batterij los.
3. Verwijder de lege batterij en plaats een nieuwe. Het veerslot vergrendelt de batterij op zijn plaats wanneer de batterij volledig naar binnen is geduwd.
4. Duw op de klep van het batterijvak totdat deze in de vergrendelde positie klikt.

Opmerking:

- Verwijder de batterij als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
- Het apparaat ondersteunt verwisselbare li-ionbatterijen. De beperkte oplaadspanning van de batterij is 4,2 V. De batterijspanning en -capaciteit zijn 3,6 V/4,4 Ah (15,84 Wh).
- Laad de batterij vóór het eerste gebruik minimaal 4 uur op.
- Koop indien nodig het batterijtype dat is aanbevolen door de fabrikant.

5. USB-verbinding



Stappen

1. Til het lipje van de type-C-interface op.
2. Verbind het apparaat en de netstroomadapter met een type-C-kabel om het apparaat in te schakelen.

6. App-verbinding




Android



iOS

- Firmware-upgrade
- Spannende momenten doorbladeren en bewaren
- Voorbeelden bekijken en op afstand bedienen
- Instructievideo's
- Reparatiegeschiedenis en garantiegegevens

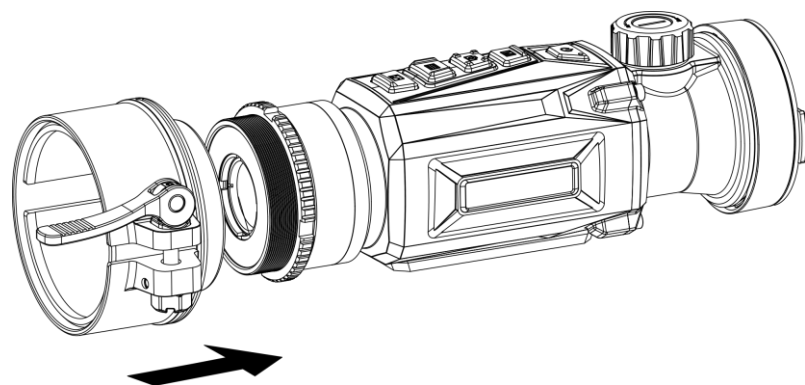
Stappen

1. Scan de QR-code om de app te downloaden en installeren.
2. Selecteer  in het apparaatmenu om hotspot in te schakelen.
3. Schakel WLAN in op uw telefoon en maak verbinding met de hotspot van het apparaat.
 - Hotspotnaam: HIKMICRO_serienr.
 - Hotspotwachtwoord: Ga naar **Hotspot** in het menu om het wachtwoord te controleren.
4. Open de app en verbind uw telefoon met het apparaat. U kunt de apparaatinterface weergeven op uw telefoon.

Opmerking: Als het wachtwoord niet wordt weergegeven, upgrade het apparaat dan naar de nieuwste versie. Of voer het serienummer in als wachtwoord.

7. Aan de slag

De adapter installeren

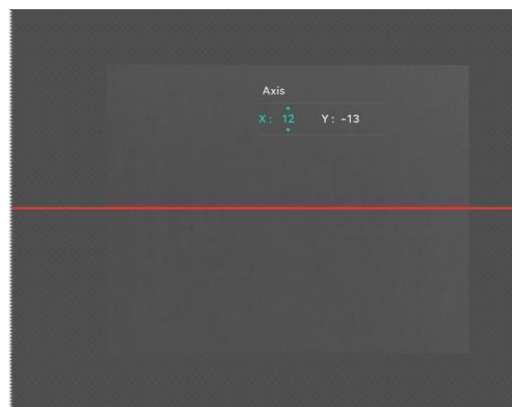
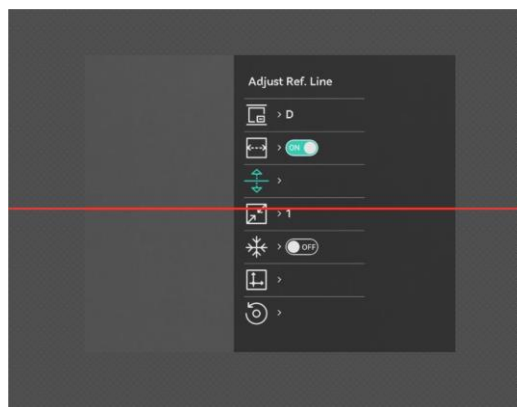


Adapter verwijderen

Stappen

1. Draai de adapter linksom om deze los te draaien.
2. Verwijder de adapter voorzichtig.

Afbeelding kalibreren







Stappen













Draai de adapter rechtsom tot deze stevig vast zit.

Opmerking:

- De adapter is niet meegeleverd in de verpakking. Schaf deze afzonderlijk aan, zoals nodig.
- De schroefdraadmaat is M52 × 0,75 mm. Koop de door de fabrikant aanbevolen adapter.

Stappen

1. Selecteer in het hoofdmenu  in  **Functie-instellingen** en druk op  om de instellingsinterface te openen.
2. Selecteer  en druk op  om te bevestigen. Druk op  of  om de menugrootte aan te passen.
3. Selecteer  en druk op  om van kalibratieprofiel te wisselen.

4. Selecteer  en druk op  om de referentielijn in te schakelen. Selecteer  en druk op  om te bevestigen. Druk op  of  om de positie van de referentielijn aan te passen en zo voor een consistente positie te zorgen.
5. (Optioneel) Selecteer  en druk op de draaiknop om de afbeelding vast te zetten.
6. Selecteer  en druk op  om te bevestigen. Druk op  om de X- of Y-as te selecteren. Druk op  of  om de coördinaten in te stellen tot het venster de doelpositie bereikt.

8. Meer bewerkingen

Scan de onderstaande QR-code om de gebruikershandleiding te verkrijgen voor meer bewerkingen.



Dansk

1. Introduktion

Det termiske monokulære kamera HIKMICRO THUNDER 2.0 har en høj termisk følsomhed, der giver perfekt

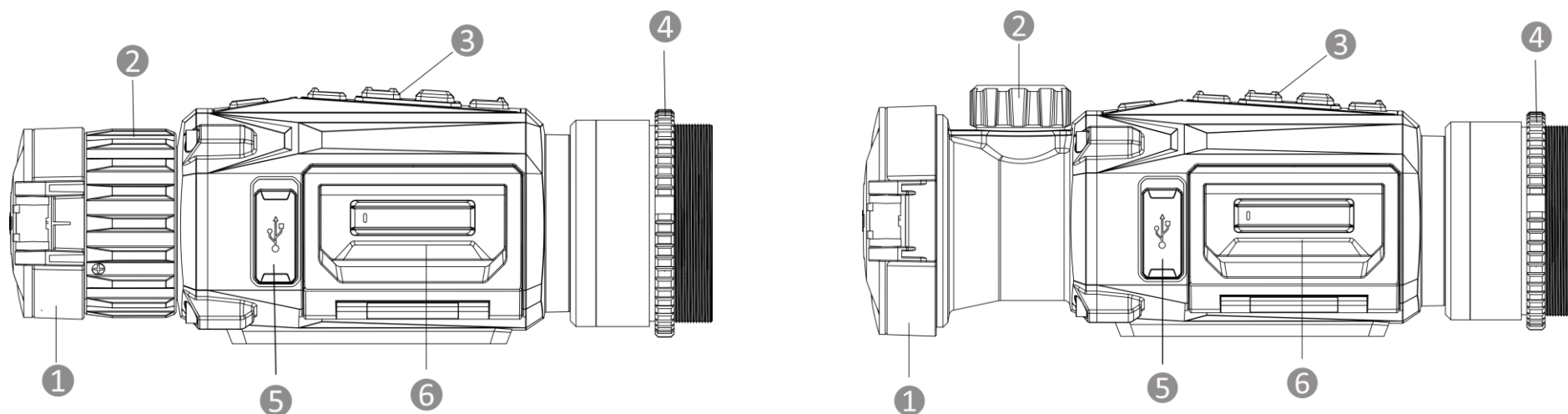
genkendelse af detaljer selv under de værste vejrforhold, hvor temperaturforskellen mellem objekt og baggrund er minimal. Kameraet har en lang driftstid og anvendes primært til jagt.

2. Indholdet i pakken

Pakken indeholder: Enhed (× 1), batteri (× 2), Type-C-kabel (× 1), fnugfri klud (× 1), batterioplader (× 1), taske (× 1), skruenøgle (× 1) og startvejledning (× 1).



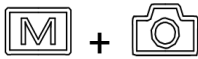
3. Udseende

Udseendet kan variere afhængigt af model. Det faktiske produkt gælder.

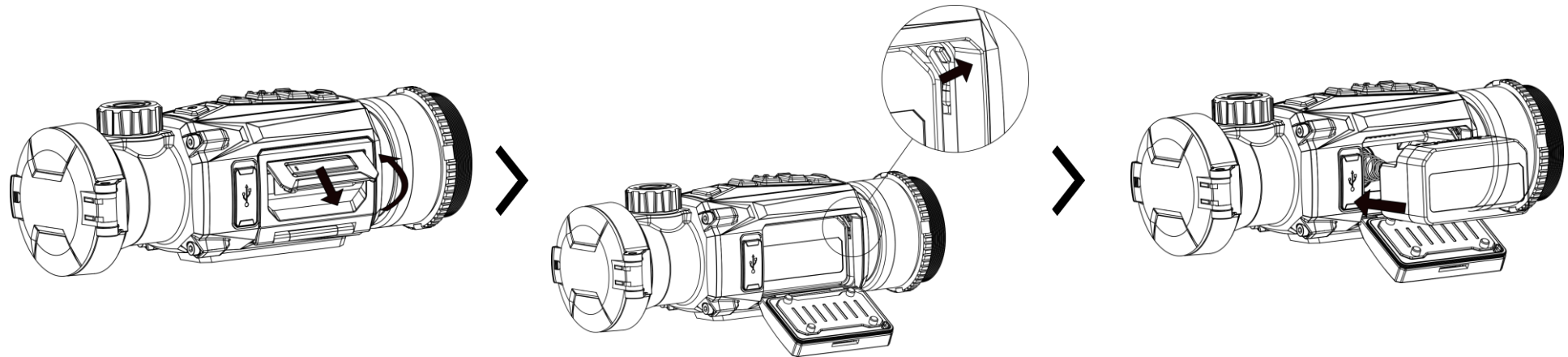


1. **Objektivdæksel:** Beskytter objektivet.
2. **Fokusring/drejeknap:** Justér fokus for at indstille klart på målet.
3. **Knapper:** Indstil funktioner og parametre.
4. **Fikseringsring:** Holder adapteren på plads.
5. **Grænseflade til Type C:** Slut enheden til strømforsyningen, eller overfør data med et Type-C-kabel.
6. **Batterirum:** Her placeres batteriet.

Oversigt over knapper

	Strøm	Tryk: Standbytilstand/væk enhed. Hold: Tænd/sluk. <i>* Lysdioden for strøm lyser konstant rødt, når enheden er tændt.</i>
	Tilstand	Tryk: Skift palet. Hold: Korrigér forskelle på skærm (FFC).
	Optag	Tryk: Optag snapshots. Hold: Start/stop optagelse.
	Menu	Tilstand uden menu: Tryk: Åbn hurtigmenuen. Hold: Åbn hovedmenuen. Menutilstand: Tryk: Bekræft/indstil parametre. Hold: Gem, og afslut menuen.
	Billede	Clip-On-tilstand: Tryk for at skjule/vise alle OSD-oplysninger. Kikkert-tilstand: Tryk: Skift digitalt zoom. Hold: Slå PIP-tilstand til/fra.
	Tilstand + Optag	Hold inde for at skifte til monokulær/clip-on-tilstand.
	Optag + billede	Hold nede for at åbne grænsefladen billedkalibrering. (understøttes kun i clip-on-tilstand.)

4. Udskiftning af batteri



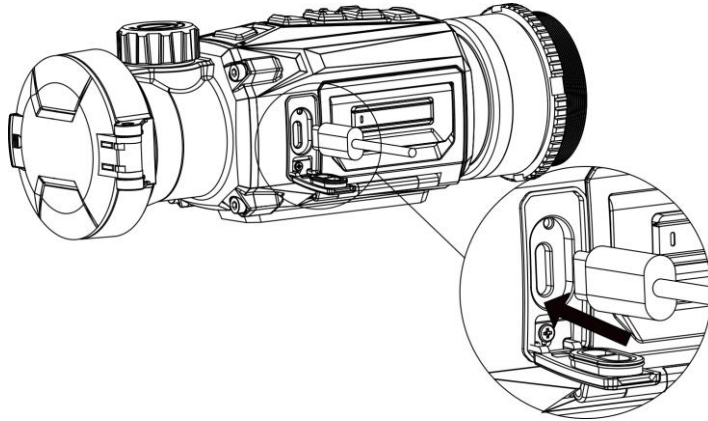
Trin

1. Løft håndtaget til dækslet til batterirummet, og træk dækslet udad.
2. Skub batterilåsen til side (som vist med pilen), og udløs batteriet.
3. Tag det brugte batteri ud, og sæt et nyt i. Låsen holder batteriet på plads, når batteriet er sat helt i.
4. Skub dækslet til batterirummet, indtil det låses på plads.

Bemærk:

- Fjern batteriet, hvis enheden ikke skal bruges i en længere periode.
- Enheden understøtter aftagelige li-ion-batterier. Batteriets begrænsede opladningsspænding er 4,2 V. Batteriets spænding og kapacitet er 3,6 V/4,4 Ah (15,84 Wh).
- Oplad batteriet i over fire timer før første brug.
- Køb om nødvendigt en batteritype, der anbefales af producenten.

5. USB-forbindelse



Trin

1. Løft dækslet til Type-C-grænsefladen.
2. Tilslut enheden og strømadapteren med et Type-C-kabel for at tænde enheden.

6. Tilslutning til app




Android



iOS

- Firmwareopgradering
- Gennemse og gem spændende øjeblikke
- Forhåndsvisning og styring via fjernforbindelse
- Instruktionsvideoer
- Reparationshistorik og garanti-detajler

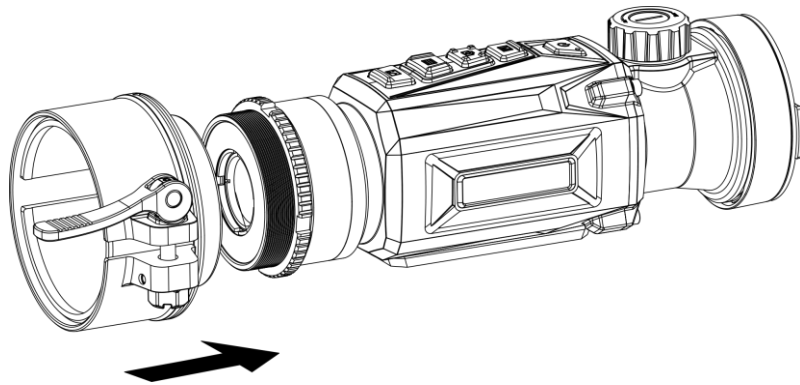
Trin

1. Scan QR-koden for at downloade og installere appen.
2. Vælg  i enhedsmenuen for at aktivere hotspot.
3. Slå WLAN til på din telefonen, og opret forbindelse til enhedens hotspot.
 - Hotspotnavn: HIKMICRO_serienr.
 - Adgangskode til hotspot: Gå til **Hotspot** i menuen for at kontrollere adgangskoden.

4. Start appen, og opret forbindelse mellem din telefon og enheden. Du kan se enhedens skærm på din telefon.
Bemærk: Hvis adgangskoden ikke vises, skal du opgradere enheden til den nyeste version. Eller indtast serienummeret som adgangskoden.

7. Kom godt i gang

Installation af adapter



Fjern adapter

Trin

1. Drej adapteren mod uret for at løsne den.
2. Fjern adapteren forsigtigt.

Kalibrér billede

Trin






















Drej adapteren med uret, indtil den er forsvarligt tilspændt.

Bemærk:

- Adapteren medfølger ikke i pakken. Skal om nødvendigt købes særskilt.
- Gevindstørrelsen er M52 × 0,75 mm. Køb en adapter, der anbefales af producenten.



Trin

1. I hovedmenuen skal du vælge  i  **Funktions Indstillinger**, og trykke på  for at åbne grænsefladen indstillinger.
2. Vælg , og tryk på  for at bekræfte. Tryk på  eller  for at justere størrelsen af menuen.
3. Vælg , og tryk på  og tryk på for at skifte kalibreringsprofil.
4. Vælg , og tryk på  for at aktivere referencelinjen. Vælg , og tryk på  for at bekræfte. Tryk på  eller  for at justere referencelinjens position for at sikre positionens konsistens.
5. (Valgfrit) Vælg , og tryk på hjulet for at fryse billedet.
6. Vælg , og tryk på  for at bekræfte. Tryk på  for at vælge X- eller Y-aksen. Tryk på  og på  for at indstille koordinaterne, indtil vinduet når målpositionen.

8. Flere funktioner

Scan QR-koden nedenfor for at hente brugervejledningen med beskrivelse af flere handlinger.



1. Innledning

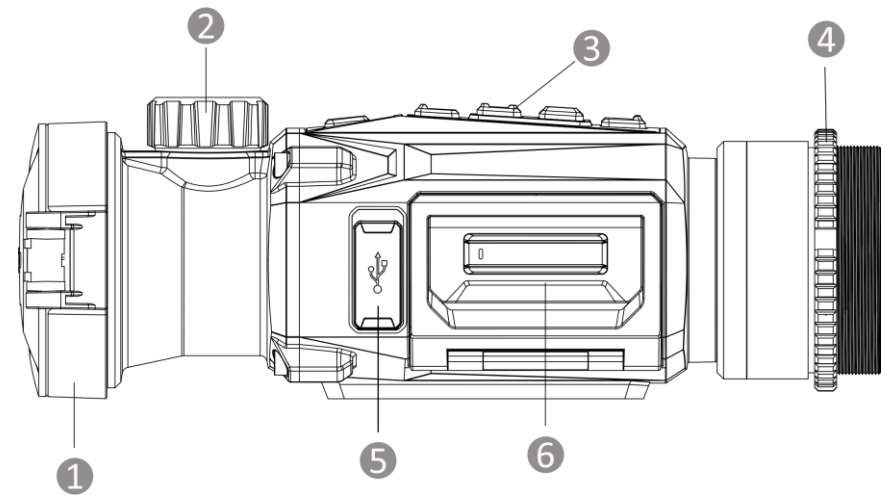
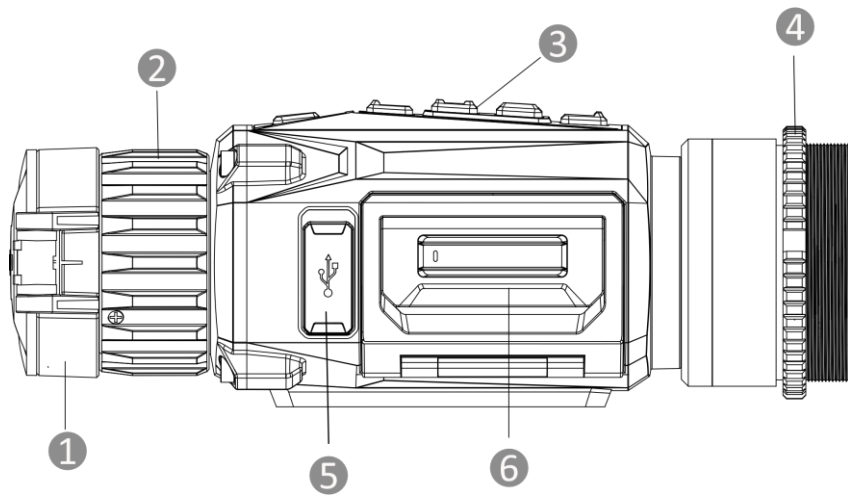
HIKMICRO THUNDER 2.0 termisk monokikkert med høy termisk følsomhet gir perfekte detaljer selv under vanskelige værforhold, når det er minimal forskjell på objektets og bakgrunnens temperatur. Utvidet brukstid gjør at kikkerten i hovedsak brukes til scenarier som jakt.

2. Pakkens innhold

Pakken inkluderer: Enhet (× 1), batteri (× 2), type-C-kabel (× 1), lofri klut (× 1), batterilader (× 1), bag (× 1), skiftenøkkel (× 1) og hurtigstartveiledning (× 1).





3. Utseende






Utseendet kan variere avhengig av modellen. Se på det faktiske produktet for referanse.



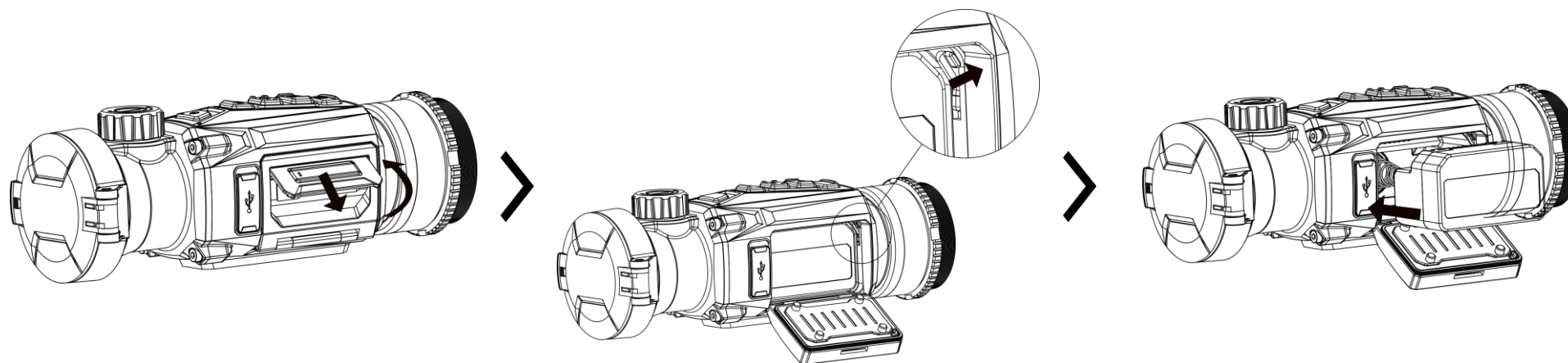
1. **Linsedeksel:** Beskytter linsen.
2. **Fokusering/knott:** Juster fokuset for å få et tydelig bilde.
3. **Knapper:** For innstilling av funksjoner og parametere.
4. **Fikseringsring:** Holder adapteren på plass.
5. **Type C-grensesnitt:** Koble enheten til strømforsyningen eller overfør data med en type C-kabel.
6. **Batteriavdeling:** For batteriet.

Knappebeskrivelse

	Av/på	Trykk: Standbymodus / vekk enheten. Hold inne: Slå av/på. <i>* Strømindikatoren lyser rødt når enheten er på.</i>
	Modus	Trykk: Bytt paletter. Hold inne: Korrigerer ujevnhet på skjermen (FFC).
	Opptak	Trykk: Ta bilder. Hold inne: Start/stopp opptak.
	Meny	Menyfri modus: Trykk: Gå inn i hurtigmenyen. Hold inne: Gå inn i hovedmenyen.

		Menymodus: Trykk: Bekreft/sett parametre. Hold inne: Lagre og avslutt meny.
	Bilde	Clip-On-modus: Trykk på skjul/vis all OSD-informasjon. Kikkertmodus: Trykk: Bytt til digital zoom. Hold inne: Slå på/av PIP-modus.
 + 	Modus + opptak	Hold inne for å bytte til kikkert-/clip-on-modus.
 + 	Opptak + Bilde	Hold inne for å gå inn i grensesnittet for bildekalibrering. (Støttes bare i clip-on-modus.)

4. Bytte batteri



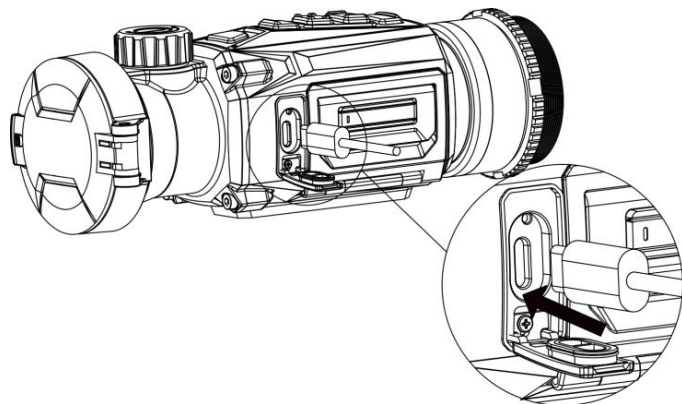
Instruksjoner

1. Løft håndtaket på batterikammeret og trekk batteridekselet utover.
2. Skyv batterilåsen til side (som pilen viser), og frigjør batteriet.
3. Ta ut det brukte batteriet og sett inn et nytt batteri. Låsen låser batteriet på plass når batteriet er satt helt inn.
4. Skyv batteridekselet til det klikker inn i låst posisjon.

Merk:

- Ta ut batteriet dersom enheten ikke skal brukes på en lang stund.
- Enheten støtter uttakbart li-ion-batteri. Den begrensede ladespenningen til batteriet er 4,2 V. Batterispenningen og -kapasiteten er 3,6 V / 4,4 Ah (15,84 Wh).
- Lad batteriet i minst 4 timer før første gangs bruk.
- Kjøp batteritypen som anbefales av produsenten hvis nødvendig.

5. USB-tilkobling



Instruksjoner

1. Løft dekselet til Type-C-grensesnittet.
2. Koble enheten og strømadapteren til datamaskinen med en type C-kabel for å slå på enheten.

6. App-tilkobling



Android




iOS

- Fastvareoppgradering
- Bla gjennom og lagre spennende øyeblikk
- Forhåndsvisning og fjernkontroll
- Innføringsvideoer
- Reparasjonsopplysninger og garantidetaljer

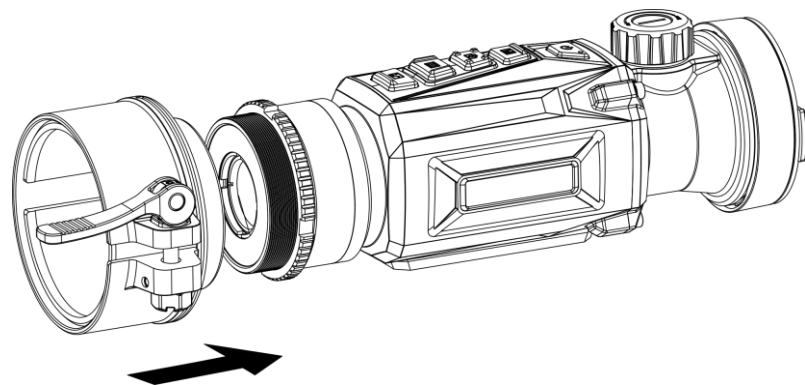
Instruksjoner

1. Skann QR-koden for å laste ned og installere appen.

2. Velg  i enhetens meny for å aktivere hotspot.
 3. Slå på WLAN-funksjonen på telefonen og koble til enhetens hotspot.
 - Hotspot Navn: HIKMICRO_Serienr.
 - Hotspot-passord: Gå til **Hotspot** i menyen for å sjekke passordet.
 4. Åpne appen og koble telefonen til enheten. Du kan vise enhetens grensesnitt på telefonen din.
- Merk:** Hvis passordet ikke vises, må du oppgradere enheten til den nyeste versjonen. Eller skriv inn serienummer som passord.

7. Komme i gang

Monter adapteren



Fjern adapter

Instruksjoner

1. Roter adapteren mot klokken for å løsne den.
2. Fjern adapteren forsiktig.

Kalibrer bilde

Instruksjoner

Roter adapteren med klokken til den er godt strammet.

Merk:






















- Adapteren følger ikke med i pakken. Kjøp den separat ved behov.
- Gjengestørrelsen er M52 × 0,75 mm. Kjøp adapteren anbefalt av produsenten.



8. Flere operasjoner

Skann QR-koden nedenfor for å få tak i brukerhåndboken, som har mer informasjon om bruken.

Instruksjoner

1. I hovedmenyen velger du  i  **Funksjonsinnstillinger**, og trykker på  for å gå inn i innstillingsgrensesnittet.
2. Velg  og trykk  for å bekrefte. Trykk på  eller  for å justere menystørrelsen.
3. Velg , og trykk på  for å bytte kalib. profil.
4. Velg , og trykk på  for å aktivere referanselinje. Velg  og trykk  for å bekrefte. Trykk på  eller  for å justere posisjonen til referanselinjen for å sikre posisjonens konsistens.
5. (Valgfritt) velg  og trykk på hjulet for å fryse bildet.
6. Velg , og trykk på  for å bekrefte. Trykk på  for å velge X- eller Y-aksen. Trykk på  eller  for å angi koordinatene til vinduet når målposisjonen.



1. Johdanto

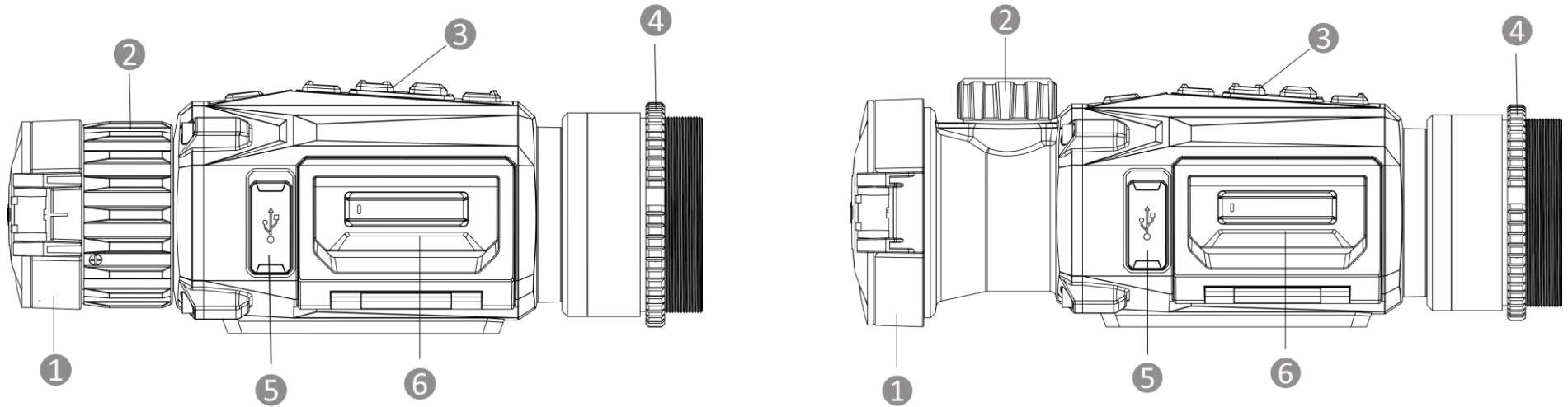
HIKMICRO THUNDER 2.0 Yksilinssisessä lämpötähtäimessä on korkea lämpöherkkyys, joka takaa täydellisen yksityiskohtien tunnistamisen vaikeimmissakin sääolosuhteissa, kun kohteen ja taustan lämpötilaero on minimaalinen. Yksilinssistä tähtäintä käytetään pääasiassa metsästyksessä, koska sillä on pitkä toiminta-aika.

2. Pakkauksen sisältö

Pakkaus sisältää seuraavat: Laite (× 1), akku (× 2), Type-C-johto (× 1), nukkaamaton liina (× 1), akkulaturi (× 1), laukku (× 1), kiintoavain (× 1) ja pika-aloitusopas (× 1).





3. Ulkonäkö






Ulkonäkö voi vaihdella mallista riippuen. Katso todellisen tuotteen mallin mukaan.



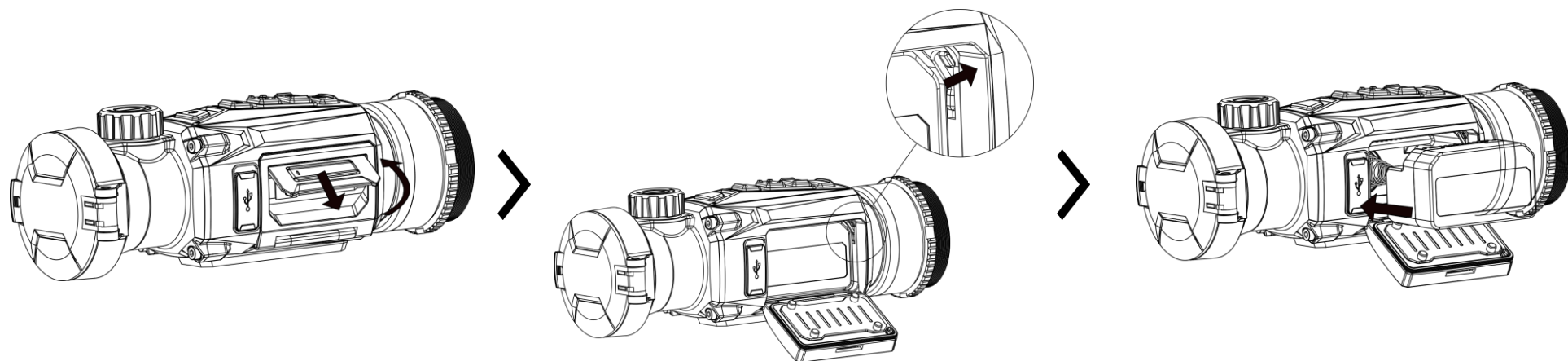
1. Linssin suojus: Suojaa linssiä.
2. Tarkennusrenkas/nuppi: Säädä tarkennusta nähdäksesi selkeitä kohteita.
3. Painikkeet: Toimintojen ja parametrien asettamiseen.
4. Kiinnitysrenkas: Pitää sovittimen paikallaan.
5. Type-C-liitäntä: Liitä laite virtalähteeseen tai siirrä tietoja Type-C-kaapelilla (USB-C).
6. Akkulokero: Akun säilyttämiseen.

Painikkeiden kuvaukset

	Virta	Paina: Valmiustila/herätä laite. Pidä painettuna: Kytke/katkaise virta. <i>* Virran merkkivalo palaa punaisena, kun laite on päällä.</i>
	Tila	Paina: Vaihda paletit. Pidä painettuna: Korjaa näytön epäyhtenäisyys (FFC).
	Kaappaus	Paina: ota tilannekuva. Pidä painettuna: käynnistä/pysäytä tallennus.
	Valikko	Ei valikkotila: Paina: siirry pikavalikkoon. Pidä painettuna: siirry päävalikkoon.

		Valikkotila: Paina: Vahvista/asetta parametreit. Pidä painettuna: Tallenna ja poistu valikosta.
	Kuva	Clip-On-tila: Näytä/piilota kaikki OSD-tiedot painamalla. Monokulaarinen tila: Paina: Vaihda digitaaliseen zoomaukseen. Pidä painettuna: Käynnistä/sammuta PIP-tila.
 + 	Tila + kaappaus	Vaihda monokulaariseen/Clip-On-tila pitämällä painettuna.
 + 	Kaappaus + Kuva	Siirry kuvan kalibrointiasetusten liittymään pitämällä painettuna. (Tuetaan vain Clip-On-tila.)

4. Akun vaihtaminen



Vaiheet

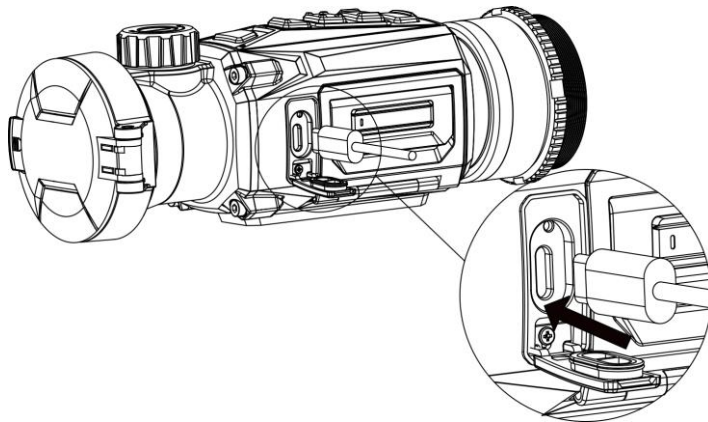
1. Nosta akkulokeron kannen kahva ja vedä akkulokeron kantta ulospäin.
2. Paina akkusalpa sivuun (nuolen mukaisesti) ja vapauta akku.
3. Poista käytetty akku ja aseta uusi akku. Salpa lukitsee akun paikoilleen, kun akku on asetettu.

4. Paina akkulokeron kantta, kunnes se napsahtaa lukittuun asentoon.

Huomio:

- Irrota akku, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Laitteessa käytetään irrotettavaa li-ion-akkuja. Akun rajoitettu latausjännite on 4,2 V. Akun jännite ja kapasiteetti on 3,6 V / 4,4 Ah (15,84 Wh).
- Lataa akkua yli 4 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Osta tarvittaessa valmistajan suosittelema akkutyyppe.

5. USB-yhteys



Vaiheet

1. Nosta Type-C-liitäntän kantta.
2. Yhdistä laite ja virtasovitin Type-C-kaapelilla laitteen virran kytkemiseksi.

6. Sovelluksen yhdistäminen




Android



iOS

- Laiteohjelmiston päivitys
- Selaa ja tallenna jännittäviä hetkiä
- Esikatselu ja etähallinta
- Ohjevideot
- Korjaus- ja takuutiedot

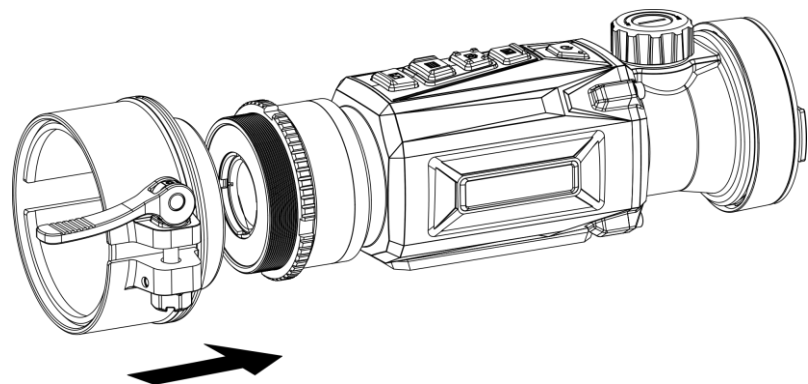
Vaiheet

1. Lataa ja asenna sovellus skannaamalla QR-koodi.
2. Valitse laitevalikosta  yhteyspisteen käyttöönottoa varten.
3. Kytke puhelimesi WLAN päälle ja yhdistä laitteen yhteyspisteeseen.
 - Yhteyspisteen nimi: HIKMICRO_sarjanumero.
 - Yhteyspisteen salasana: Tarkista salasana valitsemalla valikossa **Yhteyspiste**.
4. Avaa sovellus ja yhdistä puhelin laitteeseen. Näet laitteen liittymän puhelimesiasi.

Huomio: Jos salasanaa ei näy, päivitä laite uusimpaan versioon. Voit myös syöttää sarjanumeron salasananana.

7. Aloittaminen

Sovittimen asentaminen



Vaiheet

Kierrä sovitinta myötäpäivään, kunnes se on kiristetty kunnolla.

Huomio:

- Sovitin ei sisälly pakkaukseen. Osta se tarvittaessa erikseen.
- Kierrekoko on M52 × 0,75 mm. Osta valmistajan suosittelema sovitin.

Sovittimen irrottaminen

Vaiheet

1. Löysää sovitinta kiertämällä sitä vastapäivään.
2. Irrota sovitin varovasti.






















Kuvan kalibrointi



8. Lisää toimintoja

Voit hakea käyttöoppaan skannaamalla QR-koodin alapuolelta ja lukea siitä lisää toimintokuvauksia.

Vaiheet

1. Valitse päävalikossa  kohdassa  **Toimintoasetukset** ja siirry alavalikkoon painamalla .
2. Valitse  ja vahvista painamalla . Säädä valikon kokoa painamalla  tai .
3. Valitse  ja vaihda kalibrointiprofiilia painamalla .
4. Valitse  ja ota apuviiva käyttöön valitsemalla . Valitse  ja paina vahvista painamalla . Säädä apuviivaa painamalla  tai , jotta voit varmistaa sijainnin yhdenmukaisuuden.
5. (Valinnainen) Valitse  ja paina pysäytä kuva painamalla pyörää.
6. Valitse  ja vahvista painamalla . Paina  valitaksesi X- tai Y-akselin. Aseta koordinaatit painamalla  ja , kunnes ikkuna saavuttaa kohdesijainnin.



1. Introduktion

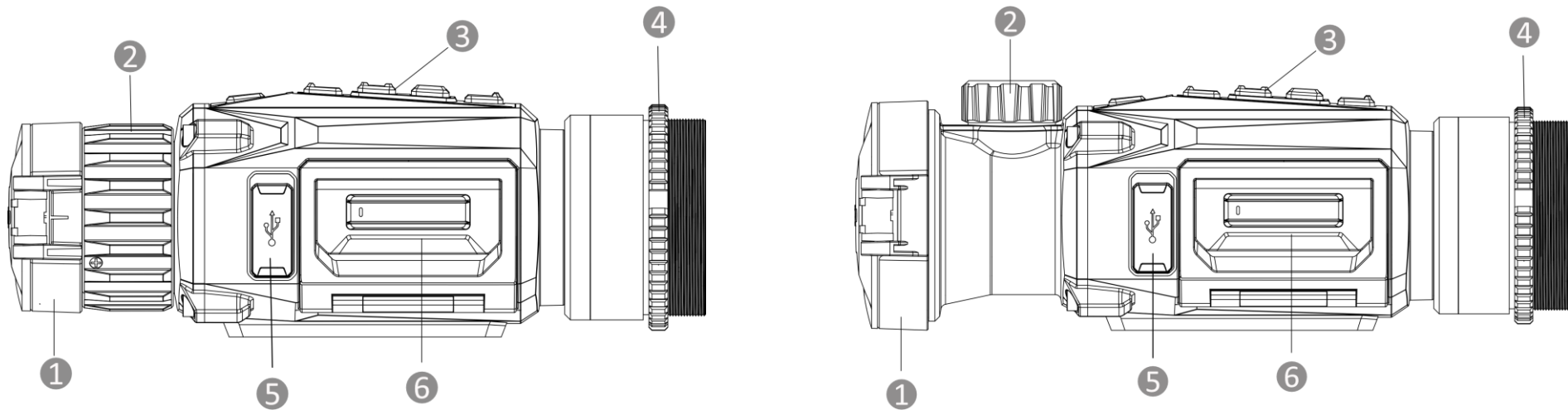
Den termiska tubkikaren HIKMICRO THUNDER 2.0 har en hög termisk känslighet som garanterar perfekt detaljrikedom även i de tuffaste väderförhållanden, då föremålet och bakgrunden har minimal temperaturskillnad. Med sin utökade är tubkikaren i huvudsak avsedd för scenarier som jakt.

2. Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller: Enhet (1 st.), batteri (2 st.), Type-C kabel (1 st.), luddfri trasa (1 st.), batteriladdare (1 st.), väska (1 st.), nyckel (1 st.) och snabbstartsguide (1 st.).





3. Utseende




Utseendet kan variera beroende på olika modeller. Använd den faktiska kameran som referens.



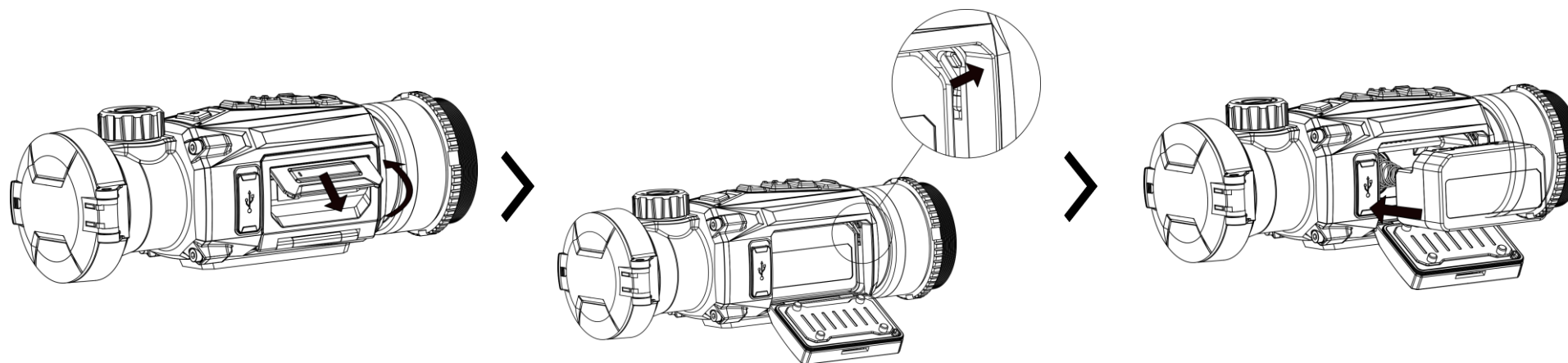
1. **Linsskydd:** Skyddar objektivet.
2. **Fokusring/vred:** Justerar fokus för att målet ska synas tydligt.
3. **Knappar:** För att ställa in funktioner och parametrar.
4. **Fixeringsring:** Håller adaptern på plats.
5. **Gränssnitt, type-C:** För att ansluta enheten till strömförsörjning eller överföra data med en typ C-kabel.
6. **Batterifack:** För batteriet.

Beskrivning av knappar

	Ström	Tryck: Viloläge/aktivera enheten. Håll: Ström på/av. <i>* Strömindikeringen lyser rött när enheten är på.</i>
	Läge	Tryck: Byt paletter. Håll: Korrigera ojämnheter i displayen (FFC).
	Ta bild	Tryck: Ta stillbilder. Håll: Starta/stoppa inspelning.
	Meny	Läge utan meny: Tryck: Öppna snabbmenyn. Håll: Öppna huvudmenyn.

		Menyläge: Tryck: Bekräfta/ange parametrar. Håll: Meny för att spara och avsluta.
	Bild	Clip-On -läge: Tryck för att dölja/visa all OSD-information. Monokulärt läge: Tryck: Växla digital zoom. Håll: Slå på/av PIP-läge.
	Läge + Ta bild	Håll ned för att växla till monokulärt/clip-on-läge.
	Ta bild + Bild	Håll ned för att öppna gränssnittet för bildkalibreringsinställning. (Stöds endast i clip-on-läge.)

4. Ändra batteri



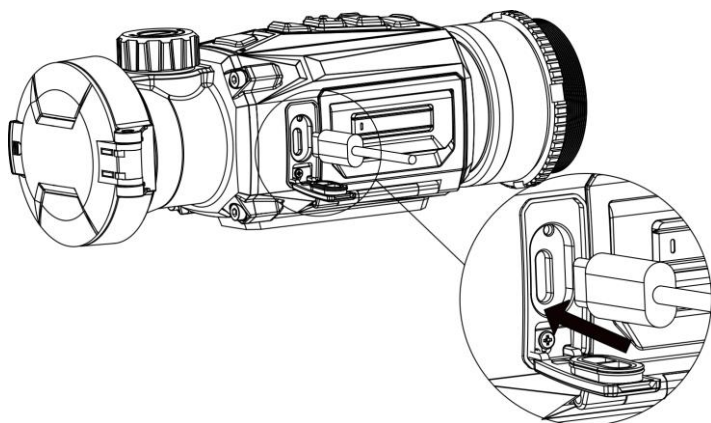
Steg

1. Lyft upp batteriluckans handtag och dra batteriluckan utåt.
2. Flytta batterispärren åt sidan (så som pilen visar), och frigör batteriet.
3. Ta ut det förbrukade batteriet och sätt i ett nytt batteri. Spärren låser batteriet på plats när batteriet är helt monterat.
4. Tryck på batterifackets lucka tills det klickar fast i det låsta läget.

Obs!

- Ta ur batterierna om enheten inte ska användas under en längre tid.
- Enheten har stöd för löstagbara litiumjonbatterier. Batteriets begränsade laddningsspänning är 4,2 V. Batterispänningen och kapaciteten är 3,6 V/4,4 Ah (15,84 Wh).
- Ladda batteriet i minst 4 timmar före den första användningen.
- Köp den typ av batteri som rekommenderas av tillverkaren vid behov.

5. USB-anslutning



Steg

1. Lyft på locket till type-C anslutningen.
2. Anslut enheten till strömadaptern med en typ C-kabel för att slå på enheten.

6. App-anslutning




Android



iOS

- Uppgradering av fast programvara
- Bläddra och spara spännande ögonblick
- Förhandsgranskning och fjärrkontroll
- Instruktionsvideor
- Reparationsuppgifter och garantidetaljer

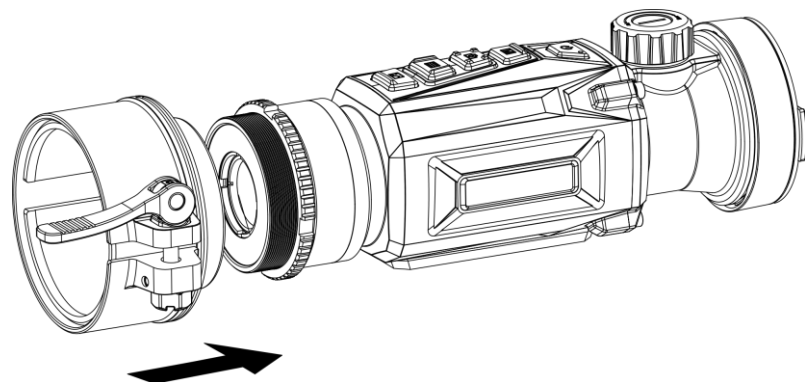
Steg

1. Skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.
2. Välj  i enhetens meny för att aktivera åtkomstpunkt.
3. Aktivera WLAN på telefonen och anslut till enhetens åtkomstpunkt.
 - Åtkomstpunktens namn: HIKMICRO_Serienummer
 - Åtkomstpunktens lösenord: Gå till **Åtkomstpunkt** i menyn för att kontrollera lösenordet.
4. Öppna appen och anslut telefonen till enheten. Du kan visa enhetens gränssnitt på telefonen.

Obs! Om lösenordet inte visas uppgraderar du enheten till den senaste versionen. Du kan också ange serienumret som lösenord.

7. Komma igång

Montera adapter



Steg

Vrid adaptern medurs tills den sitter fast ordentligt.

Obs!

- Adaptern medföljer inte i förpackningen. Köp den separat vid behov.
- Gängstorleken är M52 × 0,75 mm. Köp den adapter som rekommenderas av tillverkaren.

Demontera adapter






















Steg

1. Lossa adaptern genom att skruva den moturs.
2. Avlägsna adaptern försiktigt.

Kalibrera bild



Steg

1. I huvudmenyn, välj  i 
Funktionsinställningar, och tryck på  för att öppna gränssnittet för inställningar.
2. Välj  och tryck på  för att bekräfta. Tryck på  eller  för att justera menystorleken.
3. Välj  och tryck på  för att byta kalibreringsprofil.
4. Välj  och tryck på  för att aktivera referenslinjen. Välj  och tryck på  för att bekräfta. Tryck på  eller  för att justera referenslinjens position för att säkerställa positionskonsistensen.
5. (Valfritt) Välj  och tryck på hjulet för att frysa bilden.
6. Välj  och tryck på  för att bekräfta. Tryck på  för att välja X- eller Y-axel. Tryck på  eller  för att ställa in koordinaterna tills fönstret når målpositionen.

8. Övriga funktioner

Skanna QR-koden nedan för att hämta bruksanvisningen för fler funktioner.



1. Įvadas

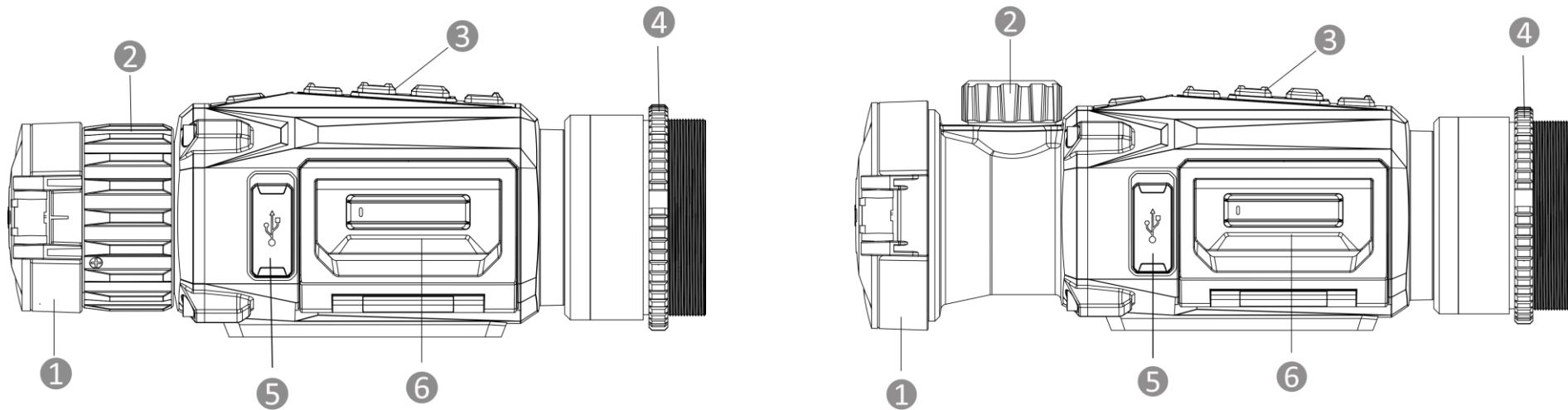
„HIKMICRO THUNDER 2.0“ terminis žiūronas, pasižymi dideliu šiluminiu jautrumu, užtikrina puikų detalių atpažinimą net ir pačiomis sunkiausiomis oro sąlygomis, kai objekto ir aplinkos temperatūros skirtumas yra minimalus. Dėl ilgesnio veikimo laiko, žiūronas dažniausiai naudojamas tokiems scenarijams kaip medžioklė.

2. Pakuotės turinys

Pakete yra: Įrenginys (1 vnt.), akumuliatorius (2 vnt.), „Type-C“ kabelis (1 vnt.), pūkų nepaliekanti šluostė (1 vnt.), akumuliatoriaus įkroviklis (1 vnt.), apsauginis krepšys (1 vnt.), riešo dirželis (1 vnt.) ir greito pasirengimo vadovas (1 vnt.).

3. Išvaizda








Išvaizda gali skirtis pagal skirtingus modelius. Remkitės faktiniu gaminiu.



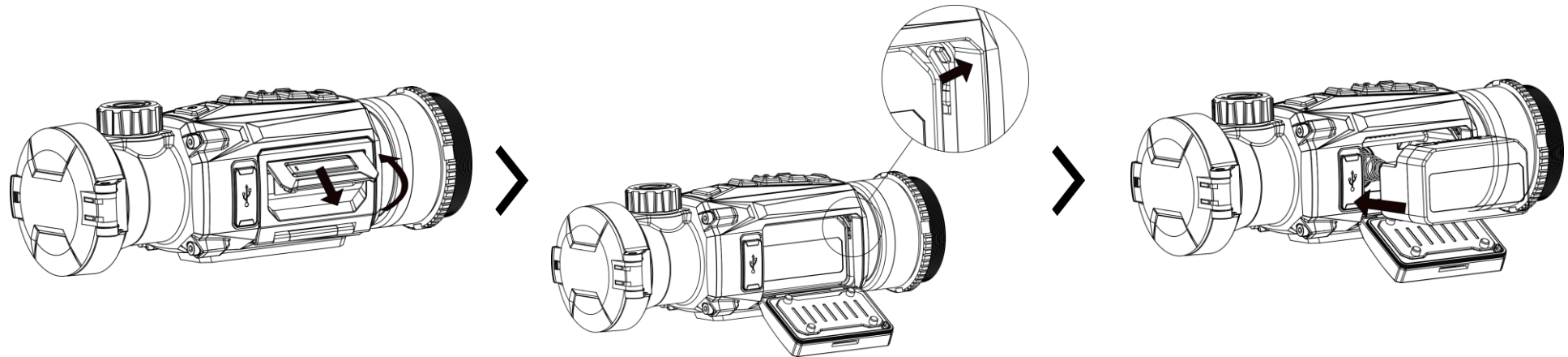
1. Objektyvo dangtelis: Apsaugo objektyvą.
2. Fokusavimo žiedas / rankenėlė: Reguliuoja fokusavimą, kad būtų gauti aiškūs taikiniai.
3. Mygtukai: Funkcijoms ir parametrams nustatyti.
4. Tvirtinimo žiedas: Prilaiko adapterį vietoje.
5. „Type-C“ sąsaja: prijungti įrenginį prie maitinimo šaltinio arba perduoti duomenis „type-C“ kabeliu.
6. Akumuliatoriaus skyrius: Akumuliatoriui laikyti.

Mygtukų aprašas

	Maitinimas	Paspaudimas: budėjimo režimas: / įrenginio suaktyvinimas. Palaiykite: Maitinimo įjungimas / išjungimas <i>* Kai įrenginys įjungtas, maitinimo indikatorius šviečianti raudonai.</i>
	Režimas	Paspaudimas: Palečių perjungimas. Palaiykite: ekrano netolygumo (FCC) taisymas.

	Fiksuoti	Paspaudimas: momentinių nuotraukų fiksavimas. Palaikykite: Paleisti / stabdyti įrašymą.
	Meniu	Ne meniu režimas: Paspaudimas: Skirtas greitam meniu atvėrimui. Palaikykite: Skirtas atverti pagrindinį meniu. Meniu režimas: Paspaudimas: Parametrų patvirtinimas / nustatymas. Palaikykite: įrašymas ir išėjimas iš meniu.
	Vaizdas	Clip-On režimas: Spustelėkite, norėdami paslėpti / rodyti visą OSD informaciją. Žiūrono režimas: Paspaudimas: skaitmeninis priartinimo perjungimas. Palaikykite: įjungti / išjungti PIP režimą.
 + 	Režimas + fiksuoti	Laikykite, kad perjungtumėte į žiūrono / clip-on režimą.
 + 	Fiksuoti + vaizdas	Palaikykite nuspaudę, norėdami atidaryti vaizdo kalibravimo nustatymų sąsają. (Palaikoma tik clip-on režime.)

4. Akumulatoriaus keitimas



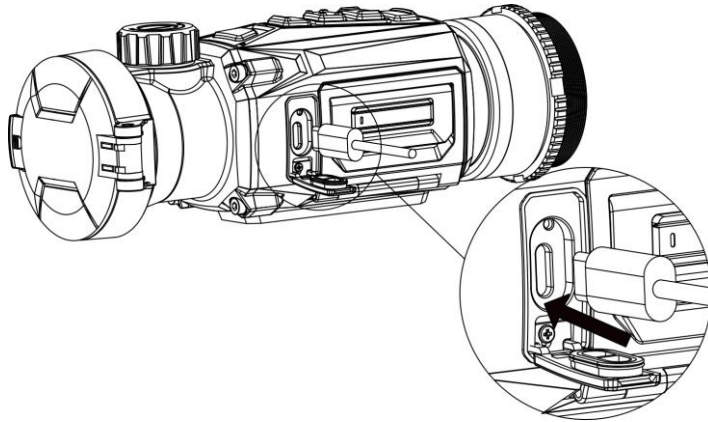
Veiksmai

1. Pakelkite akumulatoriaus skyriaus dangtelio rankenėlę ir patraukite akumulatoriaus skyriaus dangtelį į išorę.
2. Pastumkite akumulatoriaus skląstį į šoną (kaip rodo rodyklė) ir atlaisvinkite akumuliatorių.
3. Išimkite panaudotą akumuliatorių ir įdėkite naują. Skląstis užfiksuoja akumuliatorių, kai jis yra pilnai įdėtas.
4. Stumkite akumulatoriaus skyriaus dangtelį tol, kol jis spragtelės ir užsifiksuos.

Pastaba:

- Jei įrenginys nenaudojamas ilgą laiką, išimkite akumuliatorių.
- Įrenginys naudojamas su išimamu ličio jonų akumuliatoriumi. Ribota akumulatoriaus įkrovimo įtampa yra 4,2 V. Akumulatoriaus įtampa ir talpa yra 3,6 V / 4,4 Ah (15,84 Wh).
- Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių ilgiau nei 4 valandas.
- Jei reikia, įsigykite gamintojo rekomenduojamą akumulatoriaus tipą.

5. USB Jungtis



Veiksmai

1. Pakelkite „type-C“ sąsajos dangtelį.
2. Prijunkite įrenginį ir maitinimo adapterį „type-C“ kabeliu, kad įjungtumėte įrenginį.

6. Programėlės ryšys




„Android“



„iOS“

- Programinės aparatinės įrangos naujovinis
- Naršykite ir išsaugokite įdomią akimirką
- Peržiūra ir nuotolinis valdymas
- Mokomieji vaizdo įrašai
- Remonto įrašai ir informacija apie garantiją

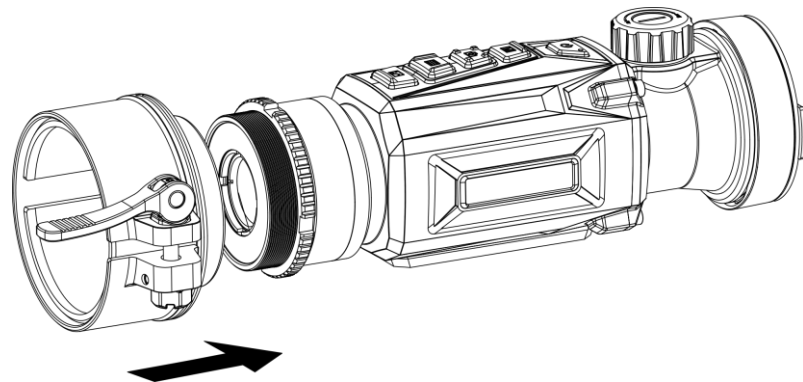
Veiksmai

1. Nuskaitykite QR kodą, kad atsisiųstumėte ir įdiegtumėte programėlę.
2. Įrenginio  meniu pasirinkite, kad įjungtumėte prieigos tašką.
3. Įjunkite telefono WLAN ir prisijunkite prie įrenginio prieigos taško.
 - Prieigos taško pavadinimas: HIKMICRO_Serijos Nr.
 - Prieigos taško slaptažodis: Norėdami pamatyti slaptažodį, iš meniu eikite į **Prieigos taškas** skirsnį.

4. Atidarykite programėlę ir prijunkite telefoną prie įrenginio. Įrenginio sąsają galite peržiūrėti savo telefone.
Pastaba: Jei slaptažodis nerodomas, atnaujinkite įrenginį į naujausią versiją. Arba, vietoje slaptažodžio įveskite serijos numerį.

7. Darbo pradžia

Adapterio montavimas



Veiksmai

Sukite adapterį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis tvirtai užsifiksuos.

Pastaba:

- Adapteris į komplektaciją neįeina. Prireikus, jį įsigykite atskirai.
- Sriegio dydis yra M52 × 0,75 mm. Įsigykite gamintojo rekomenduojamą adapterį.

Adapterio nuėmimas






















Veiksmai

1. Sukite adapterį prieš laikrodžio rodyklę, kad jį atlaisvintumėte.
2. Atsargiai nuimkite adapterį.

Vaizdo kalibravimas



Veiksmai

1. Pagrindiniame meniu  pasirinkite  **Funkcijų nustatymai** ir paspauskite , kad įeitumėte į nustatymų sąsają.
2. Pasirinkite  paspauskite , kad patvirtintumėte. Paspauskite  arba , kad sureguliuotumėte meniu dydį.
3. Pasirinkite  ir paspauskite , kad perjungtumėte kalib. profilį.
4. Pasirinkite  ir paspauskite , kad įjungtumėte atskaitos liniją. Pasirinkite  ir paspauskite , kad patvirtintumėte. Pasirinkite  arba , kad sureguliuotumėte atskaitos linijos padėtį bei būtų užtikrintas padėties nuoseklumas.
5. (Pasirinktinai) Pasirinkite  ir spustelėkite ratuką, kad užfiksuotumėte vaizdą.
6. Pasirinkite  ir paspauskite , kad patvirtintumėte. Paspauskite , norėdami pasirinkti X arba Y ašį. Paspauskite  arba , kad nustatytumėte koordinates, kol langas pasieks tikslinę padėtį.

8. Daugiau operacijų

Nuskaitykite QR kodą, kad gautumėte naudotojo vadovą, skirtą daugiau operacijų.



Русский

1. Общие сведения

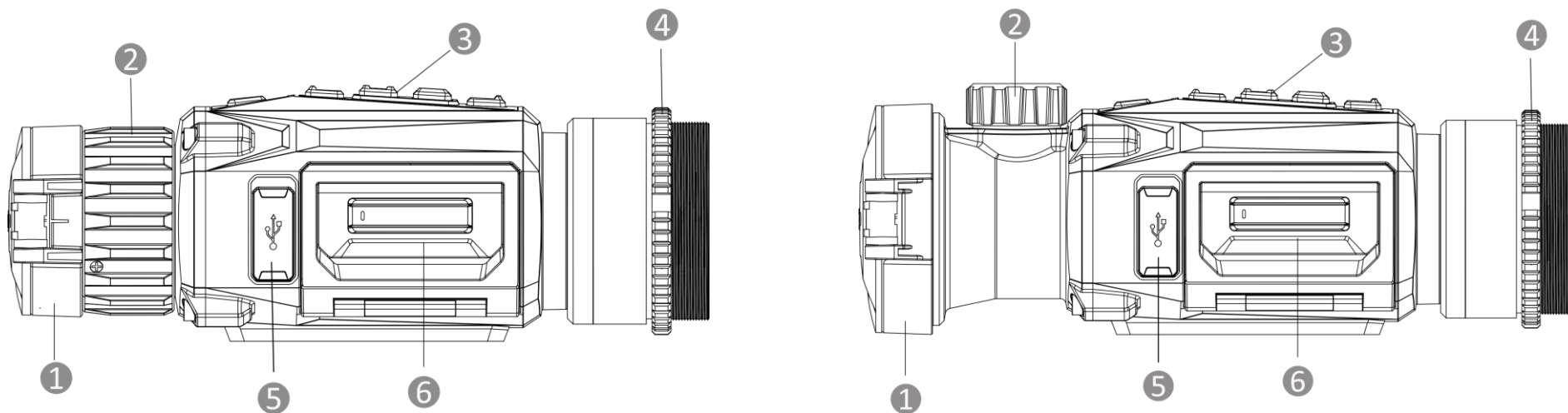
Монокюлярный тепловизор HIKMICRO THUNDER 2.0 с высокой теплочувствительностью обеспечивает идеальное распознавание деталей даже в самых сложных погодных условиях, при минимальной разнице между температурами объекта и фона. Благодаря длительному времени непрерывной работы монокюлярный тепловизор предназначен в основном для охоты.

2. Комплектация

Комплект включает в себя: устройство (1 шт.), батарея (2 шт.), кабель USB Type-C (1 шт.), безворсовая ткань (1 шт.), зарядное устройство (1 шт.), чехол (1 шт.), гаечный ключ (1 шт.) и руководство по быстрому запуску (1 шт.).

3. Внешний вид





Внешний вид зависит от конкретной модели. Учитывайте особенности фактического продукта.



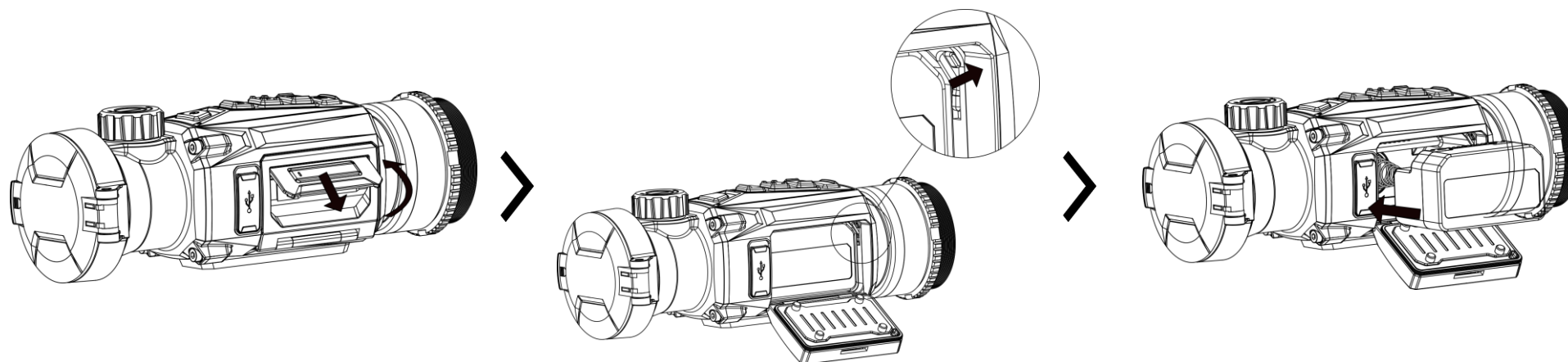
1. Крышка объектива: Защищает объектив.
2. Кольцо/ручка фокусировки: Регулировка фокуса для получения четкого изображения цели.
3. Кнопки: Настройка функций и параметров.
4. Фиксирующее кольцо: Удерживает адаптер.
5. Интерфейс Type-C: Подключение кабеля type-C для питания устройства или передачи данных.
6. Батарейный отсек: Для размещения батареи.

Описание кнопок

	Питание	<p>Нажатие: Переключение устройства в режим ожидания/рабочий режим. Нажатие с удерживанием: включение/выключение питания.</p> <p><i>* Когда устройство будет включено, индикатор питания будет постоянно гореть красным цветом.</i></p>
	Режим	<p>Нажатие: Переключение палитры цветов. Нажатие с удерживанием: коррекция неоднородности изображения (FFC).</p>

	Съемка	Нажатие: съемка изображений. Нажатие с удерживанием: Начало/остановка записи.
	Меню	Режимы, не относящиеся к меню: Нажатие: вход в быстрое меню. Нажатие с удерживанием: вход в главное меню. Режим меню: Нажатие: подтверждение/настройка параметров. Нажатие с удерживанием: Сохранить и выйти из меню.
	Изображение	Режим Clip-On: Нажмите, чтобы скрыть или отобразить всю информацию экранного меню. Режим монокуляра: Нажатие: Включение цифрового зума. Нажатие с удерживанием: включение/выключение режима «PIP».
 + 	Режим + Съемка	Нажмите и удерживайте для переключения между режимами монокуляра и clip-on.
 + 	Съемка + Изображение	Нажмите и удерживайте, чтобы перейти в интерфейс настройки калибровки. (Поддерживается только в режиме clip-on.)

4. Замена батареи



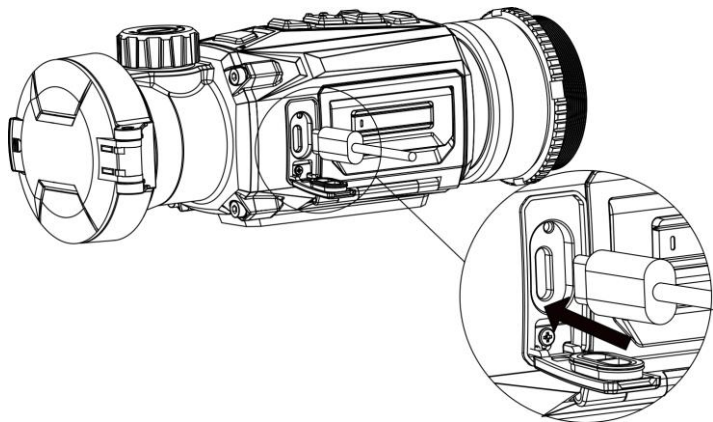
Порядок действий

1. Поднимите ручку на крышке батарейного отсека и потяните крышку батарейного отсека наружу.
2. Отодвиньте защелку батареи в сторону (в направлении, указанном стрелкой) и извлеките батарею.
3. Извлеките использованную батарею и вставьте новую. Когда батарея будет полностью вставлена, защелка зафиксирует ее.
4. Нажмите на крышку батарейного отсека до щелчка.

Примечание.

- Если устройство не будет использоваться в течение долгого времени, извлеките из него батарею.
- Устройство поддерживает работу с литий-ионной батареей. Предельное напряжение при зарядке составляет 4,2 В. Напряжение и емкость батареи составляют 3,6 В/4,4 А·ч (15,84 Вт·ч).
- Перед первым использованием зарядите батарею в течение как минимум 4 часов.
- При необходимости приобретите батарею того типа, который рекомендован производителем.

5. USB-соединение



Порядок действий

1. Поднимите крышку интерфейса USB Type-C.
2. Подключите устройство к адаптеру питания с помощью кабеля Type-C для подачи питания.

6. Подключение к приложению




Android



iOS

- Обновление прошивки
- Просмотр и сохранение важных моментов
- Предварительный просмотр и удаленное управление
- Обучающие видеоролики
- Восстановление записей и сведения о гарантии

Порядок действий

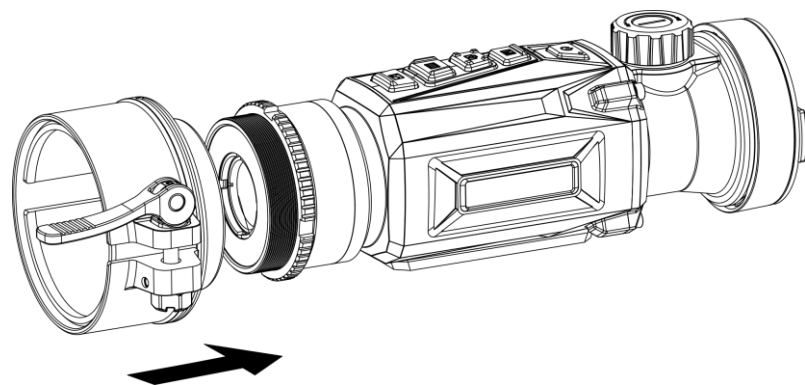
1. Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить и установить данное приложение.
2. Выберите  в меню устройства, чтобы включить точку доступа.
3. Включите режим WLAN на телефоне и подключитесь к точке доступа устройства.
 - Имя точки доступа: NIKMICRO_серийный номер.
 - Пароль точки доступа: Перейдите в раздел **Точка доступа** в меню, чтобы проверить пароль.

4. Откройте приложение и подключите телефон к устройству. Вы можете просматривать интерфейс устройства на телефоне.

Примечание. Если пароль не отображается, обновите версию микропрограммы устройства. Или введите серийный номер в качестве пароля.

7. Начало работы

Установка адаптера



Порядок действий

Поверните адаптер по часовой стрелке, чтобы надежно затянуть его.

Примечание.

- Адаптер не входит в комплект поставки. При необходимости приобретите его отдельно.
- Размер резьбы M52 × 0,75 мм. Приобретите адаптер, рекомендованный производителем.

Удаление адаптера






















Порядок действий

1. Поверните адаптер против часовой стрелки, чтобы ослабить его.
2. Деликатно снимите адаптер.

Калибровка изображения



Порядок действий

1. В главном меню в разделе  **Настройки функций** выберите  и нажмите , чтобы войти в интерфейс настроек.
2. Выберите  и нажмите  для подтверждения. Нажмите  или  для регулировки размера меню.
3. Выберите  и нажмите  для переключения профиля калибровки.
4. Выберите  и нажмите  для опорной линии. Выберите  и нажмите  для подтверждения. Нажмите  или  для настройки положения опорной линии, чтобы обеспечить согласованное положение.
5. Выберите  и нажмите колесико для фиксации изображения (необязательно).
6. Выберите  и нажмите  для подтверждения. Нажмите , чтобы выбрать ось X или Y. Нажмите  или , чтобы задать координаты и переместить окно в целевое положение.

8. Дополнительные операции

Отсканируйте QR-код ниже для получения руководства пользователя с более подробным описанием операций.



日本語

1. 概要

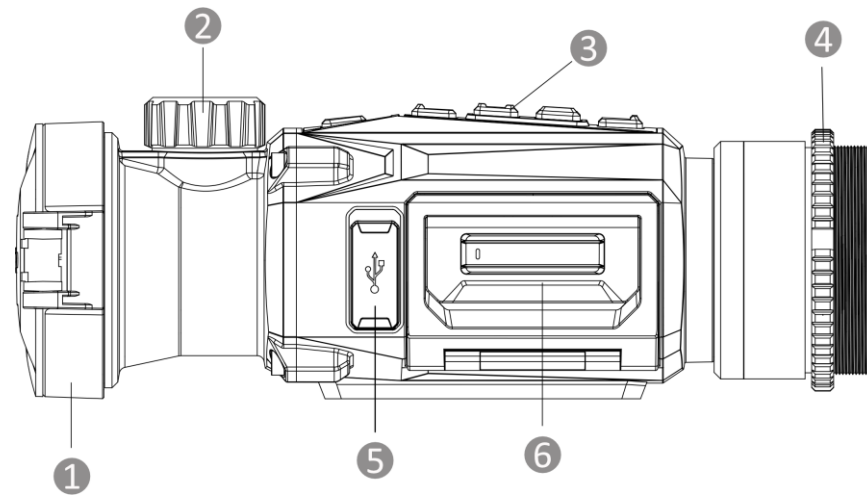
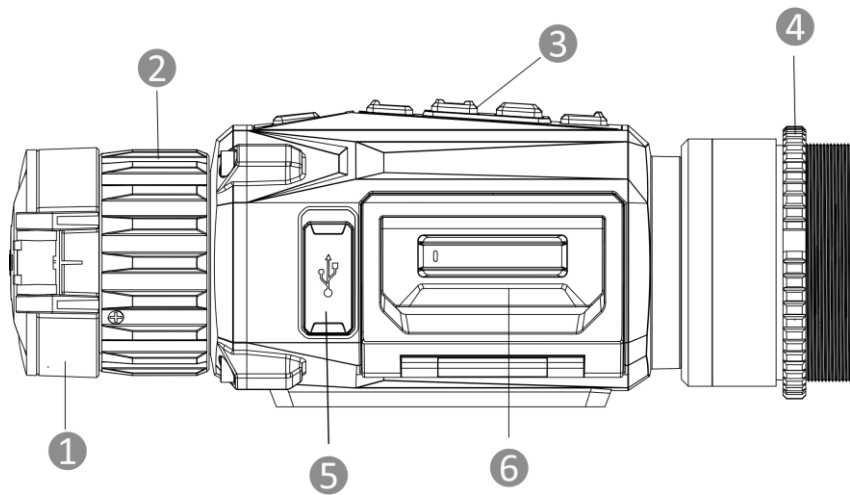
HIKMICRO THUNDER 2.0 サーマル単眼鏡は、高い熱感度を特徴とし、対象物と背景の温度差がきわめて小さい厳しい気象条件でも、完璧に細部まで認識できます。本単眼鏡は動作時間が長く、主に狩猟などの用途に使用されます。

2. パッケージ同梱物

パッケージには下記が入っています：デバイス (×1)、バッテリー (×2)、Type-C ケーブル (×1)、クリーニングクロス (×1)、充電器 (×1)、バッグ (×1)、レンチ (×1)、クイックスタートガイド (×1)。




3. 外観



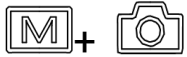

外観はモデルによって異なる場合があります。実際の製品を手にとって参照してください。



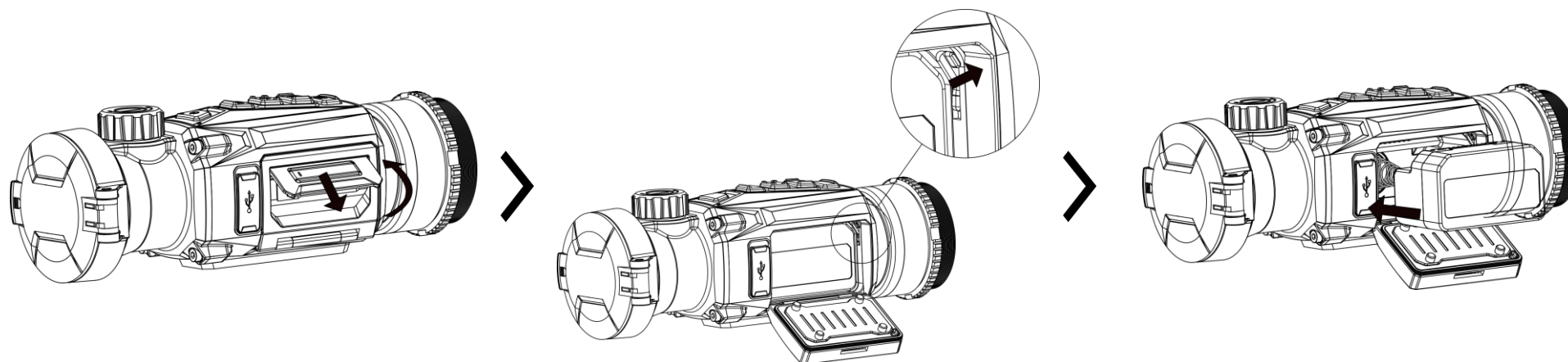
1. レンズカバー：レンズを保護します。
2. フォーカスリング/つまみ：フォーカスを調整して対象物にピントを合わせます。
3. ボタン：機能とパラメータを設定します。
4. 固定リング：アダプターを所定の場所に保持します。
5. Type-Cインターフェイス：タイプCケーブルで、デバイスと電源を接続してデータ転送を行います。
6. バッテリー収納部：バッテリー保持用です。

ボタン説明

	電源	短押し：スタンバイモード/デバイスの起動。 長押し：電源オン/オフ。 * デバイスの電源が入ると、電源インジケータが赤で点灯します。
	モード	短押し：パレットの切り替え。 長押し：表示の歪みを修正（FFC）。
	キャプチャ	短押し：スナップショット撮影。 長押し：録画開始/停止。

	メニュー	<p>非メニューモード： 短押し：クイックメニューを開きます。 長押し：メインメニューを開きます。</p> <p>メニューモード： 短押し：確定/パラメータの設定。 長押し：保存してメニューを終了します。</p>
	画像	<p>Clip-Onモード：押すとすべてのOSDの表示/非表示を切り替えます。</p> <p>モノキュラーモード： 短押し：デジタルズーム切り替え。 長押し：PIPモードのオン/オフ切り替え。</p>
	モード + キャプチャ	長押ししてモノキュラー/Clip-Onモードに切り替えます。
	キャプチャ + 画像	長押しして画像キャリブレーション設定インターフェイスに進みます。(Clip-Onモードでのみサポートされます。)

4. バッテリー交換



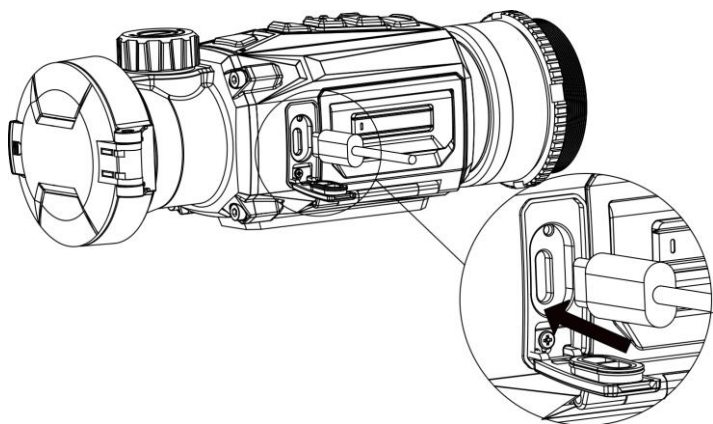
ステップ

1. バッテリー収納部カバーのハンドルを持ち上げ、バッテリー収納部カバーを外側に引きます。
2. バッテリーラッチを横に押し (矢印の向きに)、バッテリーを外します。
3. 使用済みのバッテリーを取り出し、新しいバッテリーを挿入します。バッテリーが完全に挿入されると、ラッチでバッテリーが所定の位置に固定されます。
4. ロック位置でクリックするまで、ロック位置にバッテリー収納部カバーを押します。

注意：

- デバイスを長期間使用しない場合は、バッテリーを取り外してください。
- 本デバイスでは、着脱式リチウムイオンバッテリーが使用できます。バッテリーの充電限界電圧は4.2 Vです。バッテリー電圧と容量は3.6 V/4.4 Ah (15.84 Wh) です。
- 初めて使用する前に、4時間以上バッテリーを充電してください。
- メーカーが推奨するバッテリータイプを購入してください。

5. USB 接続



ステップ

- 1.タイプCインターフェースのカバーを持ち上げます。
- 2.タイプCケーブルでデバイスと電源アダプターを接続し、デバイスの電源を入れます。

6. アプリの接続




Android



iOS

- ファームウェアアップグレード
- ブラウズしてエキサイティングな瞬間を保存
- レビューとリモコン
- ハウツービデオ
- 修理の記録と保証の詳細

ステップ

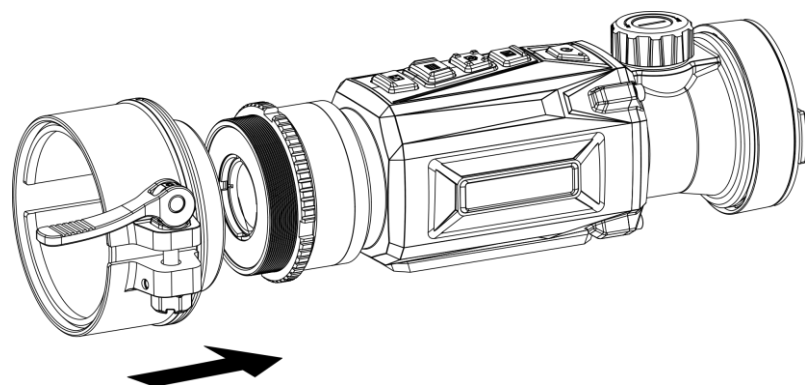
- 1.QRコードをスキャンし、アプリをダウンロードしてインストールします。
- 2.デバイスメニューで  を選択し、ホットスポットを有効にします。
- 3.スマートフォンのWLANをオンにして、デバイスのホットスポットに接続します。
 - ホットスポット名：HIKMICRO_シリアル番号
 - ホットスポットパスワード：メニューのホットスポットに移動してパスワードを確認します。

4.アプリを開いて、スマートフォンとデバイスを接続します。デバイスのインターフェイスをスマートフォンで確認することができます。

注意：パスワードが表示されない場合は、デバイスを最新バージョンにアップデートしてください。または、パスワードにシリアル番号を入力してください。

7. はじめに

アダプターの設置



ステップ

確実に固定されるまで、アダプターを時計回りに回します。

注意：

- アダプターは同梱されていません。必要に応じて別途購入してください。
- ネジのサイズはM52×0.75mmです。メーカー推奨のアダプターを購入してください。

アダプターの取外し

ステップ

- 1.アダプターを反時計回りに回してゆるめます。
- 2.アダプターを慎重に取り外します。





















画像のキャリブレーション



8. その他の操作

その他の操作については、下のQRコードをスキャンしてユーザーマニュアルを取得してください。

ステップ

1. メインメニューで、機能設定の  を選択し、 を押して設定インターフェイスを表示します。
2.  を選択し、 を押して確定します。 または  を押して、メニューサイズを調整します。
3.  を選択し、 を押してキャリブレーションプロファイルを切り替えます。
4.  を選択し、 を押して基準線を有効にします。 を選択し、 を押して確定します。 または  を押して基準線の位置を調整し、位置の一貫性を確保します。
5. (オプション)  を選択し、ホイールを押して画像をフリーズします。
6.  を選択し、 を押して確定します。 を押してX軸またはY軸を選択します。 または  を押して、ウィンドウが目標位置に達するまで座標を設定します。



1. 소개

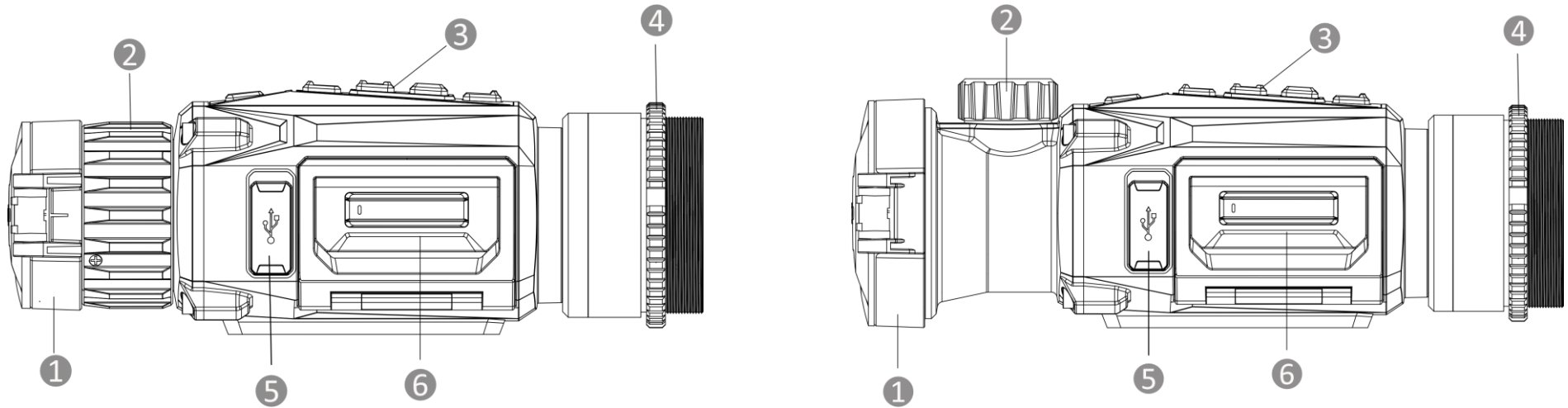
높은 열감도가 특징인 HIKMICRO THUNDER 2.0 열화상 단망경은 물체와 배경의 온도차가 최소인 극한의 기상 조건에서도 세부 정보를 완벽하게 인식합니다. 이 단안경은 작동 시간이 늘어나 사냥과 같은 상황에 주로 사용됩니다.

2. 패키지 구성품

패키지 내용물: 장비(× 1), 배터리(× 2), Type-C 케이블(× 1), 보푸라기 방지 천(× 1), 배터리 충전기(× 1), 가방 (× 1), 렌치 (× 1), 빠른 시작 가이드(× 1).




3. 외관



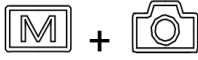
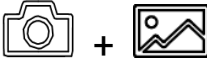
외관은 모델에 따라 달라질 수 있습니다. 실제 제품을 참조하시기 바랍니다.



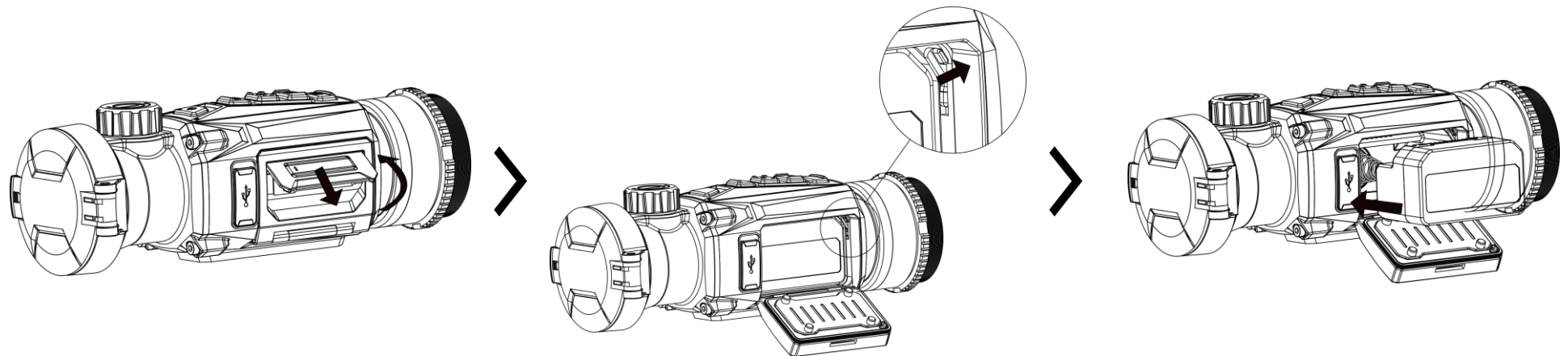
1. 렌즈 커버: 렌즈를 보호합니다.
2. 초점 링/노브: 초점을 조정하여 대상을 명확하게 확인합니다.
3. 버튼: 기능 및 매개변수를 설정합니다.
4. 고정 링: 어댑터를 제 위치에 고정합니다.
5. Type-C 인터페이스: 장비를 Type-C 케이블에 연결해 전원을 공급하거나 데이터를 전송합니다.
6. 배터리함: 배터리를 고정합니다.

버튼 설명

	전원	누르기: 대기 모드/장비 켜기. 길게 누르기: 전원을 켜고/ 끕니다. * 장비가 켜져 있을 때 전원 표시기는 빨간색으로 계속 켜져 있습니다.
	모드	누르기: 팔레트 전환. 길게 누르기: 디스플레이 불균일 보정(FFC).
	캡처	누르기: 스냅샷을 캡처합니다. 길게 누르기: 녹화 시작/중지.

	메뉴	비메뉴 모드: 누르기: 빠른 메뉴로 들어가기. 길게 누르기: 메인 메뉴로 들어가기. 메뉴 모드: 누르기: 매개변수 확인/설정. 길게 누르기: 저장하고 메뉴 나가기.
	이미지	Clip-On 모드: 모든 OSD 정보를 숨기거나 표시하려면 누릅니다. 단안 모드: 누르기: 디지털 줌 전환. 길게 누르기: PIP 모드를 켜거나 끕니다.
	모드 + 캡처	길게 눌러 단안/Clip-On 모드로 전환합니다.
	캡처 + 이미지	길게 눌러 이미지 보정 설정 인터페이스로 이동합니다. (Clip-On 모드에서만 지원됩니다.)

4. 배터리 교체



단계

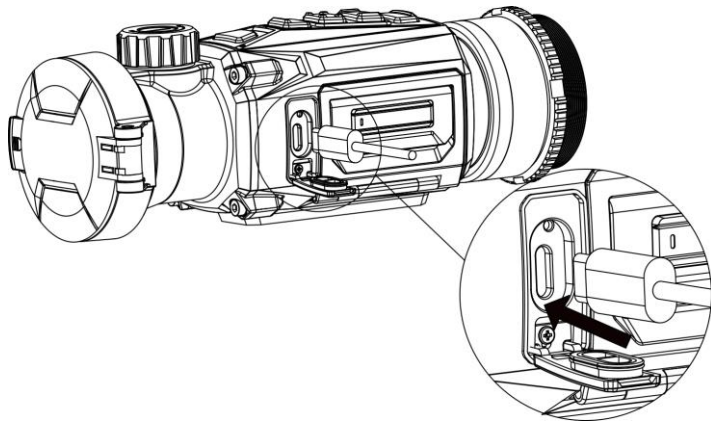
1. 배터리함 커버 손잡이를 들어올리고 배터리함 커버를 바깥쪽으로 당깁니다.
2. (화살표와 같이)배터리 래치를 밀어젖히고 배터리를 분리합니다.

3. 사용한 배터리를 꺼내고 새 배터리를 넣습니다. 배터리를 끝까지 넣으면 래치로 배터리가 제 위치에 고정됩니다.
4. 잠금 위치에서 딸깍 소리가 날 때까지 배터리함 커버를 밀어 넣습니다.

참고:

- 장비를 장기간 사용하지 않을 경우 배터리를 분리하십시오.
- 이 장비는 탈착식 리튬 이온 배터리를 지원합니다. 배터리의 충전 제한 전압은 4.2V입니다. 배터리 전압 및 용량은 3.6V/4.4Ah(15.84Wh)입니다.
- 처음 사용하기 전에 4시간 이상 배터리를 충전하십시오.
- 필요한 경우에는 제조업체에서 권장하는 배터리 유형을 구입하시기 바랍니다.

5. USB 연결



단계

1. Type-C 인터페이스 커버를 들어 올립니다.
2. Type-C 케이블로 장비와 전원 어댑터를 연결하여 장비의 전원을 켭니다.

6. 앱 연결




Android



iOS

- 펌웨어 업그레이드
- 흥미로운 순간 찾아보기 및 저장
- 미리보기 및 리모컨
- 방법 비디오
- 복구 기록 및 보증 세부 정보

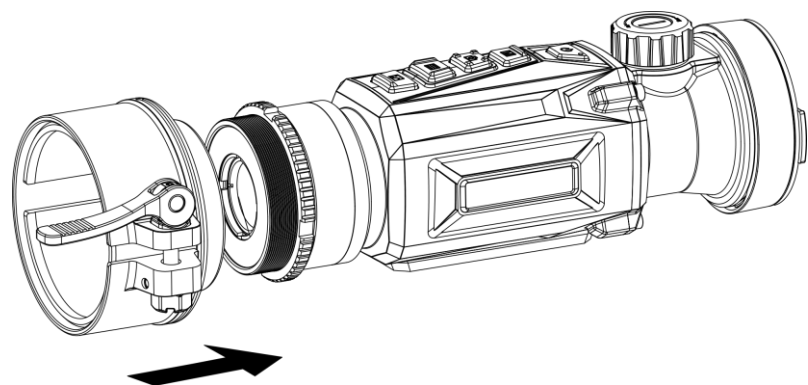
단계

1. QR 코드를 스캔하여 앱을 다운로드 및 설치합니다.
2. 장비 메뉴에서  을 선택하여 핫스팟을 활성화합니다.
3. 휴대전화의 WLAN을 켜서 장비 핫스팟에 연결합니다.
 - 핫스팟 이름: HIKMICRO_시리얼 번호
 - 핫스팟 비밀번호: 메뉴에서 핫스팟으로 이동하여 비밀번호를 확인합니다.
4. 앱을 열고 휴대전화와 장비를 연결합니다. 휴대전화에서 장비 인터페이스를 볼 수 있습니다.

참고: 비밀번호가 표시되지 않으면 장치를 최신 버전으로 업그레이드하십시오. 또는 일련 번호를 비밀번호로 입력하십시오.

7. 시작하기

어댑터 설치



어댑터 분리

단계

1. 어댑터를 시계 반대 방향으로 돌려 풉니다.
2. 주의를 기울여 어댑터를 제거합니다.

이미지 보정



단계













단단히 조일 때까지 시계 방향으로 어댑터를 돌립니다.

참고:

- 어댑터는 패키지에 포함되어 있지 않습니다. 필요에 따라 별도로 구매하십시오.
- 스레드 크기는 M52 × 0.75mm입니다. 제조업체에서 권장하는 어댑터를 구입하십시오.

단계

1. 메인 메뉴에서 기능 설정 의 을 선택하고 을 눌러 설정 인터페이스로 이동합니다.
2. 을 선택하고 을 눌러 확인합니다. 또는 을 눌러 메뉴 크기를 조정합니다.
3. 을 선택하고 을 눌러 보정 프로파일을 전환합니다.

4.  을 선택하고  을 눌러 참조선을 활성화합니다.  을 선택하고  을 눌러 확인합니다.  또는  을 눌러 참조선의 위치를 조정하여 위치의 일관성을 확보합니다.
5. (선택 사항)  을(를) 선택하고 휠을 눌러 이미지를 고정합니다.
6.  을 선택하고  을 눌러 확인합니다.  을 눌러 X 또는 Y 축을 선택합니다.  또는  을 눌러 창이 대상 위치에 도달할 때까지 좌표를 설정합니다.

8. 기타 작업

아래 QR 코드를 스캔하여 사용 설명서를 받아 작업을 더 살펴보십시오.



繁體中文

1. 介紹

HIKMICRO THUNDER 2.0 單眼熱像儀的熱敏度很高，即使在最惡劣的氣候條件下物體與背景的溫差不大時，也

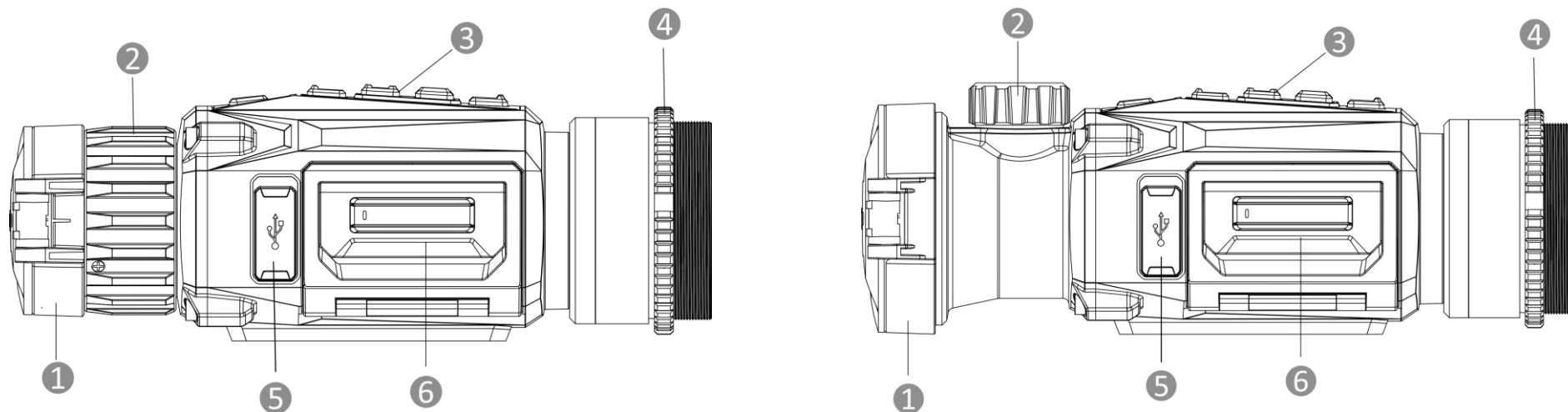
能確保提供極緻的細節。由於運行時間更長，本單眼攝影機主要用於狩獵等場景。

2. 包裝內容

包裝包括：裝置 (× 1)，電池 (× 2)，Type-C 連接線 (× 1)，無塵布 (× 1)，電池充電器 (× 1)，攜帶包 (× 1)，扳手 (× 1) 和快速入門指南 (× 1)。







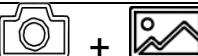
3. 外觀

不同機型的外觀可能有差異。請參考實際產品。

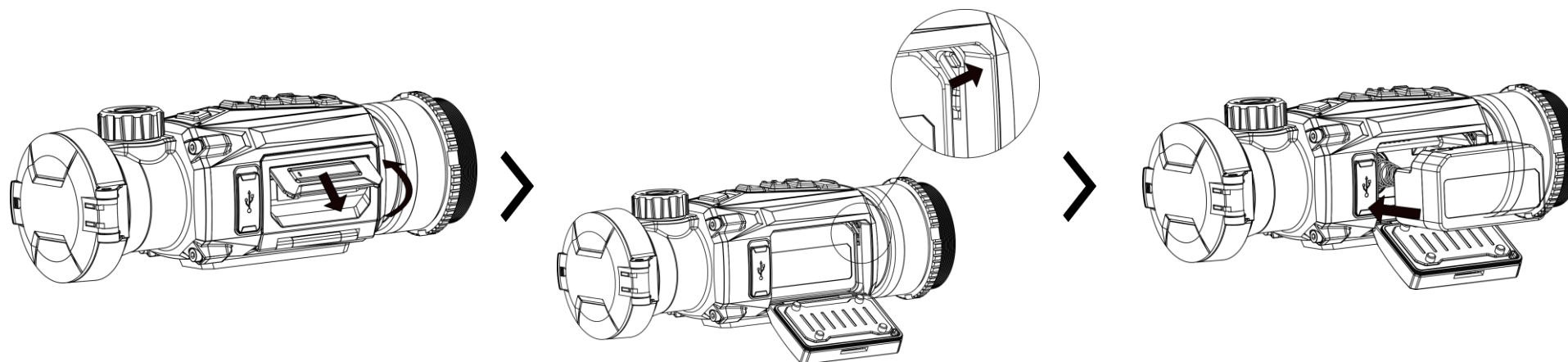


1. 鏡頭保護蓋：保護鏡頭。
2. 對焦環/旋鈕：將目標調整到最清晰。
3. 按鈕：設定功能和參數。
4. 聚焦圈：將轉接器固定到位。
5. Type-C 介面：用 Type-C 纜線將裝置連接到電源供應器或傳送資料。
6. 電池槽：用於固定電池。

按鈕說明

	電源	按下：待機模式/喚醒裝置。 按住：關閉 / 開啟電源。 * 電源指示燈在裝置開機期間恆亮紅燈。
	模式	按下：切換色板。 按住：顯示器非均勻性校正 (FFC)。
	拍攝	按下：拍攝快照。 按住：開始/停止錄製
	選單	非選單模式： 按下：進入快速選單。 按住：進入主選單。 選單模式： 按下：確認/設定參數。 按住：儲存並退出選單。
	影像	Clip-On 模式：按下可隱藏/顯示所有 OSD 資訊。 單眼熱像儀模式： 按下：切換數位變焦。 按住：開啟/關閉 PIP 模式。
	模式 + 拍攝	按住以切換至單眼熱像儀/Clip-On 模式。
	拍攝 + 影像	按住以進入影像校準設定介面。（僅在 Clip-On 模式下受支援。）

4. 更換電池



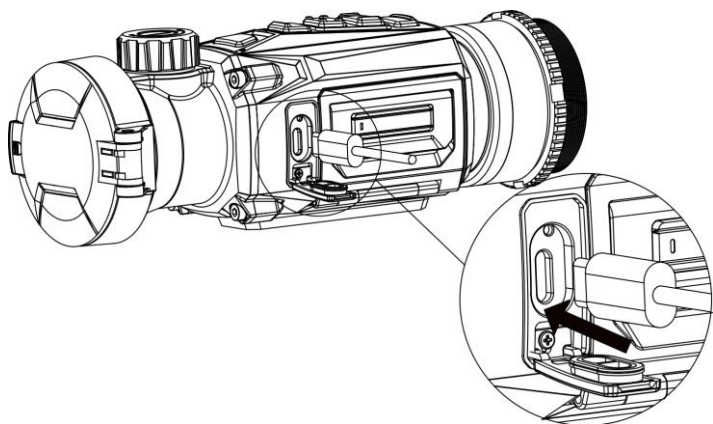
步驟

1. 掀開電池蓋，將電池座蓋向外拉。
2. 向側邊推開電池座彈簧門（如箭頭所示）鬆開電池。
3. 取出用完的電池，插入新電池。電池插到底後，彈簧門會彈回並扣住電池。
4. 推回電池蓋，直到卡入鎖定位置。

注意事項：

- 如果長時間不使用裝置，請取出電池。
- 本裝置支援可拆卸鋰電池。電池的充電限壓為 4.2 V。電池的電壓和容量為 3.6 V/4.4 Ah (15.84 Wh)。
- 第一次使用前請先充電至少 4 小時。
- 必要時，請購買製造商建議的電池類型。

5. USB 連接



步驟

1. 掀開 Type-C 介面蓋。
2. 使用 Type-C 連接線連接裝置和電源變壓器來開啟裝置電源。

6. 應用程式連線




Android



iOS

- 韌體升級
- 瀏覽並儲存心動時刻
- 預覽和遠端控制
- 作法影片
- 維修記錄和保固詳情

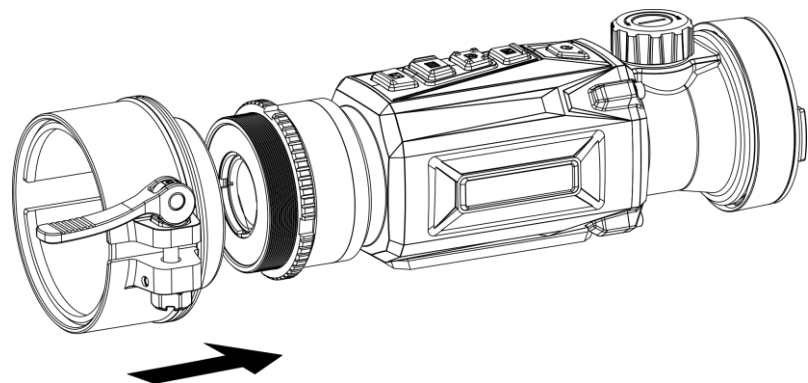
步驟

1. 掃描 QR 碼下載應用程式。
2. 在裝置選單中選取  即可啟用熱點。
3. 開啟行動電話的 WLAN，然後連線到裝置熱點。
 - 熱點名稱：HIKMICRO_序號
 - 熱點密碼：在選單中前往熱點，以查看密碼。
4. 開啟應用程式並將您的手機與裝置連線。您可以在手機上檢視裝置介面。

注意事項：如果未顯示密碼，請將裝置升級至最新版本。或者輸入序號作為密碼。

7. 入門

安裝轉接器



步驟

將轉接器順時針旋轉，直到鎖牢為止。

注意事項：

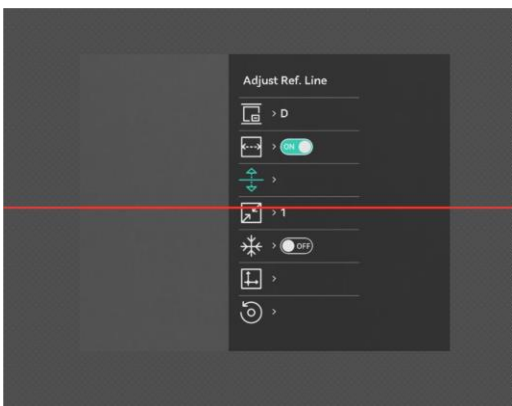
- 包裝未隨附轉接器。需要時請另購。
- 螺紋尺寸為 M52 × 0.75 mm。購買製造商推薦的轉接器。

移除轉接器






















步驟

1. 逆時針旋轉鬆開轉接器。
2. 小心取下轉接器。

校準影像



步驟

1. 在主選單中，選取  功能設定中的 ，然後按  即可進入設定介面。
2. 選取 ，然後按  鍵確認。按下  或  即可調整選單大小。
3. 選取 ，然後按下  即可切換校準設定檔。
4. 選取 ，然後按下  即可啟用參考線。選取 ，然後按下  鍵確認。按下  或  即可調整參考線的位置，以確保位置一致性。
5. (可選) 選取 ，然後按下旋鈕凍結影像。
6. 選取 ，然後按下  即可確認。按下  即可選取 X 或 Y 軸。按下  或  設定座標，直到視窗達到目標位置。

8. 更多操作

掃描下方 QR 代碼可取得使用手冊，瞭解更多的功能操作。



Legal Information


© Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the HIKMICRO website (www.hikmicrotech.com/).

Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

Trademarks Acknowledgement

 and other HIKMICRO's trademarks and logos are the properties of HIKMICRO in various jurisdictions.

Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

LEGAL DISCLAIMER

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ILLEGAL

HUNTING ANIMALS, INVASION OF PRIVACY OR ANY OTHER PURPOSE WHICH IS ILLEGAL OR DETRIMENTAL TO THE PUBLIC INTEREST. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES. PLEASE FOLLOW ALL THE PROHIBITIONS AND EXCEPTIONAL CAVEATS OF ALL APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS, IN PARTICULAR, THE LOCAL FIREARMS AND/OR HUNTING LAWS AND REGULATIONS. PLEASE ALWAYS CHECK NATIONAL PROVISIONS AND REGULATIONS BEFORE PURCHASE OR USE OF THIS PRODUCT. PLEASE NOTE THAT YOU MAY HAVE TO APPLY FOR PERMITS, CERTIFICATES, AND/OR LICENSES BEFORE ANY PURCHASING, SELLING, MARKETING AND/OR USING OF THE PRODUCT. HIKMICRO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SUCH ILLEGAL OR IMPROPER PURCHASING, SELLING, MARKETING, AND END USES AND ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES ARISING THEREOF. IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Regulatory Information

These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.

EU Compliance Statement



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2011/65/EU (RoHS), Directive 2014/53/EU.

Hereby, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declares that this device (refer to the label) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frequency Bands and Power (for CE)

The frequency bands and modes and the nominal limits of transmitted power (radiated and/or conducted) applicable to this radio device are the following: Wi-Fi 2.4 GHz (2.4 GHz to 2.4835 GHz), 20 dBm.



Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose

of it at designated collection points. For more information see:

www.recyclethis.info



Directive 2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (Battery Directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B) standards requirements. This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Safety Instruction

These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss.

Laws and Regulations

Use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.

Transportation

- Keep the device in original or similar packaging while transporting it.
- Keep all wrappers after unpacking them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper.
- Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and the company shall not take any responsibilities.
- Do not drop the product or subject it to physical shock. Keep the device away from magnetic interference.

Power Supply

- The input voltage for the device should meet the Limited Power Source (5 VDC, 2 A) according to the IEC61010-1 or IEC62368 standard. Please refer to actual products and technical specifications for detailed information.
- The power source should meet limited power source or PS2 requirements according to IEC 62368-1 standard.
- For the device without a supplied power adapter, use the power adapter provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed power requirements.
- Make sure the plug is properly connected to the power socket.
- DO NOT connect multiple devices to one power adapter, to avoid over-heating or fire hazards caused by overload.

Battery

- Improper use or replacement of the battery may result in explosion hazard. Replace with the same or equivalent type only.
- Dispose of used batteries in conformance with the instructions provided by the battery manufacturer.
- For the device without a supplied battery, use the battery provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed battery requirements.
- The purchased batteries by users need to comply with the relevant international standards about battery safety (e.g. EN/IEC standards).
- Make sure the battery temperature is between 0°C to 45°C (32°F to 113°F) when charging.
- For long-term storage of the battery, make sure it is fully charged every half year to ensure the battery quality. Otherwise, damage may occur.
- The built-in battery cannot be dismantled. Please contact the manufacture for repair if necessary.
- Batteries of improper size cannot be installed, and may cause abnormal shutdown.
- The battery cannot be charged with external power source directly.
- Confirm there is no flammable material within 2 m of the charger during charging.
- Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.
- Do not leave the battery in an extremely high temperature or low air pressure environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- DO NOT place the device with battery or the battery alone near heating or fire source. Avoid direct sunlight.
- DO NOT place the battery in the reach of children.
- DO NOT swallow the battery to avoid chemical burns.

Maintenance

- If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
- Wipe the device gently with a clean cloth and a small quantity of ethanol, if necessary.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.
- Clean the lens with soft and dry cloth or wiping paper to avoid scratching it.
- It is recommended to reboot the device every 2 hours when using it to ensure the device performance.

Using Environment

- Make sure the running environment meets the requirement of the device. The operating temperature shall be -30 °C to 55 °C (-22 °F to 131 °F), and the operating humidity shall be from 5% to 95%.
- Place the device in a dry and well-ventilated environment.

- DO NOT expose the device to high electromagnetic radiation or dusty environments.
- DO NOT aim the lens at the sun or any other bright light.
- When any laser equipment is in use, make sure that the device lens is not exposed to the laser beam, or it may burn out.
- Avoid equipment installation on vibratory surface or places subject to shock (neglect may cause equipment damage).

Emergency

If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.

Manufacture Address

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

COMPLIANCE NOTICE: The thermal series products might be subject to export controls in various countries or regions, including without limitation, the United States, European Union, United Kingdom and/or other member countries of the Wassenaar Arrangement. Please consult your professional legal or compliance expert or local government authorities for any necessary export license requirements if you intend to transfer, export, re-export the thermal series products between different countries.

Deutsch

Behördliche Informationen

Diese Bestimmungen gelten nur für Produkte, die das entsprechende Zeichen oder die entsprechenden Informationen tragen.

Erklärung zur EU-Konformität



Dieses Produkt und – gegebenenfalls – das mitgelieferte Zubehör tragen das „CE“-Kennzeichen und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die in der Richtlinie

2014/30/EU (EMV), der Richtlinie 2014/35/EU (NSR), der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) und der Richtlinie 2014/53/EU (RED) aufgeführt sind.

Hiermit erklärt Hangzhou Microimage Software Co., Ltd., dass dieses Gerät (siehe Etikett) mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden URL-Adresse einsehbar: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frequenzbänder und Leistung (für CE)

Die für dieses Funkgerät geltenden Frequenzbänder und Modi und Nenngrenzwerte der Sendeleistung (abgestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind folgende: WLAN 2,4 GHz (2,4 GHz bis 2,4835 GHz), 20 dBm.



Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.



Richtlinie 2006/66/EC und ihre Änderung 2013/56/EU (batterierichtlinie): Dieses Produkt enthält einen Akku, der innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Akkus oder Batterien. Der Akku ist mit diesem Symbol

gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Akkus/Batterien an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten:

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen:

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten:

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes

besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

4. Datenschutz-Hinweis:

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“:



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Sicherheitshinweis

Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.

Gesetze und Vorschriften

Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.

Transportwesen

- Bewahren Sie das Gerät beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.
- Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Gerät in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden.
- Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Gerät beschädigt werden und wir übernehmen keine Verantwortung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.

Spannungsversorgung

- Die Eingangsspannung für das Gerät muss den Anforderungen der begrenzten Stromquelle (5 VDC, 2 A) gemäß der Norm IEC61010-1 oder IEC62368 entsprechen. Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte den aktuellen Produkten und technischen Spezifikationen.
- Die Stromquelle muss die Anforderungen an eine Stromquelle mit begrenzter Leistung oder PS2 gemäß der Norm IEC 62368-1 erfüllen.
- Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgeliefertes Netzteil nur ein Netzteil von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zum Strombedarf finden Sie in der Produktspezifikation.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.
- Verbinden Sie NICHT mehrere Geräte mit einem Netzteil, da es andernfalls durch Überlastung zu einer Überhitzung oder einem Brand kommen kann.

Akku

- Wenn der Akku unsachgemäß verwendet oder ausgetauscht wird, besteht möglicherweise Explosionsgefahr. Tauschen Sie stets gegen den gleichen oder äquivalenten Typ aus.
 - Entsorgen Sie verbrauchte Akkus entsprechend den Anweisungen des Akkuherstellers.
 - Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgelieferte Batterien nur Batterien/Akkus von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.
 - Die von den Benutzern gekauften Batterien/Akkus müssen den einschlägigen internationalen Normen zur Batteriesicherheit (z. B. EN/IEC-Normen) entsprechen.
 - Achten Sie darauf, dass die Akkumtemperatur beim Aufladen zwischen 0 °C und 45 °C liegt.
 - Achten Sie bei langfristiger Lagerung des Akkus darauf, dass er alle sechs Monate vollständig geladen wird, um seine Lebensdauer zu gewährleisten. Anderenfalls kann es zu Schäden kommen.
 - Der integrierte Akku darf nicht demontiert werden. Wenden Sie sich gegebenenfalls zur Reparatur an den Hersteller.
 - Akkus mit einer falschen Größe können nicht eingesetzt werden und ein abnormales Abschalten bewirken.
 - Der Akku darf nicht direkt mit einer externen Stromquelle aufgeladen werden.
 - Stellen Sie sicher, dass sich während des Ladevorgangs im Umkreis von 2 m um das Ladegerät kein brennbares Material befindet.
 - Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
 - Bewahren Sie die Batterie/den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder niedrigem Luftdruck auf, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammenden Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
 - Lagern Sie das Gerät mit Batterie/Akku oder die Batterie/den Akku allein NICHT in der Nähe von Heiz- oder Feuerquellen. Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.
 - Bewahren Sie den Akku NICHT in der Reichweite von Kindern auf.
 - Den Akku NICHT verschlucken, es besteht Verätzungsgefahr.
- #### **Wartung**
- Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
 - Wischen Sie das Gerät bei Bedarf sanft mit einem sauberen Tuch und einer geringen Menge Ethanol ab.
 - Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vorgegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.
 - Reinigen Sie das Objektiv mit einem weichen und trockenen Tuch oder Wischpapier, um Kratzer zu vermeiden.
 - Wir empfehlen, das Gerät alle 2 Stunden neu zu starten, um seine Leistungsfähigkeit zu gewährleisten.

Einsatzumgebung

- Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Geräts entspricht. Die Betriebstemperatur muss zwischen -30 °C und 55 °C liegen, die Luftfeuchtigkeit muss zwischen 5 % und 95 % betragen.
- Stellen Sie das Gerät an einem kühlen und gut belüfteten Ort auf.
- Setzen Sie das Gerät KEINER hohen elektromagnetischen Strahlung oder staubigen Umgebungen aus.
- Richten Sie das Objektiv NICHT auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.
- Achten Sie bei Verwendung eines Lasergeräts darauf, dass das Objektiv des Geräts nicht dem Laserstrahl ausgesetzt wird. Andernfalls könnte es durchbrennen.
- Vermeiden Sie die Installation des Geräts auf vibrierenden Oberflächen oder an Orten, die Erschütterungen ausgesetzt sind (Nachlässigkeit kann zu Geräteschäden führen).

Notruf

Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst.

Anschrift des Herstellers

Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße, Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

RECHTLICHER HINWEIS: Die Produkte der Wärmebildkamera-Serie unterliegen unter Umständen in verschiedenen Ländern oder Regionen Exportkontrollen, wie zum Beispiel in den Vereinigten Staaten, der Europäischen Union, dem Vereinigten Königreich und/oder anderen Mitgliedsländern des Wassenaar-Abkommens. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Rechtsexperten oder bei den örtlichen Behörden über die erforderlichen Exportlizenzen, wenn Sie beabsichtigen, die Produkte der Wärmebildkamera-Serie in verschiedene Länder zu transferieren, zu exportieren oder zu reexportieren.

Français

Réglementation

Ces clauses ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque ou l'information correspondante.

Déclaration de conformité UE



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la Directive 2014/30/UE (EMCD), la Directive 2014/35/UE (LVD), la Directive 2011/65/UE (RoHS) et la Directive 2014/53/UE.

Par la présente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. déclare que cet appareil (se référer à l'étiquette) est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité du texte de la Déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bandes de fréquence et puissance (pour la CE)

Les bandes et modes de fréquence et les limites nominales de la puissance transmise (rayonnée ou par conduction) applicables à ce dispositif radio sont les suivantes : Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz à 2,4835 GHz), 20 dBm.



Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.



Directive 2006/66/CE et son amendement 2013/56/UE (directive sur les batteries) : ce produit renferme une pile qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la pile, reportez-vous à sa documentation. La pile porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez-la à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

Conformité Industrie Canada ICES-003

Cet appareil répond aux exigences des normes CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement IC RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Consignes de sécurité

L'objectif de ces instructions est de garantir que l'utilisateur soit en mesure d'utiliser correctement le produit sans danger ou dommage aux biens.

Lois et réglementations

L'appareil doit être strictement utilisé conformément à la réglementation locale en matière de sécurité électrique.

Transport

- Gardez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire lors de son transport.

- Veuillez conserver l'emballage de l'appareil pour toute utilisation ultérieure. En cas de panne, vous devrez renvoyer l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine.

- Le transport de l'appareil sans son emballage d'origine peut l'endommager, et l'entreprise se dégage de toute responsabilité dans ce cas.

- Ne pas faire tomber le produit ou le soumettre à un choc physique. Éloigner l'appareil d'interférences magnétiques.

Alimentation électrique

- La tension d'entrée pour l'appareil doit être conforme à celle d'une source d'alimentation limitée (5 V CC, 2 A) selon la norme CEI 61010-1 ou CEI 62368.

Veillez vous reporter aux produits réels et aux caractéristiques techniques pour obtenir des informations détaillées.

- La source d'alimentation doit répondre aux exigences PS2 ou relatives à une source d'alimentation limitée conformément à la norme CEI 62368-1.

- Pour les appareils sans adaptateur d'alimentation offert, utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les dispositions nécessaires et détaillées en matière d'alimentation.

- Vérifiez que la prise est correctement branchée à la prise électrique.

- Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie dû à une surcharge, ne reliez PAS plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation.

Batterie

- Une utilisation ou un remplacement inappropriés de la pile/des batteries peut entraîner un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par une pile/des batteries identiques ou de type équivalent.

- Éliminez les piles/batteries usées conformément aux instructions fournies par leur fabricant.

- Pour les appareils sans batterie offerte, utilisez la batterie fournie par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les détails concernant la pile.

- Les batteries achetées par les utilisateurs doivent répondre aux normes internationales applicables à la sécurité des batteries (par exemple, les normes EN/IEC).

- Assurez-vous que la température de la pile est comprise entre 0 °C et 45 °C lors de la charge.

- En cas de stockage à long terme de la pile, assurez-vous qu'elle est complètement chargée tous les six mois afin d'en conserver la qualité. Dans le cas contraire, elle pourrait se détériorer.

- La batterie intégrée ne peut pas être démontée. Veuillez contacter le fabricant pour réparation si nécessaire.

- Les piles de taille inappropriée ne peuvent pas être installées et peuvent provoquer un arrêt anormal.

- Vous ne pouvez pas charger directement la batterie avec une source d'alimentation externe.

- Pendant la recharge des batteries, vérifiez qu'il n'y a aucun matériau inflammable à moins de 2 m du chargeur.

- Ne jetez pas une pile au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une pile, car cela pourrait engendrer une explosion.

- Ne laissez pas une batterie dans un environnement extrêmement chaud ou à faible pression, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

- Ne placez pas l'appareil avec sa batterie ni la batterie uniquement à proximité de source de chaleur ou de flammes. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.

- NE laissez PAS la batterie à portée des enfants.

- N'avez PAS la pile pour éviter les risques de brûlures chimiques.

Maintenance

- Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.

- Essayez délicatement l'appareil à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'une petite quantité d'éthanol, si nécessaire.

- Si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux indications du fabricant, le dispositif de protection fourni par l'appareil peut être compromis.

- Nettoyez l'objectif à l'aide d'un chiffon doux et sec ou du papier essuie-tout pour éviter de le rayer.

- Il est recommandé de redémarrer l'appareil toutes les 2 heures lors de son utilisation afin de garantir ses performances.

Environnement d'exploitation

- Assurez-vous que l'environnement d'exploitation répond aux exigences de l'appareil. La température de fonctionnement doit être comprise entre -30 °C et 55 °C et l'humidité de fonctionnement entre 5 % et 95 %.

- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.

- N'exposez PAS l'appareil à de puissants rayonnements électromagnétiques ou à des environnements poussiéreux.

- N'orientez PAS l'objectif vers le soleil ou toute autre source de lumière vive.

- Pendant l'utilisation de tout équipement générant un laser, veillez à ce que l'objectif de l'appareil ne soit pas exposé au faisceau laser, car il pourrait brûler.

- Évitez d'installer l'appareil sur une surface vibrante ou dans des lieux sujets aux chocs (vous risqueriez d'endommager l'appareil).

Urgence

Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.

Adresse de fabrication

Logement 313, Unité B, Bâtiment 2, 399 Danfeng Road, Sous-district de Xixing, District de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chine

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.


AVIS DE CONFORMITÉ : il est possible que les produits de la série thermique soient soumis à des contrôles d'exportation dans divers pays ou diverses régions, ce qui inclut, sans s'y limiter, les États-Unis, l'Union européenne, le Royaume-Uni ou d'autres pays membres de l'Arrangement de Wassenaar. Veuillez consulter votre expert professionnel en questions juridiques ou en conformité ou les autorités de votre gouvernement local pour toute exigence de permis d'exportation si vous prévoyez de transférer, d'exporter ou de réexporter des produits de la série thermique entre différents pays.

Español

Información normativa

Estas cláusulas solo se aplican a los productos que lleven la marca o la información correspondiente.

Declaración de cumplimiento de la UE

 Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), llevan la marca «CE» y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (CEM), la Directiva 2014/35/UE (baja tensión), la Directiva 2011/65/UE (RoHS) y la Directiva 2014/53/UE.

Por la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consulte la etiqueta) cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet:
<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bandas de frecuencia y potencia (para la CE)

Las bandas de frecuencia y los modos, así como los límites nominales de la potencia transmitida (radiada o conducida) aplicables a este dispositivo de radio se indican a continuación: Wifi 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm.



Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de

recogida designado a tal efecto. Para más información visite:
www.recyclethis.info.



Directiva 2006/66/CE y su enmienda 2013/56/UE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La

batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene

cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

Instrucciones de seguridad

Estas instrucciones están destinadas a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.

Leyes y normativas

El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Transporte

- Guarde el dispositivo en su paquete original o en uno similar cuando lo transporte.
- Guarde el embalaje para uso futuro. En el caso de que ocurra algún fallo, deberá devolver el dispositivo a la fábrica con el envoltorio original.
- En caso de transporte sin el envoltorio original podría resultar en daños en el dispositivo y la empresa no se hará responsable.
- No deje caer el producto ni lo someta a impactos físicos. Mantenga el dispositivo alejado de interferencias magnéticas.

Fuente de alimentación

- La tensión de entrada del dispositivo debe coincidir con la fuente de potencia limitada (5 V CC, 2 A) en conformidad con la norma IEC61010-1 o IEC62368. Consulte los productos y las especificaciones técnicas para obtener más información.
- La fuente de alimentación debe cumplir con los requisitos de fuente de alimentación limitada o PS2 conforme a la norma IEC 62368-1.
- En el caso de los dispositivos suministrados sin adaptador de corriente, utilice un adaptador de corriente de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos eléctricos detallados.
- Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma de corriente.
- NO conecte múltiples dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar el sobrecalentamiento y los riesgos de incendio por sobrecarga.

Batería

- El uso o sustitución inadecuados de la batería pueden ser un riesgo de explosión. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o equivalente.
- Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la batería.
- En el caso de los dispositivos suministrados sin batería, utilice una batería de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos detallados de la batería.
- Las baterías que comprenden los usuarios deben cumplir con las normas internacionales relevantes sobre seguridad de las baterías (por ejemplo, normas EN/IEC).

- Asegúrese de que durante la carga, la temperatura de la batería está entre 0 °C y 45 °C.
- Para almacenar la batería durante un periodo prolongado, compruebe que esté completamente cargada cada medio año para garantizar la calidad de la misma. De lo contrario, podrían ocurrir daños.
- La batería integrada no puede ser desmontada. Póngase en contacto con el fabricante para solicitar las reparaciones necesarias.
- No se deben instalar pilas recargables de un tamaño incorrecto, ya que puede causar un apagado anormal.
- La batería no se puede cargar directamente con la fuente de alimentación externa.
- Confirme que no haya material inflamable a menos de 2 m del cargador durante la carga.
- No arroje la batería al fuego ni la meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente la batería, ya que podría explotar.
- No deje la batería en lugares con temperaturas extremadamente altas o con baja presión atmosférica, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- NO coloque el dispositivo con la batería ni la batería sola cerca de fuentes de calor o de fuego. Evite la luz directa del sol.
- NO deje la batería al alcance de los niños.
- NO se trague la batería para evitar quemaduras químicas.

Mantenimiento

- Si el producto no funciona correctamente, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más próximo. No nos haremos responsables de los problemas derivados de una reparación o mantenimiento no autorizados.
- Limpie suavemente el dispositivo con una gamuza limpia con una pequeña cantidad de etanol, si fuese necesario.
- Si se utiliza el equipo de una manera no especificada por el fabricante, la protección del dispositivo podría verse mermada.
- Limpie las lentes con un paño suave y seco o papel para limpiar cristales para evitar arañazos.
- Se recomienda reiniciar el dispositivo cada 2 horas de uso para garantizar su rendimiento.

Entorno de uso

- Compruebe que el entorno de uso se adapte a los requisitos del dispositivo. La temperatura de funcionamiento estará entre los -30 °C y los 55 °C, con una humedad relativa entre el 5 y el 95%.
- Coloque el dispositivo en un entorno seco y con buena ventilación.
- NO exponga el dispositivo a radiaciones electromagnéticas o entornos polvorientos.
- NO oriente la lente hacia el sol ni a otras luces brillantes.
- Cuando utilice equipos láser, asegúrese de que el objetivo del dispositivo no quede expuesto al rayo láser ya que podría quemarse.

- Evite instalar el equipo sobre superficies sometidas a vibraciones o en lugares donde pueda sufrir golpes (la negligencia puede ocasionar daños en el equipo).

Emergencia

Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico.

Dirección de fabricación

Habitación 313, Unidad B, Edificio 2, Carretera de Danfeng 399, Subdistrito de Xixing, Distrito de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVISO DE CONFORMIDAD: Los productos de las series térmicas podrían estar sujetos a controles de exportación en algunos países o regiones; entre ellos, por ejemplo, los Estados Unidos, la Unión Europea, el Reino Unido y/o otros países miembros del Arreglo de Wassenaar. Consulte con algún experto en cumplimiento normativo y legal o con las autoridades gubernamentales locales para cumplir con los requisitos de licencia de exportación necesarios si desea transferir, exportar o reexportar los productos de las series térmicas entre distintos países.

Português

Informações sobre as normas reguladoras

As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.

Declaração de conformidade da UE



Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos também têm a marcação "CE" e estão em conformidade com as normas europeias harmonizadas aplicáveis enumeradas na Diretiva 2014/30/UE (EMCD), Diretiva 2014/35/UE (LVD) e Diretiva 2011/65/UE (RoHS), Diretiva 2014/53/UE.

Pelo presente documento, a Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consultar rótulo) se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível na seguinte página de internet: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bandas de frequência e potência (para CE)

As bandas e os modos de frequência e os limites nominais de potência transmitida (radiada e/ou conduzida) aplicáveis a este dispositivo de rádio são os seguintes: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm.



Diretiva 2012/19/UE (diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.



Diretiva 2006/66/CE e respetiva alteração 2013/56/UE (diretiva relativa às pilhas e baterias): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada

com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.

Instruções de segurança

Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais.

Legislação e regulamentos

A utilização do produto deve estar em total conformidade com as normas locais de manuseamento de aparelhos elétricos.

Transporte

- Mantenha o dispositivo na embalagem original ou similar, quando o transportar.
- Depois da abertura da embalagem do produto, guarde todos invólucros, para uso posterior. Em caso de qualquer avaria, deve devolver o dispositivo à fábrica com o invólucro original.
- O transporte sem o invólucro original pode resultar em danos no dispositivo, sendo que a empresa não assumirá quaisquer responsabilidades.
- Não deixe o produto cair, nem o sujeite a impactos físicos. Mantenha o dispositivo longe de interferências magnéticas.

Alimentação elétrica

- A tensão de entrada para o dispositivo deve cumprir a Fonte de potência limitada (5 V CC, 2 A), de acordo com a norma IEC61010-1 ou IEC62368. Consulte os produtos e as especificações reais para obter informação detalhada.
- A fonte de alimentação deve cumprir os requisitos da fonte de alimentação limitada ou da PS2, de acordo com a norma IEC 62368-1.
- Para dispositivos sem adaptador de alimentação incluído, utilize um adaptador de alimentação fornecido por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relativos à alimentação, consulte as especificações do produto.
- Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada.
- NÃO ligue vários dispositivos a um adaptador de energia, para evitar o superaquecimento de riscos de incêndio provocados por sobrecarga.

Bateria

- A utilização ou substituição inadequadas da bateria poderá resultar em risco de explosão. Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
 - Elimine as baterias usadas em conformidade com as instruções fornecidas pelo fabricante da bateria.
 - Para dispositivos sem bateria incluída, utilize uma bateria fornecida por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relacionados com a bateria, consulte as especificações do produto.
 - As baterias compradas por utilizadores têm de estar em conformidade com as normas internacionais relevantes sobre a segurança de baterias (por exemplo, normas EN/IEC).
 - Certifique-se de que a temperatura da bateria está entre 0 °C e 45 °C durante o carregamento.
 - Em caso de armazenamento prolongado da bateria, certifique-se de que esta é totalmente carregada de 6 em 6 meses, garantindo, assim, a sua qualidade. Caso contrário, poderão ocorrer danos.
 - A bateria integrada não pode ser desmontada. Contacte o fabricante caso necessite de uma reparação.
 - Não é possível instalar baterias de tamanho inadequado, uma vez que poderão causar a desativação anormal.
 - A bateria não pode ser diretamente carregada com uma fonte de alimentação externa.
 - Certifique-se de que não existe material inflamável no raio de dois metros do carregador enquanto o carregamento é efetuado.
 - Não proceda à eliminação da bateria numa fogueira ou forno quente, ou mediante esmagamento ou corte mecânico da mesma pois tal pode resultar numa explosão.
 - Não deixe a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas ou uma pressão de ar baixa, o que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido inflamável ou gás.
 - NÃO coloque o dispositivo com a bateria ou a própria bateria perto de uma fonte de calor ou do fogo. Evite a luz solar direta.
 - NÃO coloque a bateria ao alcance das crianças.
 - NÃO engula a bateria para evitar queimaduras químicas.
- #### Manutenção
- Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de assistência mais próximo. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.
 - Limpe o dispositivo suavemente com um pano limpo e uma pequena quantidade de etanol, se necessário.
 - Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção providenciada pelo dispositivo poderá ser afetada.
 - Limpe a lente com um pano macio ou toalhete de papel para evitar riscá-la.
 - Para garantir um bom desempenho do dispositivo, recomenda-se que o mesmo seja reiniciado a cada 2 horas sempre que for utilizado.

Ambiente da utilização

- Certifique-se de que o ambiente de funcionamento do dispositivo cumpre os requisitos do mesmo. A temperatura de funcionamento deverá situar-se entre -30 °C e 55 °C e a humidade de funcionamento entre 5% e 95%.
- Coloque o dispositivo num ambiente seco e bem ventilado.
- NÃO exponha o dispositivo a radiação eletromagnética elevada nem a ambientes com pó.
- NÃO direcione a lente para o sol nem para qualquer outra luz brilhante.
- Quando estiver a utilizar qualquer equipamento a laser, verifique se a lente do dispositivo não se encontra exposta ao feixe de laser, caso contrário pode queimar.
- Evite a instalação do equipamento em superfícies vibratórias ou locais sujeitos a choques (a negligência pode causar danos ao equipamento).

Emergência

Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.

Endereço do fabricante

Sala 313, Unidade B, Edifício 2, Rua Danfeng 399, Subdistrito Xixing, Distrito Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVISO DE CONFORMIDADE: Os produtos da série térmica poderão estar sujeitos a controlos de exportação em vários países ou regiões, incluindo sem limite, os Estados Unidos da América, a União Europeia, o Reino Unido e/ou outros países-membro do Acordo de Wassenaar. Consulte o seu especialista em legislação ou em conformidade ou as autoridades locais para saber os requisitos de licença de exportação necessários se pretender transferir, exportar, voltar a exportar os produtos da série térmica entre países diferentes.

Italiano

Informazioni sulle norme

Queste clausole si applicano solo ai prodotti recanti il marchio o le informazioni corrispondenti.

Dichiarazione di conformità UE



Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE", quindi sono conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alle direttive 2014/30/UE (CEM), 2014/35/UE (direttiva Bassa Tensione) e 2011/65/UE (RoHS) e Direttiva 2014/53/UE.

Con la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. dichiara che il dispositivo (fare riferimento all'etichetta) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità della UE è disponibile alla

seguinte pagina Internet: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bande di frequenza e potenza (per CE)

Le bande di frequenza e le modalità e i limiti nominali di potenza trasmessa (irradiata e/o condotta) applicabili al presente dispositivo radio sono i seguenti: Wi-Fi 2,4 GHz (da 2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm.



autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.



Direttiva 2006/66/CE, modificata dalla direttiva 2013/56/UE (direttiva sulle batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata

con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.

Istruzioni per la sicurezza

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali.

Leggi e regolamenti

Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

Trasporto

- Per trasportare il dispositivo, riporlo nella confezione originale o in una analoga.
- Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro. In caso di guasti, sarà necessario inviare il dispositivo al produttore nell'imballaggio originale.
- Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni al dispositivo; in tal caso il produttore declina ogni responsabilità.
- Non lasciar cadere il prodotto e non sottoporlo a impatti. Tenere il dispositivo lontano dalle interferenze magnetiche.

Alimentazione

- La tensione di ingresso per il dispositivo deve soddisfare il requisito di fonte di alimentazione limitata (5 VCC, 2 A) secondo lo standard IEC61010-1 o IEC62368. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alle specifiche tecniche e al prodotto attuale.
- La fonte di alimentazione deve soddisfare i requisiti previsti per le fonti di alimentazione limitate o PS2 in conformità alla norma IEC 62368-1.

● Per dispositivi senza alimentatore in dotazione, usare alimentatori forniti da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di alimentazione dettagliati.

- Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- NON collegare più dispositivi allo stesso alimentatore per evitare rischi di surriscaldamento o di incendio da sovraccarico.

Batteria

- Utilizzando o sostituendo la batteria in modo errato si possono causare esplosioni. Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di tipo equivalente.
- Smaltire le batterie esaurite secondo le istruzioni del produttore.
- Per i dispositivi senza batteria in dotazione, utilizzare una batteria fornita da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di batteria dettagliati.
- Le batterie acquistate dagli utenti devono essere conformi alle relative norme internazionali in materia di sicurezza delle batterie (p. es. norme EN/IEC).
- Assicurarsi che la temperatura della batteria sia compresa tra 0 °C e 45°C durante la ricarica.
- Se la batteria rimane inutilizzata per lunghi periodi, caricarla completamente ogni sei mesi per garantire una lunga durata. In caso contrario potrebbe subire danni.
- La batteria integrata non può essere smontata. Per eventuali riparazioni, rivolgersi al produttore.
- Le batterie di dimensioni errate non possono essere installate e potrebbero causare spegnimenti anomali.
- La batteria non può essere caricata direttamente con una fonte di alimentazione esterna.
- Verificare che durante la ricarica non ci siano materiali infiammabili nel raggio di 2 metri dal caricabatterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni.
- Non lasciare le batterie in ambienti con temperature estremamente alte, perché potrebbero esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
- NON collocare il dispositivo con la batteria o la sola batteria vicino a fonti di calore o fuoco. Evitare la luce diretta del sole.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- NON ingoiare la batteria per evitare ustioni chimiche.

Manutenzione

- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Decliniamo qualsiasi responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
- Se necessario, pulire delicatamente il dispositivo con un panno pulito imbevuto di una piccola quantità di alcool etilico.
- Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.

- Pulire l'obiettivo con un panno morbido e asciutto o con carta per ottiche, per evitare di graffiarlo.
- Si consiglia di riavviare il dispositivo ogni 2 ore durante l'utilizzo per garantirne le migliori prestazioni.

Ambiente di utilizzo

- Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti del dispositivo. La temperatura operativa deve essere compresa tra -30 °C e 55 °C; l'umidità relativa deve essere compresa tra il 5% e il 95%.
- Collocare il dispositivo in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- NON esporre il dispositivo a radiazioni elettromagnetiche intense o ad ambienti polverosi.
- NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
- Quando si utilizzano apparecchiature laser, non esporre l'obiettivo del dispositivo al raggio laser, che potrebbe bruciarlo.
- Non installare il dispositivo su superfici soggette a vibrazioni o in luoghi soggetti a impatti, altrimenti può subire danni.

Emergenza

Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza.

Indirizzo del produttore

Stanza 313, unità B, edificio 2, via Danfeng 399, subdistretto Xixing, distretto Binjiang, Hangzhou, Zhejiang, 310052, Cina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVVISO SULLA CONFORMITÀ: i prodotti termografici potrebbero essere soggetti a controlli sulle esportazioni in vari Paesi o regioni, tra cui Stati Uniti, Unione europea, Regno Unito e/o altri Paesi membri dell'accordo di Wassenaar. Consultare un legale o un esperto di conformità o le autorità governative locali per eventuali requisiti di licenza di esportazione necessari se si intende trasferire, esportare, riesportare i prodotti termografici tra diversi Paesi.

Čeština

Zákonné informace

Tyto části se vztahují pouze k výrobkům nesoucím odpovídající označení nebo informací.

Prohlášení o shodě EU



Tento výrobek, a případně i dodané příslušenství, jsou označeny štítkem „CE“, což znamená, že vyhovují příslušným harmonizovaným evropským normám uvedeným ve směrnici 2014/30/EU (EMCD), směrnici 2014/35/EU (LVD), směrnici 2011/65/EU (RoHS) a směrnicí 2014/53/EU.

Společnost Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení (viz štítek) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvenční pásma a výkon (pro CE)

Frekvenční pásma a režimy a jmenovité limity přenášeného výkonu (vyzařovaného anebo vedeného) jsou ve vztahu k tomuto rádiovému zařízení následující: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,483 5 GHz), 20 dBm.



Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecykluje vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikviduje odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.



Směrnice 2006/66/ES a její úprava 2013/56/EU (směrnice o bateriích): Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku.

Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.

Bezpečnostní pokyny

Účelem těchto pokynů je zajistit, aby uživatel mohl výrobek správně používat a zabránilo se nebezpečí nebo újmě na majetku.

Zákony a předpisy

Používání výrobku musí být přísně v souladu s místními bezpečnostními předpisy pro elektrická zařízení.

Přeprava

- Při přepravě uchovávejte zařízení v původním nebo jemu podobném balení.
- Po vybalení uchovávejte veškeré obaly pro budoucí použití. V případě jakékoli poruchy je třeba vrátit zařízení výrobcí v původním obalu.
- Přeprava bez původního obalu může vést k poškození zařízení, za které společnost neponese odpovědnost.
- Produkt nevystavujte fyzickým nárazům a zabraňte jeho spadnutí. Udržujte zařízení mimo dosah magnetického rušení.

Napájení

- Vstupní napětí zařízení musí dle normy IEC61010-1 nebo IEC62368 splňovat požadavky na omezený zdroj napájení (5 V DC, 2 A). Podrobné informace viz skutečné výrobky a technické údaje.
- Zdroj napájení musí splňovat požadavky na omezený zdroj napájení nebo požadavky PS2 podle normy IEC 62368-1.
- U zařízení bez dodaného napájecího adaptéru použijte napájecí adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na napájení naleznete ve specifikaci výrobku.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojena do napájecí zásuvky.

- K jednomu napájecímu adaptéru NEPŘIPOJUJTE více zařízení, abyste zabránili přehřátí nebo nebezpečí požáru v důsledku přetížení.

Baterie

- Nesprávné používání nebo výměna baterie mohou vést k nebezpečí výbuchu. Baterii nahrazujte pouze stejným nebo odpovídajícím typem.
 - Použité baterie likvidujte dle pokynů poskytnutých výrobcem baterie.
 - U zařízení bez dodané baterie použijte baterii dodanou kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na baterii naleznete ve specifikaci výrobku.
 - Baterie zakoupené uživateli musí splňovat příslušné mezinárodní normy týkající se bezpečnosti baterií (např. normy EN/IEC).
 - Zajistěte, aby teplota baterie při nabíjení byla mezi 0 °C a 45 °C.
 - Při dlouhodobém skladování baterii každého půl roku plně nabijte, abyste zajistili zachování její kvality. V opačném případě může dojít k jejímu poškození.
 - Vestavěnou baterii nelze rozebírat. Je-li třeba ji opravit, obraťte se na výrobce.
 - Baterie nesprávné velikosti nesmí být instalovány a mohou způsobit abnormální vypnutí.
 - Baterii nelze nabíjet přímo pomocí externího zdroje napájení.
 - Během nabíjení ověřte, zda se v okolí 2 m od nabíječky nenachází hořlavé materiály.
 - Nevhazujte do ohně, nekládejte do horké trouby, mechanicky ji nedrťte ani neřezejte. Mohlo by dojít k výbuchu.
 - Nenechávejte baterii v prostředí s extrémně vysokou teplotou nebo nízkým tlakem vzduchu, což by mohlo vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
 - Zařízení s baterií nebo samotnou baterií NEUMISŤUJTE do blízkosti zdroje tepla nebo ohně. Vyhněte se přímému slunečnímu záření.
 - NEPOKLÁDEJTE baterii na místa v dosahu dětí.
 - Baterii NEPOLYKEJTE, mohlo by dojít k chemickým popáleninám.
- ### Údržba
- V případě, že výrobek nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za problémy způsobené neoprávněnou opravou nebo údržbou.
 - V případě potřeby zařízení jemně otřete čistým hadříkem navlhčeným malým množstvím etanolu.
 - V případě použití zařízení způsobem jiným než určeným výrobcem může dojít ke zrušení platnosti záruky.
 - Čočky čistěte měkkým suchým hadříkem nebo čistícím papírkem, abyste je nepoškrábali.
 - K zajištění výkonu se doporučuje zařízení při používání každé 2 hodiny restartovat.
- ### Provozní prostředí
- Zajistěte, aby provozní prostředí vyhovovalo požadavkům zařízení. Provozní teplota musí být -30 °C až 55 °C a provozní vlhkost musí být 5 až 95 %.
 - Umístěte zařízení na suché a dobře větrané místo.

- NEVYSTAVUJTE zařízení silnému elektromagnetickému záření ani prašnému prostředí.
- NEMIŘTE objektivem do slunce ani do jiného zdroje jasného světla.
- Používá-li se nějaké laserové zařízení, zajistěte, aby nebyl objektiv zařízení vystaven laserovému paprsku. V opačném případě by se mohl vypálit.
- Neinstalujte zařízení na vibrující povrchy ani do míst vystavených nárazům (jinak může dojít k poškození zařízení).

Stav nouze

Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.

Adresa výrobce

Místnost 313, jednotka B, budova 2, ulice Danfeng 399, podobvod Xixing, obvod Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

POZNÁMKA O DODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ: Na výrobky termální řady se mohou vztahovat vývozní opatření v různých zemích nebo regionech včetně, mimo jiné, Spojených států, Evropské unie, Spojeného království a dalších členských států Wassenaarského ujednání. Máte-li v úmyslu přenášet, exportovat nebo opětovně exportovat výrobky termální řady mezi různými zeměmi, obraťte se na profesionálního právníka, odborníka v oblasti dodržování předpisů nebo místní úřady, aby vám sdělili všechny nezbytné licenční požadavky pro export.

Slovenčina

Regulačné informácie

Tieto ustanovenia platia len pre produkty s príslušným označením alebo údajom.

Vyhlasenie o súlade s predpismi EÚ



Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EÚ (EMCD), smernici 2014/35/EÚ (LVD), smernici 2011/65/EÚ (RoHS) a smernici 2014/53/EÚ.

Spoločnosť Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (pozri štítok) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplný text vyhlásenia o súlade pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvenčné pásma a výkon (pre CE)

Frekvenčné pásma a režimy a nominálne limity prenášanej energie (vyžarovanej alebo vedenej), ktoré sa vzťahujú na toto vysielacie zariadenie, sú nasledujúce: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz), 20 dBm.



Smernica 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info



Smernica 2006/66/EC a príslušné doplnenia 2013/56/EÚ (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže

obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info

Bezpečnostné pokyny

Tieto pokyny slúžia na zabezpečenie správneho používania produktu používateľom s cieľom predchádzať vzniku nebezpečenstva alebo majetkovým stratám.

Právne predpisy a nariadenia

Používanie produktu musí byť v prísnom súlade s miestnymi elektroinštaláčnymi bezpečnostnými predpismi.

Preprava

- Pri preprave ponechajte zariadenie v pôvodnom alebo podobnom balení.
- Po rozbalení si všetky obaly odložte na budúce použitie. V prípade výskytu poruchy bude potrebné, aby ste zariadenie vrátili do výrobcovi v pôvodnom obale.
- Pri preprave bez pôvodného obalu môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a spoločnosť za to nebude niesť žiadnu zodpovednosť.
- Chráňte zariadenie pred pádom alebo nárazom. Zariadenie chráňte pred magnetickým rušením.

Zdroj napájania

- Vstupné napätie zariadenia by malo spĺňať podmienky veľmi nízkeho napätia (5 V jednosmerný prúd, 2 A) podľa normy IEC61010-1 alebo IEC62368. Podrobné informácie nájdete v príslušných údajoch o produkte a technických špecifikáciách.
- Zdroj napájania musí spĺňať požiadavky obmedzeného zdroja napájania alebo PS2 podľa normy IEC 62368-1.
- Ak vaše zariadenie bolo dodané bez napájacieho adaptéra, používajte napájací adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na napájanie nájdete v špecifikácii výrobku.
- Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená k napájacej zásuvke.
- K jednému napájacímu adaptéru NEPRIPÁJAJTE viacero zariadení, aby nedošlo k prehriatiu alebo riziku požiaru v dôsledku preťaženia.

Batéria

- Nesprávne používanie alebo výmena batérie môžu viesť k nebezpečenstvu výbuchu. Batériu nahrádzajte iba rovnakým alebo ekvivalentným typom.
- Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov výrobcu batérie.
- Ak vaše zariadenie bolo dodané bez batérie, používajte batériu dodanú kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na batériu nájdete v špecifikácii výrobku.
- Batérie zakúpené používateľmi musia spĺňať príslušné medzinárodné normy o bezpečnosti batérií (napr. normy EN/IEC).
- Pri nabíjaní zabezpečte, aby teplota batérie bola 0 °C až 45 °C (32 °F až 113 °F).
- Pri dlhodobom uskladnení batériu každý polrok úplne nabíjajte, čím zaistíte jej kvalitu. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu.
- Zabudovanú batériu nemožno rozoberať. V prípade potreby opravy sa obráťte na výrobcu.
- Batérie s nevhodnou veľkosťou nie je možné vložiť a môžu spôsobiť abnormálne vypnutie.
- Batériu nie je možné nabíjať externým zdrojom napájania.
- Počas nabíjania skontrolujte, či sa do 2 m od nabíjačky nenachádza žiadny horľavý materiál.
- Batériu nekladajte do ohňa alebo horúcej rúry ani ju mechanicky nedrverte ani nerezte, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch.
- Batériu nenechávajte v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou alebo nízkym tlakom vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
- NEUMIESTŇUJTE zariadenie s batériou alebo samotnou batériou do blízkosti zdroja tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa priameho slnečného žiarenia.
- Batériu NEDÁVAJTE do dosahu detí.
- Batériu NEPREHLTAJTE, aby nedošlo k popáleniu chemikáliami.

Údržba

- Ak produkt nepracuje správne, obráťte sa na predajcu alebo na najbližšie servisné stredisko. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou.
- V prípade potreby zariadenie jemne utrite čistou handričkou a malým množstvom etanolu.
- Ak sa zariadenie používa spôsobom, ktorý výrobca neuvádza, môže dôjsť k zníženiu ochrany poskytovanej zariadením.
- Objektív čistite mäkkou a suchou tkaninou alebo papierovým obrúskom, aby sa nepoškríbal.
- Na zaistenie výkonu zariadenia sa pri jeho používaní odporúča zariadenie reštartovať každé 2 hodiny.

Prevádzkové prostredie

- Zabezpečte, aby prevádzkové prostredie spĺňalo požiadavky zariadenia. Prevádzková teplota musí byť -30 °C až 55 °C (-22 °F až 131 °F) a prevádzková vlhkosť musí byť 5 % až 95 %.
- Zariadenie umiestnite v suchom a dobre vetranom prostredí.

- Zariadenie NEVYSTAVUJTE silnému elektromagnetickému žiareniu ani prašnému prostrediu.
- Sošovkou NEMIERTE na slnko ani na žiadny iný silný zdroj svetla.
- Pri používaní akéhokoľvek laserového vybavenia zabezpečte, aby objektív zariadenia nebol vystavený laserovému lúču, inak sa môže vypáliť.
- Nemontujte zariadenie na povrchy, ktoré vibrujú, ani na miesta vystavené nárazom (zanedbanie môže spôsobiť poškodenie zariadenia).

Núdzový režim

Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.

Adresa výrobcu

Miestnosť 313, Krídlo B, Budova 2, Ulica Danfeng 399, Obvod Xixing, Okres Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.


POZNÁMKA O SÚLADE S PREDPISMI: Produkty z radu teplocitlivých prístrojov môžu podliehať exportnej regulácii v rôznych krajinách alebo regiónoch vrátane napríklad Spojených štátov amerických, Európskej únie, Spojeného kráľovstva prípadne aj krajín Wassenaarskeho usporiadania. Ak máte v úmysle prenášať, exportovať alebo re-exportovať produkty z radu teplocitlivých prístrojov cez hranice medzi rôznymi krajinami, poraďte sa so svojim odborným expertom na legislatívu alebo súlad s predpismi alebo miestnymi úradmi verejnej správy, či existuje povinnosť mať exportné povolenie.

Polski

Informacje dotyczące przepisów

Te klauzule dotyczą tylko produktów z odpowiednimi oznaczeniami lub etykietami.

Deklaracja zgodności z dyrektywami UE

 Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/EU (EMCD), dyrektywie 2014/35/EU (LVD), dyrektywie 2011/65/EU (RoHS) i dyrektywie 2014/53/EU. Firma Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie o nazwie podanej na etykiecie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.

Deklaracja zgodności z dyrektywami UE jest dostępna w następującej witrynie internetowej: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Pasma częstotliwości i moc (CE)

Pasma i tryby częstotliwości oraz dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz), 20 dBm.



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy

przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz www.recyclethis.info.



Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów i zmieniająca ją dyrektywa 2013/56/EU: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono w dokumentacji produktu.

Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz www.recyclethis.info.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Te zalecenia umożliwiają prawidłowe korzystanie z produktu i zapobieganie zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia.

Przepisy i rozporządzenia

Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.

Transport

- Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.
- Należy zachować opakowanie urządzenia. W przypadku wystąpienia usterki urządzenia należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia na skutek transportu bez oryginalnego opakowania.
- Należy chronić urządzenie przed upadkiem lub uderzeniami mechanicznymi. Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.

Zasilanie

- Napięcie wejściowe dla urządzenia powinno spełniać wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS; 5 V DC / 2 A) zgodnie z normą IEC61010-1 lub IEC62368. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z dokumentacji produktów i specyfikacji technicznych.

- Źródło zasilania powinno spełniać wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS) lub wymagania PS2 zgodnie z normą IEC 62368-1.

● W przypadku urządzeń dostarczanych bez zasilacza należy użyć markowego zasilacza. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.

- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.

● NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.

Bateria

● Nieprawidłowe użycie lub wymiana baterii może spowodować wybuch. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki.

● Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z zaleceniami producenta.

● W przypadku urządzeń dostarczanych bez baterii należy użyć markowej baterii. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.

● Baterie zakupione przez użytkowników muszą spełniać odpowiednie międzynarodowe normy dotyczące bezpieczeństwa baterii (np. normy EN/IEC).

● Podczas ładowania temperatura baterii powinna należeć do zakresu od 0°C do 45°C.

● Jeżeli bateria jest przechowywana przez dłuższy czas, należy naładować ją całkowicie co pół roku, aby zapewnić jej prawidłowy stan techniczny.

Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie.

● Wbudowana bateria nie jest przystosowana do demontażu przez użytkownika. Jeżeli konieczne jest wykonanie naprawy, należy skontaktować się z producentem.

● Nie można instalować baterii o nieodpowiednich wymiarach, które mogą powodować awarie urządzenia.

● Nie można ładować baterii bezpośrednio z zewnętrznego źródła zasilania.

● Należy upewnić się, że żadne palne materiały nie znajdują się w promieniu dwóch metrów wokół ładowarki podczas ładowania.

● Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.

● Wysoka temperatura lub bardzo niskie ciśnienie mogą spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.

● NIE WOLNO umieszczać urządzenia z baterią lub samej baterii w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym.

● NIE wolno umieszczać baterii w miejscu dostępnym dla dzieci.

● NIE wolno połykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenia chemiczne.

Konserwacja

● Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności

za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.

- Należy przetrzeć urządzenie ostrożnie czystą ściereczką zwilżoną niewielką ilością etanolu, jeżeli jest to konieczne.
- Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.
- Należy oczyścić obiektyw miękką, suchą ściereczką lub specjalnym papierem, który nie powoduje zarysowania.
- Zalecane jest ponowne uruchamianie urządzenia co dwie godziny podczas ciągłego korzystania z urządzenia w celu zapewnienia jego prawidłowego funkcjonowania.

Warunki otoczenia

- Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia powinna wynosić od -30°C do $+55^{\circ}\text{C}$, a wilgotność powietrza powinna wynosić od 5% do 95%.
- Urządzenie należy umieścić w suchym i odpowiednio wentylowanym miejscu.
- Należy chronić urządzenie przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym oraz kurzem i pyłem.
- NIE wolno kierować obiektywem w stronę słońca lub innego źródła intensywnego światła.
- Jeżeli używane jest wyposażenie laserowe, należy upewnić się, że obiektyw urządzenia nie jest oświetlany przez wiązkę lasera, ponieważ może to spowodować jego spalanie.
- Nie wolno instalować urządzenia w lokalizacjach, w których występują wibracje lub udary mechaniczne (ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie wyposażenia).

Poważne awarie

Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

Adres producenta

Lokal 313, Kompleks B, Budynek 2, Ulica 399 Danfeng Road, Region dystryktu Xixing, Dystrykt Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chiny
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

UWAGA DOTYCZĄCA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI: Produkty termowizyjne mogą podlegać kontroli eksportu w różnych krajach lub regionach, takich jak Stany Zjednoczone, Wielka Brytania lub kraje członkowskie Unii Europejskiej, które sygnowały porozumienie Wassenaar. Jeżeli planowane jest przesyłanie, eksportowanie lub reeksportowanie produktów termowizyjnych przez granice państw, należy skonsultować się z ekspertem w dziedzinie prawa lub zgodności z przepisami albo lokalnymi urzędami administracji państwowej, aby uzyskać informacje dotyczące wymaganej licencji eksportowej.

Szabályozással kapcsolatos információk

Ezek a cikkelyek kizárólag a megfelelő jelt vagy információt viselő termékekre vonatkoznak.

EU megfeleléségi nyilatkozat



Ez a termék és a mellékelt tartozékai (ha vannak) a „CE” jelzést viselik, így megfelelnek a 2014/30/EU (EMCD), a 2014/35/EU (LVD) és a 2011/65/EU (RoHS) és a 2014/53/EU irányelvben felsorolt

harmonizált európai szabványoknak.

A Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz (lásd a címkén) megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvenciasávok és teljesítmény (CE-jelöléshez)

Az ezen rádióberendezésre érvényes frekvenciasávok és módok, valamint az átvitt teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei a következők: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz - 2,4835 GHz), 20 dBm.



2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi forgalmazóhoz, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt

gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.



2006/66/EK irányelv és annak 2013/56/EU kiegészítése (akkumulátor-irányelv): Ez a termék olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet az Európai Unióban tilos szelektálatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. A termékdokumentációban további információkat talál az akkumulátorról. Az akkumulátor ezzel a

jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza az akkumulátort a forgalmazóhoz, vagy juttassa el egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.

Biztonsági utasítások

Ezen utasítások célja annak biztosítása, hogy a felhasználó a terméket megfelelően tudja használni veszély vagy vagyoni veszteség elkerülése érdekében.

Törvények és szabályok

A termék használatakor szigorúan be kell tartani a helyi elektromos biztonsági előírásokat.

Szállítás

- Szállítás alkalmával tartsa a terméket az eredeti vagy ahhoz hasonló csomagolásban.
- Minden csomagolóanyagot őrizzen meg a későbbi felhasználás érdekében. Hiba esetén az eredeti csomagolásában kell a készüléket visszaküldenie a gyártónak.
- Az eredeti csomagolástól eltérő csomagolás a termék sérülését okozhatja. A vállalat ez esetben nem vállal semmilyen felelősséget.
- Ne ejtse le és ne tegye ki ütődésnek a készüléket. Tartsa távol a készüléket a mágneses zavarforrásoktól.

Tápellátás

- Az eszköz bemeneti feszültségének meg kell felelnie az IEC61010-1 vagy az IEC62368 szabvány szerinti korlátozott áramforrásra (5 V DC, 2 A) vonatkozó előírásoknak. Részletes információkért tanulmányozza az adott termék leírását és a műszaki adatait.
- Az áramforrásnak meg kell felelnie a korlátozott áramforrásokra vonatkozó, illetve a PS2 előírásoknak az IEC 62368-1 szabvány szerint.
- Ha az eszközhöz nincs mellékelve tápadapter, használjon minősített gyártó által készített tápadaptert. A tápellátással szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.
- Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó stabilan van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.
- NE csatlakoztasson több készüléket egy hálózati adapterre, hogy elkerülje a túlterhelés okozta túlmelegedést vagy tűzveszélyt.

Akkumulátor

- Nem megfelelő akkumulátorok használata vagy cseréje robbanásveszélyt okozhat. Csak azonos, vagy egyenértékű típusra cserélje.
- Az elhasznált akkumulátorok hulladékkezelését az akkumulátor gyártójának útmutatása szerint végezze.
- Ha az eszközhöz nincs mellékelve akkumulátor vagy elem, használjon minősített gyártó által biztosított akkumulátort vagy elemet. Az akkumulátorral szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.
- A felhasználók által vásárolt akkumulátoroknak meg kell felelniük az akkumulátorok biztonságára vonatkozó nemzetközi szabványoknak (pl. EN/IEC szabványok).
- Figyeljen arra, hogy az akkumulátor hőmérséklete töltés közben legyen 0 °C és 45 °C között.
- Az akkumulátor hosszú távú tárolásakor az akkumulátor minőségének biztosítása érdekében ellenőrizze fél évente, hogy az teljesen fel van-e töltve. Ellenkező esetben rongálódás következhet be.
- A beépített akkumulátor nem vehető ki. Kérjük, forduljon a gyártóhoz, ha javítás szükséges.
- Nem megfelelő méretű akkumulátorok nem szerelhetők be, és ugyanakkor rendellenes leállást okozhatnak.
- Az akkumulátor nem tölthető közvetlenül külső tápforrásról.

- Ügyeljen arra, hogy töltés közben az akkumulátortöltő 2 méteres körzetén belül ne legyenek éghető anyagok.
- Tilos az akkumulátort tűzbe vagy forró sütőbe tenni, illetve az akkumulátort összezúzni vagy szétvágni, mert ez robbanást okozhat.
- Ne hagyja az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékleten vagy alacsony légnyomású környezetben, mert ez robbanáshoz vagy a gyúlékony folyadék vagy a gáz szivárgásához vezethet.
- NE helyezze az akkumulátort tartalmazó készüléket vagy csak az akkumulátort hóforrás vagy nyílt láng közelébe. Óvja a közvetlen napsütéstől.
- Tartsa az akkumulátort gyermekektől TÁVOL.
- NE nyelje le az akkumulátort, hogy elkerülje a vegyi égési sérüléseket.

Karbantartás

- Ha a termék NEM működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi szervizközpontoz. Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból eredő károkért.
- Törölje le a készüléket egy tiszta ruhával és kis mennyiségű etanollal, ha szükséges.
- Ha a készüléket nem a gyártó által meghatározott módon használja, a védelem szintje csökkenhet.
- A karcolódás elkerülése érdekében tisztítsa a lencsét puha, száraz kendővel vagy tisztítópapírral.
- A megfelelő teljesítmény biztosítása érdekében, használat közben javasolt két óránként újraindítani a készüléket.

Használati környezet

- Bizonyosodjon meg, hogy a használati környezet megfelel a készülék előírásainak. Az üzemi hőmérséklet -30 °C és 55 °C között, az üzemi páratartalom 5% és 95% között lehet.
- A készüléket száraz és jól szellőző környezetben helyezze el.
- NE TEGYE ki a készüléket erős elektromágneses sugárzásnak vagy poros környezetnek.
- NE IRÁNYÍTSA az objektívet a Nap vagy más erős fényforrás irányába.
- Ha bármilyen lézerekészüléket használ, biztosítsa, hogy a készülék lencséjét ne érje a lézersugár, különben az kiéghet.
- Ne szerelje a készüléket rezgő felületre, vagy olyan helyre, ahol rázkódás érheti (ellenkező esetben a készülék károsodhat).

Vészhelyzet

Ha a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközpontoz.

A gyártó címe

313-as szoba, B egység, 2-es épület, 399 Danfeng Road, Xixing alkerület, Binjiang kerület, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MEGFELELŐSÉGI MEGJEGYZÉS: A termográfiasorozat termékeire

exportszabályozás vonatkozhat különböző régiókban és országokban, pl. az Egyesült Államokban, az Európai Unióban, az Egyesült Királyságban és/vagy a wassenaari egyezmény más tagországaiban. Ha a termográfias sorozat termékeit különböző országok közt szeretné szállítani, exportálni vagy újraexportálni, tájékozódjon a szükséges exportengedélyekről és követelményekről egy jogi vagy megfelelőségi szakértőnél, vagy a helyi hatóságoknál.

Română

Informații de reglementare

Aceste clauze se aplică numai produselor care poartă marca sau informațiile corespunzătoare.

Declarație de conformitate UE



Acest produs și, dacă este cazul, și accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE” și, drept urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/30/UE (EMCD), Directiva 2014/35/UE (LVD), Directiva 2011/65/UE (RoHS), Directive 2014/53/UE.

Prin prezenta, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declară că acest dispozitiv (a se consulta eticheta) este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Benzi de frecvență și putere (pentru CE)

Benzile și modurile de frecvență și limitele nominale a puterii transmise (radiate și/sau conduse) aplicabile acestui aparat radio sunt următoarele: Wi-Fi 2,4 GHz (între 2,4 GHz și 2,4835 GHz), 20 dBm.



Directiva 2012/19/UE (directiva DEEE): produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l într-unul dintre punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.



Directiva 2006/66/CE și modificarea acesteia 2013/56/UE (directiva privind bateriile): acest produs conține o baterie care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiul (Cd), plumbul (Pb) sau mercurul (Hg). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.

Instrucțiuni de siguranță

Aceste instrucțiuni sunt menite să asigure că utilizatorul poate utiliza corect

produsul pentru a evita pericolul sau pierderea proprietății.

Legi și reglementări

Utilizarea produsului trebuie să respecte cu strictețe reglementările locale de siguranță electrică.

Transport

- Păstrați dispozitivul în ambalajul original sau similar în timpul transportului.
- După dezambalare, păstrați toate ambalajele pentru o viitoare utilizare. În cazul în care a apărut vreun defect, trebuie să returnați dispozitivul în fabrică cu ambalajul original.
- Transportul fără ambalajul original poate duce la deteriorarea dispozitivului, iar compania nu își asumă nici o responsabilitate pentru aceasta.
- NU scăpați produsul și NU îl supuneți la șocuri fizice. Țineți dispozitivul departe de interferența magnetică.

Alimentare electrică

- Tensiunea de intrare pentru dispozitiv trebuie să respecte sursa de alimentare limitată (5 V c.c., 2 A) în conformitate cu standardul IEC61010-1 sau IEC62368. Vă rugăm să consultați produsele reale și specificațiile tehnice pentru informații detaliate.
- Sursa de alimentare trebuie să îndeplinească cerințele limitate ale sursei de alimentare sau PS2 în conformitate cu standardul IEC 62368-1.
- Dacă dispozitivul a fost furnizat fără un adaptor de alimentare, folosiți adaptorul de alimentare furnizat de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate de alimentare.
- Asigurați-vă că ștecherul este conectat corect la priza de curent.
- NU conectați mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare pentru a evita pericolul de supraîncălzire sau de incendiu.

Baterie

- Utilizarea necorespunzătoare sau înlocuirea bateriei pot duce la pericol de explozie. Înlocuiți numai cu același tip sau un tip echivalent.
- Eliminați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile oferite de producătorul bateriei.
- Dacă dispozitivul a fost furnizat fără o baterie, folosiți bateria furnizată de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate privind bateria.
- Bateriile achiziționate de utilizatori trebuie să respecte standardele internaționale relevante privind siguranța bateriilor (de exemplu. Standardele EN/IEC).
- Asigurați-vă că temperatura bateriei este între 0°C și 45°C (32°F și 113°F) atunci când o încărcați.
- Pentru depozitarea pe termen lung a bateriei, asigurați-vă că aceasta este complet încărcată la fiecare jumătate de an pentru a asigura calitatea bateriei. În caz contrar, pot apărea daune.
- Bateria încorporată nu poate fi demontată. Vă rugăm să contactați producătorul pentru reparații, dacă este necesar.

- Nu pot fi instalate baterii de dimensiuni necorespunzătoare, deoarece acestea pot provoca oprirea anormală a dispozitivului.
- Bateria nu poate fi încărcată direct cu o sursă de alimentare externă.
- Confirmați că nu există material inflamabil la 2 m de încărcător în timpul încărcării.
- Nu aruncați bateria în foc sau într-un cuptor încins și nici nu striviți sau tăiați mecanic bateria, deoarece aceasta poate provoca o explozie.
- Nu lăsați bateria într-un mediu cu temperatură extrem de ridicată sau cu o presiune extrem de scăzută a aerului, deoarece poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- NU așezați dispozitivul cu baterie sau bateria singură lângă sursă de încălzire sau de incendiu. Evitați lumina directă a soarelui.
- NU așezați bateria la îndemâna copiilor.
- NU înghițiți bateria pentru a evita arsurile chimice.

Întreținere

- În cazul în care produsul nu funcționează corect, vă rugăm să contactați dealerul sau cel mai apropiat centru de service. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru problemele cauzate de reparații sau întreținere neautorizate.
- Ștergeți ușor aparatul cu o cârpă curată și o cantitate mică de etanol, dacă este necesar.
- În cazul în care echipamentul este utilizat într-un mod care nu este specificat de producător, protecția oferită de dispozitiv poate fi afectată.
- Curățați lentila cu o cârpă moale și uscată sau cu hârtie de șters pentru a evita zgârierea acesteia.
- Este recomandat să reporniți dispozitivul la fiecare 2 ore când îl utilizați pentru a asigura performanța dispozitivului.

Utilizarea mediului

- Asigurați-vă că mediul de funcționare îndeplinește cerințele dispozitivului. Temperatura de funcționare este cuprinsă între -30°C și 55°C (-22°F și 131°F), iar umiditatea de funcționare este cuprinsă între 5% și 95%.
- Așezați dispozitivul într-un mediu uscat și bine ventilat.
- NU expuneți dispozitivul la radiații electromagnetice ridicate sau în medii cu praf.
- NU îndreptați obiectivul la soare sau la orice altă lumină strălucitoare.
- Când utilizați orice echipament laser, asigurați-vă că lentila dispozitivului nu este expusă la raza laser, altfel se poate arde.
- Evitați instalarea echipamentului pe suprafețe cu vibrații sau în locuri supuse la șocuri (neglijarea poate provoca deteriorarea echipamentului).

Urgență

Dacă de la dispozitiv apar fum, miros sau zgomot, opriți imediat alimentarea, deconectați cablul de alimentare și contactați centrul de service.

Adresa de fabricație

Camera 313, Unitatea B, Clădirea 2, 399 Danfeng Road, subdistrictul Xixing,

districtul Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.


NOTIFICARE DE CONFORMITATE: Produsele din seria termică pot fi supuse controalelor exporturilor în diferite țări sau regiuni, inclusiv, fără limitare, Statele Unite ale Americii, Uniunea Europeană, Regatul Unit și/sau alte țări membre ale Aranjamentului de la Wassenaar. Vă rugăm să consultați expertul juridic sau de conformitate profesional sau autoritățile administrației locale pentru orice cerințe necesare privind licența de export dacă intenționați să transferați, să exportați, să reexportați produsele din seria termică între diferite țări.

Български

Регулаторна информация

Тези клаузи важат само за продуктите със съответната маркировка или информация.


Декларация за съответствие на ЕС

 Този продукт и, ако е приложимо, доставените с него аксесоари имат маркировка „CE“ за съответствие с приложимите хармонизирани европейски стандарти, изброени в Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост (EMCD), Директива 2014/35/ЕС относно електрическо оборудване с ниско напрежение (LVD), Директива 2011/65/EU относно ограничението на опасните вещества (RoHS), Директива 2014/53/ЕС. С настоящото Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. декларира, че това устройство (вж. етикета) съответства на изискванията на Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Честотни ленти и мощност (за CE)

Честотните ленти и режими, както и номиналните граници на предавателната мощност (излъчена и/или проведена), приложими към това радиоустройство, са както следва: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz до 2,4835 GHz), 20 dBm.

 Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО): Продуктите, отбелязани с този символ, не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. За да бъде рециклиран правилно, този продукт трябва да бъде върнат на местния доставчик при покупка на еквивалентно ново оборудване, или да бъде предаден в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.



Директива 2006/66/ЕО, изменена с Директива 2013/56/ЕС, относно батериите: Този продукт съдържа батерия, която не може да бъде изхвърляна заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. Вижте документацията на продукта за повече информация относно батерията. Батерията е

отбелязана с този символ, който може да е придружен от букви, обозначаващи кадмий (Cd), олово (Pb) или живак (Hg). За да бъде рециклирана правилно, тази батерия трябва да бъде върната на местния доставчик или да бъде предадена в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.

Инструкции за безопасност

Тези инструкции са предназначени да информират потребителя как да използва продукта правилно, за да избегне рискове или повреда на имущество.

Законова и нормативна уредба

При употреба на продукта трябва да се спазват местните разпоредби за електрическа безопасност.

Транспорт

- Поставете продукта в оригиналната опаковка или друга подобна опаковка, когато е необходимо да бъде транспортиран.
- След разопаковане запазете всички опаковки за бъдеща употреба. Ако възникне неизправност, трябва да върнете устройството на производителя с оригиналната опаковка.
- Транспортирането без оригинална опаковка може да доведе до повреда на устройството, за което компанията не носи никаква отговорност.
- Не изпускайте продукта и не го подлагайте на удари. Дръжте устройството далеч от магнитни смущения.

Захранване

- Входящото напрежение за захранване на устройството трябва да отговаря на изискванията за ограничен източник на захранване (5 VDC, 2 A) съгласно стандарт IEC61010-1 или IEC62368. За подробна информация направете справка с действителния продукт и техническите спецификации.
- Източникът на захранване трябва да отговаря на изискванията за ограничен източник на захранване или PS2 съгласно стандарт IEC 62368-1.
- При устройства, които се доставят без адаптер за захранване, използвайте адаптер за захранване от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за захранване в спецификациите на продукта.
- Проверете дали щепселът е включен правилно в контакта.
- НЕ свързвайте няколко устройства към един адаптер за захранване, за да избегнете прегряване или риск от пожар при претоварване.

Батерия

- Неправилната употреба или смяна на батерията може да доведе до риск от експлозия. Сменяйте само с батерия от същия или еквивалентен тип.

- Изхвърляйте употребяваните батерии съгласно инструкциите, предоставени от производителя на батериите.
- При устройства, които се доставят без батерия, използвайте батерия от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за батерията в спецификациите на продукта.
- Закупените от потребителите батерии трябва да отговарят на съответните международни стандарти за безопасност на батериите (напр. EN/IEC стандарти).
- При зареждане температурата на батерията трябва да бъде между от 0°C до 45°C (от 32°F до 113°F).
- При продължително съхранение на батерията тя трябва да бъде зареждана напълно на всеки шест месеца, за да запази качествата си. В противен случай може да възникне повреда.
- Вградената батерия не може да бъде демонтирана. Ако е необходимо да бъде ремонтирана, свържете се с производителя.
- Не трябва да бъдат поставяни батерии с неподходящ размер, тъй като могат да предизвикат необичайно изключване на устройството.
- Батерията не може да бъде заредена директно от външен източник на захранване.
- По време на зареждане на разстояние 2 m от зарядното устройство не трябва да има запалими материали.
- Не изхвърляйте батерията в огън или нагорещена фурна, не подлагайте на механичното раздробяване или рязане, тъй като това може да предизвика експлозия.
- Не излагайте батерията при много висока температура на околната среда, тъй като това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
- НЕ поставяйте устройството с батерия или само батерията близо до източник на топлина или огън. Избягвайте поставяне на пряка слънчева светлина.
- НЕ поставяйте батерията места, достъпни за деца.
- НЕ поглъщайте батерията, за да избегнете химически изгаряния.

Поддръжка

- Ако продуктът не работи правилно, свържете се с дистрибутора или с най-близкия сервизен център. Не поемаме отговорност за проблеми, предизвикани от неразрешен ремонт или поддръжка.
- Почиствайте внимателно устройството с чиста кърпа и малко количество етанол при необходимост.
- Ако използвате оборудването по начин, който не е предвиден от производителя, защитата на устройството може да бъде нарушена.
- Почиствайте обектива с мека суха кърпа или хартия, за да избегнете надраскване.
- Препоръчва се да рестартирате устройството на всеки 2 часа по време на употреба, за да осигурите правилното му функциониране.

Околна среда

- Уверете се, че околната среда, в която работи устройството, отговаря на изискванията. Работната температура трябва да бъде от -30°C до 55°C (от -22°F до 131°F), а влажността на въздуха трябва да бъде от 5% до 95%.
- Поставайте устройството в суха и добре вентилирана среда.
- НЕ излагайте устройството на силно електромагнитно излъчване или в запрашена среда.
- НЕ насочвайте обектива към слънцето или друг източник на силна светлина.
- Когато използвате лазерно оборудване, не излагайте обектива на устройството на лазерните лъчи, тъй като може да изгори.
- Избягвайте инсталиране на оборудването върху вибриращи повърхности или на места, на които е възможно то да бъде ударено (неспазването на това предупреждение може да доведе до повреда на оборудването).

Аварийни ситуации

Ако от устройството се появи дим, миризма или шум, прекъснете веднага електрозахранването и изключете захранващия кабел, след което се свържете със сервизния център.

Адрес на производителя

Офис 313, Криво В, Сграда 2, Данфенг роуд 399, Подобласт Ксиксинг, Област Бинцзян, Ханджоу, Джъдзян 310052, Китай
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ: Продуктите от топлинната серия могат да подлежат на контрол на износа в отделни държави или региони, включително и без ограничение в САЩ, Европейския съюз, Обединеното кралство и/или други държави членки на Споразумението от Васенаар. Консултирайте се с правен или регулаторен специалист, или с местните органи, относно необходимите разрешителни за износ, ако възнамерявате да извършвате прехвърляне, експорт или ре-експорт на продукти от топлинната серия между различни държави.

Nederlands

Информация с отношение до регулация

Deze clausules zijn alleen van toepassing op de producten die de overeenkomende markering of informatie dragen.

Налевиingsverklaring EU



Dit product en - indien van toepassing - de meegeleverde accessoires dragen het merkteken "CE" en voldoen derhalve aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen onder richtlijn 2014/30/EU (EMCD), richtlijn 2014/35/EU (LVD), richtlijn 2011/65/EU (RoHS), richtlijn 2014/53/EU.

Hierbij verklaart Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. dat dit apparaat (zie het etiket) in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekwentiebanden en vermogen (voor CE)

De frequentiebanden en -modi en de nominale limieten van het uitgezonden vermogen (uitgestraald en/of geleid) die van toepassing zijn op dit radioapparaat, zijn de volgende: Wifi 2,4 GHz (2,4 GHz tot 2,4835 GHz), 20 dBm.



Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar

daarvoor aangewezen inzamelpunten. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.



Richtlijn 2006/66/EG en zijn amendement 2013/56/EU (Batterijrichtlijn): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit

symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.

Veiligheidsinstructies

Deze instructies zijn bedoeld om te verzekeren dat de gebruiker het product juist kan gebruiken om gevaar of verlies van eigendommen te vermijden.

Wet- en regelgeving

Gebruik van het product moet in strikte overeenstemming met de plaatselijke elektrische veiligheidsvoorschriften plaatsvinden.

Transport

- Bewaar het apparaat in de originele of soortgelijke verpakking tijdens vervoer.
- Bewaar alle verpakkingen voor toekomstig gebruik. In het geval van een defect moet u het apparaat terugsturen naar de fabriek met de originele verpakking.
- Transport zonder de originele verpakking kan leiden tot schade aan het apparaat, waarvoor wij geen verantwoordelijk erkennen.
- Laat het product niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan schokken. Houd het toestel uit de buurt van magnetische velden.

Stroomvoorziening

- De ingangsspanning voor het apparaat moet voldoen aan de beperkte voedingsbron (5 VDC, 2 A) volgens de IEC61010-1- of IEC62368-norm. Raadpleeg de actuele producten en technische specificaties voor meer informatie.
- De voedingsbron moet voldoen aan de Beperkte stroombron- of PS2-vereisten volgens de IEC 62368-1-norm.

- Voor een apparaat zonder meegeleverde voedingsadapter, dient u de voedingsadapter te gebruiken van een gekwalificeerde fabrikant. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de voeding.
- Zorg dat de stekker goed in het stopcontact zit.
- Sluit NOOIT meerdere apparaten aan op één voedingsadapter om oververhitting of brandgevaar door overbelasting te voorkomen.

Batterij

- Onjuist gebruik of onjuiste vervanging van de batterij kan resulteren in explosiegevaar. Vervang hem alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Voer gebruikte batterijen af in overeenstemming met de instructies van de batterij fabrikant.
- Voor een apparaat zonder meegeleverde batterij, dient u de batterij te gebruiken van een gekwalificeerde fabrikant. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de batterij.
- De door gebruikers aangeschafte batterijen moeten voldoen aan de betreffende internationale normen voor batterijveiligheid (bijv. EN/IEC-normen).
- Zorg dat de batterijtemperatuur tussen 0°C tot 45°C graden is tijdens het opladen.
- Voor langdurige opslag van de batterij moet u ervoor zorgen dat deze elk half jaar volledig wordt opgeladen om de kwaliteit van de batterij te waarborgen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot schade.
- De ingebouwde batterij kan niet worden gedemonteerd. Neem indien nodig contact op met de fabrikant voor reparatie.
- Batterijen van onjuiste grootte kunnen niet worden geïnstalleerd en kunnen abnormale uitschakeling veroorzaken.
- De batterij kan niet rechtstreeks met een externe voedingsbron worden opgeladen.
- Zorg tijdens het opladen dat er zich geen brandbaar materiaal binnen een straal van 2 m van de oplader bevindt.
- Gooi de batterij niet in vuur of een hete oven en plet of snij de batterij niet op mechanische wijze, want dat kan een explosie veroorzaken.
- Laat de batterij niet achter in een omgeving met een extreem hoge temperatuur of lage luchtdruk, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
- Houd het apparaat met batterij of alleen de batterij UIT DE BUURT van een hittebron of open vuur. Vermijd direct zonlicht.
- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
- Slik de batterij niet in om chemische brandwonden te voorkomen.

Onderhoud

- Als het product niet goed werkt, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor problemen die zijn veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie of onderhoud.
- Veeg het apparaat voorzichtig schoon met een schone doek en, indien nodig, een kleine hoeveelheid ethanol.

- Als de apparatuur wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming van het apparaat worden aangetast.
- Maak de lens schoon met een zachte en droge doek of poetspapier om krassen te voorkomen.
- Het is aanbevolen het apparaat tijdens het gebruik elke 2 uur opnieuw op te starten om de prestaties van het apparaat te garanderen.

Gebruiksomgeving

- Zorg dat de gebruiksomgeving voldoet aan de vereisten van het apparaat. De bedrijfstemperatuur moet tussen -30°C en 55°C liggen en de bedrijfsvochtigheid tussen 5% en 95%.
- Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde omgeving.
- Stel het apparaat NIET bloot aan hoge elektromagnetische straling of stoffige omgevingen.
- Richt de lens NIET op de zon of een ander fel licht.
- Wanneer laserapparatuur in gebruik is, zorg er dan voor dat de lens van het apparaat niet wordt blootgesteld aan de laserstraal, anders kan deze doorbranden.
- Vermijd installatie van de apparatuur op een trillende ondergrond of op plaatsen die aan schokken onderhevig zijn (dit nalaten kan schade aan de apparatuur veroorzaken).

Noodgeval

Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan onmiddellijk uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.

Adres fabrikant

Kamer 313, Unit B, Gebouw 2, 399 Danfeng Road, subdistrict Xixing, district Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.


MEDEDELING VAN NALEVING: De producten thermische serie kunnen zijn onderworpen aan exportcontroles in verschillende landen of regio's, inclusief zonder enige beperking de Verenigde Staten, de Europese Unie, het Verenigd Koninkrijk en/of andere lidstaten van de Overeenkomst van Wassenaar. Neem contact op met uw professionele juridische of nalevingsexpert of plaatselijke overheidsinstanties omtrent enige noodzakelijke vereisten voor een exportvergunning als u van plan bent de producten thermische serie te verplaatsen, exporteren of her-exporteren tussen verschillende landen.

Dansk

Lovgivningsmæssige oplysninger

Disse bestemmelser gælder kun for produkter, der er forsynet med det relevante mærke eller oplysninger.

Erklæring om overensstemmelse med EU

 Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor de gældende harmoniserede europæiske standarder, der er anført i EU-direktiv 2014/30/EU (EMCD), EU-direktiv 2014/35/EU (LVD), EU-direktiv 2011/65/EU (RoHS) og EU-direktiv 2014/53/EU.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. erklærer hermed, at enheden (se mærkaten) er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvensbånd og strøm (for CE)

Frekvensbåndene og tilstandene og de nominelle grænser for transmitteret effekt (udstrålet og/eller overført) er følgende for radioenheden: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4-2,4835 GHz), 20 dBm.



EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.



Direktiv 2006/66/EF som ændret ved 2013/56/EU (batteridirektivet): Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogstaver, der

indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

Sikkerhedsanvisning

Disse anvisninger skal sikre, at brugeren kan anvende produktet korrekt og undgå fare eller tab af ejendom.

Love og bestemmelser

Brug af dette produkt skal strengt overholde lokale bestemmelser for elektrisk sikkerhed.

Transport

- Opbevar enheden i den oprindelige eller en lignende emballage, når den skal transporteres.
- Gem al emballage efter udpakningen til senere brug. Du skal bruge den originale emballage til at returnere enheden til fabrikken, hvis der opstår fejl.
- Transport uden den originale emballage kan medføre skade på enheden, og virksomheden tager intet ansvar derfor.
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for fysiske stød. Hold enheden væk fra magnetisk interferens.

Strømforsyning

- Enhedens indgangsspænding skal overholde LPS-kravene (5 V jævnstrøm, 2 A) i henhold til standarden IEC61010-1 eller IEC62368. Se de faktiske produkter og tekniske specifikationer for flere oplysninger.

- Strømkilden skal overholde kravene i LPS eller PS2 i henhold til standarden IEC 62368-1.

- For enheder uden medfølgende strømadapter skal du bruge en strømadapter fra en kvalificeret producent. Se de nærmere krav til strømforsyning i produktspecifikationerne.

- Kontrollér, at stikket er sat godt i stikkontakten.

- Slut IKKE flere enheder til én strømadapter for at undgå overhedning eller brandfare som følge af overbelastning.

Batteri

- Forkert brug eller udskiftning af batteriet kan resultere i fare for eksplosion. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.

- Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med batteriproducentens vejledning.

- For enheder uden et medfølgende batteri skal du bruge batterier fra en kvalificeret producent. Se de nærmere krav til batterier i produktspecifikationen.

- De batterier, som brugerne køber, skal overholde de relevante internationale standarder for batterisikkerhed (f.eks. EN/IEC-standarder).

- Sørg for, at batteritemperaturen ligger fra 0 °C til 45 °C under opladningen.

- Hvis batteriet skal opbevares i en længere periode, skal du sikre, at det oplades fuldt hvert halve år for at bevare batteriets ydeevne. Ellers kan der opstå skade.

- Det indbyggede batteri kan ikke demonteres. Kontakt producenten, hvis du har brug for en reparation.

- Batterier af en forkert størrelse kan ikke installeres og kan medføre unormal nedlukning.

- Batteriet kan ikke oplades direkte via en ekstern strømkilde.

- Sørg for, at der ikke befinder sig brændbare materialer inden for 2 m fra opladeren under opladning.

- Bortskaf ikke batteriet i åben ild eller en varm ovn. Knus ikke, og skær ikke i batteriet, da dette kan forårsage en eksplosion.

- Efterlad ikke batteriet i et miljø med ekstremt høj temperatur eller lavt lufttryk, da det kan resultere i en eksplosion eller udslip af brandfarlig væske eller gas.

- Anbring IKKE enheden med batteri eller batteriet alene i nærheden af varmekilder eller åben ild. Undgå direkte sollys.

- Batteriet må IKKE anbringes inden for børns rækkevidde.

- For at undgå kemisk forbrænding må batteriet IKKE sluges.

Vedligeholdelse

- Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Vi påtager os intet ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse.

- Tør enheden forsigtigt af med en ren klud og en lille mængde ætanol, hvis det er nødvendigt.

- Hvis udstyret bruges på en måde, der ikke er angivet af producenten, kan den beskyttelse, der enheden giver, blive forringet.
- Rengør objektivet med en blød og tør klud eller med aftøringspapir for at undgå at ridse det.
- Det anbefales at genstarte enheden hver 2. time under drift for at sikre enhedens ydeevne.

Driftsmiljø

- Kontrollér, at driftsmiljøet opfylder enhedens krav. Driftstemperaturen skal være -30 °C til 55 °C, og luftfugtigheden i driftsmiljøet skal ligge mellem 5-95 %.
- Anbring enheden i et tørt og veludluftet miljø.
- Enheden må IKKE udsættes for kraftig elektromagnetisk stråling eller støvfylde miljøer.
- Objektivet må IKKE rettes mod solen eller et stærkt lys.
- Når der er et laserudstyr i brug, skal det kontrolleres, at enhedens objektif ikke udsættes for laserstrålen, ellers kan det brænde ud.
- Undgå at installere udstyret på overflader med vibrationer eller steder, der udsættes for stød (manglende overholdelse kan forårsage skade på udstyret).

Nødsituation

Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække strømkablet ud. Kontakt derefter servicecentret.

Producentens adresse

Værelse 313, Enhed B, Bygning 2, 399 Danfeng Vej, Xixing Underdistrikt, Binjiang Distrikt, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MEDDELELSE OM OVERENSSTEMMELSE: Produkterne i den termografiske serie kan være underlagt eksportkontrol i forskellige lande eller områder, herunder, uden begrænsning, USA, EU, Storbritannien og/eller andre medlemslande i Wassenaar-aftalen. Kontakt din professionelle juraekspert, ekspert i overensstemmelse eller de lokale offentlige myndigheder for at få oplysninger om kravene for eksportlicens, hvis du har til hensigt at overføre, eksportere eller geneksportere enheder i den termiske serie mellem forskellige lande.

Norsk

Regulatorisk informasjon

Disse klausulene gjelder kun for produktene med det tilsvarende merket eller informasjonen.

Samsvarserklæring for EU



Dette produktet og – hvis aktuelt, også det medfølgende tilbehøret – er «CE»-merket og samsvarer derfor med de gjeldende harmoniserte europeiske standardene som er oppført under direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2014/35/EU (LVD), direktiv 2011/65/EU (RoHS) og direktiv 2014/53/EU.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten (se etiketten) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvensbånd og strøm (for CE)

Frekvensbåndene og modusene og de nominelle grensene for overført effekt (utstrålt og/eller ledet) som gjelder for denne radioenheden er følgende: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz to 2,4835 GHz), 20 dBm.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall i EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info.

Direktiv 2006/66/EC og tillegg 2013/56/EU (batteridirektiv): Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Se produktinformasjonen for spesifikk informasjon om batteriet. Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd),

bly (Pb) eller kvikksølv (Hg). Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info.

Sikkerhetsinstrukser

Formålet med disse instruksjonene er at brukeren skal kunne bruke produktet riktig for å unngå skade og tap av eiendom.

Lover og forskrifter

Bruk av produktet må være i fullstendig samsvar med lokale sikkerhetsregulering for elektrisitet.

Transport

- Enheten skal oppbevares i den originale emballasjen (eller lignende) under transport.
- Oppbevar all emballasje etter åpning for fremtidig bruk. I tilfelle det oppstår feil, må du returnere enheten til fabrikkens i den originale emballasjen.
- Transport uten den originale emballasjen kan føre til skader på enheter, et ansvar som ikke dekkes av selskapet.
- Produktet må ikke slippes i bakken eller utsettes for fysiske støt. Hold enheten borte fra magnetiske forstyrrelser.

Strømforsyning

- Inngangsspenningen til enheten må oppfylle Limited Power Source (5 VDC, 2 A) i samsvar med IEC61010-1- eller IEC62368-standarden. Se de faktiske produktene og tekniske spesifikasjoner for detaljert informasjon.
- Strømkilden skal oppfylle begrensede strømkilder eller PS2-krav i henhold til - eller IEC 62368-1-standarden.

- For enheter uten medlevert strømadapter brukes et strømadapter fra en kvalifisert produsent. Les produktinformasjonen for mer informasjon om strømkravene.

- Sørg for at kontakten er satt riktig inn i stikkontakten.
- Koble IKKE flere enheter til ett strømadapter. Overbelastning av adaptere kan føre til overoppheting og brannfare.

Batteri

- Feil bruk eller bytte av batteriet kan medføre eksplosjonsfare. Erstatt det kun med samme eller tilsvarende type.
- Avhending av brukte batterier skjer i samsvar med instruksjonene gitt av batteriprodusenten.
- For enheter uten medlevert batteri brukes et batteri fra en kvalifisert produsent. Se produktspesifikasjonene for detaljer om batterikrav.
- Brukernes kjøpte batterier må overholde de relevante internasjonale standardene for batterisikkerhet (f.eks. EN/IEC-standarder).
- Sørg for at batteritemperaturen er mellom 0 °C til 45 °C (32 °F til 113 °F) under lading.
- Ved langvarig lagring må batteriet fullades hvert halvår for å bevare batterikvaliteten. Hvis ikke kan det oppstå skader.
- Det innebyggede batteriet kan ikke demonteres. Kontakt produsenten for reparasjoner ved behov.
- Batterier med feil størrelse kan ikke installeres, og de kan forårsake unormal nedstenging.
- Batteriet kan ikke lades direkte med ekstern strømkilde.
- Bekreft at det ikke finnes brennbart materiale innenfor 2 m fra laderen under lading.
- Batteriet må ikke kastes i ild eller en varm ovn, og det må heller ikke knuses eller deles da dette kan føre til eksplosjon.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høy temperatur eller et miljø med lavt lufttrykk, da dette kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- IKKE plasser enheten med batteriet eller batteriet i seg selv i nærheten av oppvarming eller åpen ild. Unngå direkte sollys.
- IKKE plasser batteriet i nærheten av barn.
- IKKE svelg batteriet for å unngå kjemiske brannskader.

Vedlikehold

- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kontakte forhandleren eller nærmeste servicesenter. Vi har ikke noe som helst ansvar for problemer forbundet med uautorisert reparasjon eller vedlikehold.
- Tørk forsiktig av enheten med en ren klut og en liten mengde etanol ved behov.
- Hvis enheten brukes på måter som ikke støttes av produsenten, kan enheten og funksjonene dens forringes.
- Rengjør dekslet med en myk, tørr klut eller tørkepapir for å unngå riper.
- Det anbefales å omstarte enheten annenhver time under bruk, for å sikre enhetens ytelse.

Bruksomgivelser

- Sørg for at bruksomgivelsene oppfyller kravene til enheten. Driftstemperaturen skal være -30 °C til 55 °C (-22 °F til 131 °F), og driftsluftfuktigheten skal være fra 5 % til 95 %.
- Plasser enheten i et tørt og godt ventilert miljø.
- IKKE eksponer enheten for høy elektromagnetisk stråling eller støvete miljøer.
- Linsen må IKKE rettes mot solen eller andre sterke lyskilder.
- Når laserutstyr er i bruk, må det sørges for at enhetens linse ikke eksponeres for laserstrålen for å unngå at den brenner ut.
- Unngå å sette utstyret på vibrerende overflater eller på steder hvor det kan utsettes for sjokk (hvis dette glemmes, kan utstyret skades).

Nød

Hvis det kommer røyk, lukt eller støy fra enheten, må du øyeblikkelig skru av strømmen, trekke ut strømledningen og kontakte et servicesenter.

Produsentens adresse

Rom 313, enhet B, bygning 2, 399 Danfeng-veien, Xixing Subdistrict, Binjiang-distriktet, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.


MERKNAD OM SAMSVAR: Produktene i termoserien kan bli underlagt eksportkontroller i forskjellige land eller regioner, inkludert, uten begrensning, USA, Den europeiske union, Storbritannia og Nord-Irland og/eller andre medlemsland i Wassenaar-avtalen. Snakk med din profesjonelle juridiske ekspert eller samsvarsekspert, eller lokale myndigheter for eventuelle nødvendige eksportlisenskrav hvis du ønsker å overføre, eksportere, re-eksportere termoserieprodukter mellom forskjellige land.

Suomi

Sääntelyä koskevat tiedot

Näitä lausekkeita sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, joissa on vastaava merkki tai tieto.

EU:n vaatimustenmukaisuusilmoitus

 Tämä tuote ja mahdolliset lisävarusteet on merkitty CE-merkinnällä ja noudattavat sovellettavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja, jotka on lueteltu direktiivissä 2014/30/EU (EMCD), direktiivissä 2014/35/EU (LVD), direktiivissä 2011/65/EU (RoHS) ja direktiivissä 2014/53/EU.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite (katso tuotetarra) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaan seuraavassa osoitteessa: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Taajuusalueet ja teho (CE)

Tähän radiolaitteeseen sovellettavat taajuuskaistat ja -tilat sekä lähetetyn tehon (säteilevän ja/tai voimalinjaperäisen) nimellisrajat ovat seuraavat: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4–2,4835 GHz), 20 dBm.



Direktiivi 2012/19/EU (WEEE-direktiivi): Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Kierrätä tuote asianmukaisesti palauttamalla se paikalliselle myyjälle vastaavan uuden laitteen hankkimisen yhteydessä tai viemällä se asianmukaiseen

keräyspisteeseen. Lisätietoja: www.recyclethis.info.



Direktiivi 2006/66/EY ja sen muutosdirektiivi 2013/56/EU (paristodirektiivi): Tässä tuotteessa on paristo tai akku, jota ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Lisätietoja paristosta tai akusta on tuotteen asiakirjoissa. Paristo tai akku on merkitty tällä symbolilla, ja siihen voi sisältyä

käytetyn aineen eli kadmiumin (Cd), lyijyn (Pb) tai elohopean (Hg) kirjainmerkintä. Kierrätä paristo tai akku asianmukaisesti viemällä se myyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja: www.recyclethis.info.

Turvallisuusohjeet

Näiden ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, että käyttäjä voi käyttää laitetta oikein ja välttää vaaratilanteet tai omaisuusvahingot.

Lait ja määräykset

Tuotteen käytössä on noudatettava tarkasti paikallisia sähköturvallisuusmääräyksiä.

Kuljetus

- Säilytä laitetta alkuperäispakkauksessaan tai sitä vastaavassa pakkauksessa, kun kuljetat sitä.
- Säilytä kaikki pakkaukset myöhempää käyttöä varten. Jos laitteeseen tulee vika, laite on palautettava tehtaalle alkuperäispakkauksessaan.
- Kuljettaminen muussa kuin alkuperäispakkauksessa voi johtaa laitteen vahingoittumiseen, eikä yritys ota siitä mitään vastuuta.
- Älä pudota tuotetta tai altista sitä iskuille. Pidä laite loitolla magneettisten häiriöiden lähteistä.

Virtalähde

- Laitteen tulojännitteen on vastattava LPS-virtalähteelle (5 V DC, 2 A) asetettuja vaatimuksia IEC 61010-1- tai IEC 62368-standardin mukaisesti. Katso tarkat tiedot varsinaisista tuotteista ja teknisistä tiedoista.
- Virtalähteen tulee täyttää rajoitetun virtalähteen tai PS2:n vaatimukset standardin IEC 62368-1 mukaisesti.
- Jos laitteen mukana ei ole toimitettu virtalähdettä, käytä pätevän valmistajan toimittamaa virtalähdettä. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa virtaa koskevista vaatimuksista.
- Varmista, että akku on liitetty oikein pistorasiaan.
- ÄLÄ liitä useita laitteita samaan virtasovittimeen ylikuormituksesta aiheutuvan tulipalovaaran välttämiseksi.

Akku

- Akun tai pariston virheellinen käyttö tai vaihtaminen voi aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda akku tai paristo ainoastaan samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.
 - Hävitä käytetyt akut ja paristot valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.
 - Jos laitteen mukana ei ole toimitettu akkua, käytä pätevän valmistajan toimittamaa akkua. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa akkua koskevista vaatimuksista.
 - Käyttäjän ostamien akkujen on noudatettava asianmukaisia akkujen turvallisuutta koskevia kansainvälisiä standardeja (esim. EN/IEC-standardeja).
 - Varmista, että akun lämpötila on latauksen aikana 0-45 °C.
 - Kun akkua varastoidaan pitkän aikaa, varmista, että se ladataan täyteen puolen vuoden välein. Näin varmistetaan akun suorituskyvyn säilyminen. Muuten voi syntyä vahinkoja.
 - Sisäänrakennettua akkua ei voi irrottaa. Ota yhteyttä valmistajaan, jos se vaatii korjauksia.
 - Väärin kokoisia akkuja ei voi asentaa, ja ne voivat aiheuttaa poikkeavan sammumisen.
 - Akkua ei voi ladata suoraan ulkoisella virtalähteellä.
 - Varmista, että kahden metrin säteellä laturista ei ole syttyvää materiaalia latauksen aikana.
 - Älä hävitä akkua tuleen tai kuumaan uuniin tai murskaa tai leikkaa akkua mekaanisesti, sillä ne voivat aiheuttaa räjähdysriskin.
 - Älä jätä akkua erittäin korkean lämpötilan tai alhaisen ilmanpaineen ympäristöön, sillä se voi aiheuttaa räjähdysriskin tai syttyvän nesteiden tai kaasun vuotamisen.
 - ÄLÄ laita akkua varustettua laitetta tai akkua lämmönlähteen tai tulen lähelle. Vältä suoraa auringonvaloa.
 - ÄLÄ aseta akkua lasten ulottuville.
 - ÄLÄ nielaise akkua, sillä se voi aiheuttaa syöpymävammoja.
- ## Kunnossapito
- Jos tuote ei toimi oikein, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltokeskukseen. Emme ole vastuussa ongelmista, jotka johtuvat luvattomista korjaus- tai huoltotoista.
 - Pyyhi laitteen pinnat varovaisesti puhtaalla liinalla ja tarvittaessa pienellä määrällä etanolia.
 - Jos laitetta käytetään muulla kuin valmistajan määrittämällä tavalla, laitteen tarjoama suojaus saattaa heikentyä.
 - Puhdista linssi pehmeällä ja kuivalla liinalla tai puhdistuspaperilla naarmuttamisen välttämiseksi.
 - Suosittelemme käynnistämään laitteen 2 tunnin välein käytön aikana, jotta varmistat laitteen suorituskyvyn.
- ## Käyttöympäristö

- Varmista, että käyttöympäristö täyttää laitteelle määritetyt vaatimukset. Käyttölämpötilan tulee olla välillä -30–55 °C ja suhteellisen ilmankosteuden välillä 5–95 %.
- Sijoita laite kuivaan ja hyvin ilmastoituun paikkaan.
- ÄLÄ altista laitetta suurelle sähkömagneettiselle säteilylle tai pölyiselle ympäristölle.
- ÄLÄ suuntaa objektiivia aurinkoon tai muuhun kirkkaaseen valoon.
- Kun laserlaitetta käytetään, varmista, ettei lasersäde osu laitteen kennoon. Muussa tapauksessa kenno voi palaa.
- Vältä laitteen asettamista täriseville pinnoille tai iskualttiisiin paikkoihin (laiminlyönti voi johtaa laitteen vaurioitumiseen).

Hätä

Jos laitteesta erittyy savua tai hajua tai laite pitää ääntä, kytke laitteen virta pois päältä, irrota virtajohto ja ota yhteyttä palvelukeskukseen.

Valmistajan osoite

Huone 313, yksikkö B, rakennus 2, 399 Danfeng-tie, Xixing-alapiirikunta, Binjiang-piirikunta, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kiina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS: Lämpöteknologiatuotteisiin saattaa kohdistua vientivalvontaa eri maissa tai alueilla, mukaan lukien rajoituksetta Yhdysvallat, Euroopan unioni, Yhdistynyt kuningaskunta ja/tai muut Wassenaarin järjestelyn jäsenmaat. Neuvottele oikeudellisen asiantuntijan tai vaatimustenmukaisuusasiantuntijan tai paikallisen viranomaisen kanssa saadaksesi tietoja vientilupavaatimuksista, jos aiot siirtää, viedä tai jälleenviedä lämpöteknologiatuotteita eri maihin.

Svenska

Föreskrifter

Dessa villkor gäller endast för de produkter som är försedda med motsvarande märke eller information.

EU-försäkran om överensstämmelse



Produkten och – i förekommande fall – levererade tillbehör är CE-märkta och överensstämmer därför med de gällande harmoniserade europeiska standarder som finns angivna i EMCD-direktivet

2014/30/EU, lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU och direktiv 2014/53/EU.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. deklarerar härmed att enheten (se etiketten) uppfyller direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten med EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvensband och effekt (för CE)

Frekvensbanden och frekvenslägena samt de nominella gränserna för överförd effekt (utstrålad och/eller ledningsbunden) som gäller för denna radioenhet är följande: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz till 2,4835 GHz), 20 dBm.



på: www.recyclethis.info.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Produkten ska återlämnas till din lokala återförsäljare för korrekt återvinning, vid inköp av motsvarande ny utrustning, eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. Mer information finns på: www.recyclethis.info.
Direktiv 2006/66/EG och dess tillägg 2013/56/EU (batteridirektivet): Produkten innehåller ett batteri som inte får avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol, som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation för korrekt återvinning. Mer information finns på: www.recyclethis.info.

Säkerhetsanvisningar

Anvisningarna är avsedda att säkerställa att användaren kan använda produkten på korrekt sätt för att undvika fara eller förlust av egendom.

Lagar och bestämmelser

Användningen av produkten måste följa lokala bestämmelser rörande elsäkerhet.

Transport

- Förvara enheten i ursprungsförpackningen eller en liknande förpackning vid transport.
- Behåll allt förpackningsmaterial efter upppackningen för framtida bruk. Vid eventuella fel måste du returnera enheten till fabriken med det ursprungliga förpackningsmaterialet.
- Transport utan det ursprungliga förpackningsmaterialet kan resultera i att enheten skadas och företaget åtar sig inget ansvar för detta.
- Produkten får inte tappas eller utsättas för fysiska stötar. Håll enheten på avstånd från magnetiska störningar.

Strömförsörjning

- Enhetens inspänning ska uppfylla kraven för en begränsad strömkälla (5 V DC, 2 A) enligt standarden IEC61010-1 eller IEC62368. Se den faktiska produktens tekniska specifikationer för detaljerad information.
- Strömkällan ska uppfylla kraven för en begränsad strömkälla eller PS2 i enlighet med standarden IEC 62368-1.
- Använd en strömadapter som tillhandahålles av en godkänd tillverkare för enheter utan en medföljande strömadapter. Se produktens specifikation för detaljerade strömförsörjningskrav.
- Kontrollera att kontakten är korrekt ansluten till eluttaget.
- För att undvika överhettning och brandfara orsakad av överbelastning får du INTE ansluta flera enheter till en och samma strömadapter.

Batteri

- Felaktig användning eller felaktigt byte av batteri kan leda till explosionsrisk. Batteriet måste ersättas med likadana eller likvärdiga batterier.
- Avfallshantera förbrukade batterier i enlighet med anvisningarna från batteritillverkaren.
- Använd det batteri som tillhandahålles av en godkänd tillverkare, för enheten utan ett medföljande batteri. Se produktens specifikation för detaljerade krav på batteriet.
- Batterierna som köps av användare måste följa relevanta internationella standarder om batterisäkerhet (t.ex. EN/IEC-standarder).
- Kontrollera att batteritemperaturen är mellan 0 °C och 45 °C under laddning.
- Vid långtidsförvaring av batteriet, måste det laddas helt en gång i halvåret för att batteriets kvalitet ska bevaras. Annars, kan skador uppstå.
- Det inbyggda batteriet kan inte tas bort. Kontakta tillverkaren för reparation om så behövs.
- Det går inte att sätta i batterier med fel storlek då dessa kan orsaka onormal avstängning.
- Det går inte att ladda batteriet direkt med en extern strömkälla.
- Kontrollera att det inte finns något lättantändligt material inom två meters avstånd från laddaren medan laddningen pågår.
- Batteriet får inte kastas på en öppen eld eller i en varm ugn, krossas eller skäras mekaniskt, då detta kan orsaka en explosion.
- Batteriet får inte lämnas i en miljö med extremt hög temperatur eller lågt lufttryck, då detta kan medföra explosion och/eller läckage av brännbar vätska eller gas.
- Placera INTE enheten med batteri eller bara batteriet nära värme eller eldkälla. Undvik direkt solljus.
- Batteriet får INTE placeras inom räckhåll för barn.
- Batteriet får INTE sväljas då detta kan orsaka kemiska brännskador.

Underhåll

- Kontakta din återförsäljare eller närmaste servicecenter, om produkten inte fungerar som den ska. Vi åtar oss inget ansvar för problem som orsakats av obehörig reparation eller obehörigt underhåll.
- Torka försiktigt av enheten med en ren trasa och en liten mängd etanol, vid behov.
- Om utrustningen används på ett sätt som inte anges av tillverkaren, kan skyddet som enheten ger försämrats.
- Rengör objektivet med en mjuk och torr trasa eller papper för att undvika att repa det.
- Det är rekommenderat att starta om enheten varannan timme vid användning för att säkerställa enhetens prestanda.

Användningsmiljö

- Se till att användningsmiljön motsvarar enhetens krav. Drifttemperaturen bör vara -30 °C till 55 °C och luftfuktigheten Från 5 % 95 %.
- Placera enheten i en torr miljö med god ventilation.

- Enheten FÅR INTE utsättas för kraftig elektromagnetisk strålning eller dammiga miljöer.
- Objektivet får INTE riktas mot solen eller andra starka ljuskällor.
- Om någon laserutrustning används, måste du se till att enhetens objektiv inte exponeras för laserstrålen, då detta kan medföra att objektivet bränns sönder.
- Undvik installation av utrustningen på vibrerande ytor eller platser som är utsatta för stötar (underlåtenhet kan medföra skador på utrustningen).

Nödsituation

Stäng omedelbart av strömmen, koppla ur strömkabeln och kontakta servicecentret, om det kommer rök, lukt eller ljud från enheten.

Tillverkarens adress

Rum 313, Enhet B, Byggnad 2, 399 Danfengvägen, Underdistriktet Xixing, Distriktet Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.


FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE: Produkter i den termiska serien kan vara föremål för exportkontroller i olika länder eller regioner, inklusive utan begränsning, USA, Europeiska unionen, Storbritannien och/eller andra länder som skrivit under Wassenaar-avtalet. Rådgör med en professionell juridisk konsult, en expert på regelefterlevnad eller lokala myndigheter avseende krav på exportlicenser om du har för avsikt att överföra, exportera eller vidareexportera produkter i den termiska serien mellan olika länder.

Lietuvių

Reguliavimo informacija

Šios sąlygos taikomos tik gaminiams, pažymėtiems atitinkamu ženklui arba informacija.

ES atitikties pareiškimas

 Šis gaminys ir, jei taikoma, pridedami priedai taip pat paženklinoti „CE“ ženklu, todėl atitinka taikomus darnuosius Europos standartus, išvardytus direktyvoje 2014/30/ES (EMCD), direktyvoje 2014/35/ES (LVD), direktyvoje 2011/65/ES (RoHS), direktyvoje 2014/53/ES. „Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.“ patvirtina, kad šis įrenginys (žr. etiketę) atitinka direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Dažnių juostos ir galia (skirta CE)

Šiai radijo įrangai taikomos dažnių juostos ir režimai ir perdavimo galios (spinduliuojamos ir (arba) laidinės) vardinės ribos: „Wi-Fi“ 2,4 GHz (nuo 2,4 GHz iki 2,4835 GHz), 20 dBm.



Direktyva 2012/19/ES (EE) atliekų direktyva): Šiuo simboliu pažymėti gaminiai Europos Sąjungoje negali būti šalinami kaip nerūšiuotos komunalinės atliekos. Siekdami, kad šis gaminys būtų tinkamai perdirbtas, įsigiję lygiavertę naują įrangą, grąžinkite ją vietas tiekėjui arba šalinkite tam skirtuose surinkimo punktuose.

Daugiau informacijos žr.: www.recyclethis.info.



Direktyva 2006/66/EB ir ją iš dalies keičianti direktyva 2013/56/ES (baterijų direktyva): Šiame gaminyje yra baterija, kurios Europos Sąjungoje negalima šalinti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Konkrečios informacijos apie bateriją žr. gaminio dokumentacijoje.

Baterija paženklinama simboliu, kuriame gali būti pateiktos raidės, nurodančios kadmį (Cd), šviną (Pb) ar gyvsidabrį (Hg). Siekdami, kad baterija būtų tinkamai perdirbta, grąžinkite ją tiekėjui arba pristatykite į tam skirtą surinkimo punktą. Daugiau informacijos žr.: www.recyclethis.info.

Saugos instrukcija

Šios instrukcijos skirtos užtikrinti, kad naudotojas galėtų tinkamai naudoti gaminį, kad išvengtų pavojaus ar turto praradimo.

Įstatymai ir reguliavimo reikalavimai

Gaminys turi būti naudojamas griežtai laikantis vietinių elektros saugos taisyklių.

Transportavimas

- Transportuodami prietaisą laikykite originalioje ar panašioje pakuotėje.
- Išpakavę visas pakavimo medžiagas, pasilikite jas ateičiai. Įvykus bet kokiam gedimui, turite grąžinti įrenginį į gamyklą su originalia pakavimo medžiaga.
- Transportavimas be originalios pakavimo medžiagos gali sugadinti įrenginį, todėl įmonė neprisiima jokios atsakomybės.
- Nemeskite gaminio ir nesukelkite fizinio smūgio. Prietaisą laikykite atokiau nuo magnetinių trukdžių.

Maitinimo šaltinis

- Įrenginio įvesties įtampa turi atitikti ribotą maitinimo šaltinį (5 VDC, 2 A) pagal IEC61010-1 arba IEC62368 standartą. Išsamią informaciją žr. faktiniuose gaminiuose ir techninėse specifikacijose.
- Maitinimo šaltinis turi atitikti ribotus maitinimo šaltinio arba PS2 reikalavimus pagal standartą IEC 62368-1.
- Jei įrenginyje nėra tiekiamo maitinimo adapterio, naudokite kvalifikuoto gamintojo pateiktą maitinimo adapterį. Išsamos informacijos dėl energijai (galiai) taikomų reikalavimų žr. gaminio specifikacijoje.
- Įsitikinkite, kad kištukas tinkamai prijungtas prie maitinimo lizdo.
- NEJUNKITE kelių įrenginių prie vieno maitinimo adapterio, kad išvengtumėte perkaitimo ar gaisro pavojaus dėl perkrovos.

Akumulatorius

- Netinkamai naudojant ar keičiant akumuliatorių gali kilti sprogimo pavojus. Keiskite tik to paties arba lygiavertčio tipo baterijomis.
- Panaudotus akumulatorius išmeskite laikydamiesi akumulatoriaus gamintojo pateiktų instrukcijų.

- Įrenginiui be pridedamo akumulatoriaus naudokite kvalifikuoto gamintojo pateiktą akumuliatorių. Išsamos informacijos dėl baterijai taikomų reikalavimų žr. gaminio specifikacijoje.
- Naudotojų įsigyti akumulatoriai turi atitikti atitinkamus tarptautinius baterijų saugos standartus (pvz., EN / IEC standartus).
- Įkraudami įsitikinkite, kad akumulatoriaus temperatūra yra nuo 0 °C iki 45 °C (nuo 32 °F iki 113 °F).
- Norėdami ilgai laikyti akumuliatorių, įsitikinkite, kad jis yra visiškai įkrautas kas pusę metų, kad užtikrintumėte akumulatoriaus kokybę. Kitu atveju gali būti padaryta žala.
- Įtaisytojo akumulatoriaus išimti negalima. Jei reikia, kreipkitės į gamintoją dėl remonto.
- Netinkamo dydžio akumuliatorių negalima įdėti, todėl jie gali neįprastai išsijungti.
- Akumulatoriaus negalima tiesiogiai įkrauti išoriniu maitinimo šaltiniu.
- Užtikrinkite, kad įkrovimo metu 2 m atstumu nuo įkroviklio nebūtų liepsniųjų medžiagų.
- Nemeskite baterijos į ugnį ar karštą orkaitę, nespauskite ir nepjaustykite mechaniškai, nes ji gali sprogti.
- Nepalikite akumulatoriaus itin aukštos temperatūros arba žemo oro slėgio aplinkoje, nes jis gali sprogti arba iš jo gali ištekėti degus skystis ar dujos.
- NENAUDOKITE įrenginio su akumuliatoriumi arba vien akumulatoriaus šalia šildymo ar ugnies šaltinio. Venkite tiesioginių saulės spindulių.
- NEDĖKITE akumulatoriaus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- NEPRARYKITE baterijos, kad išvengtumėte cheminių nudegimų.

Techninė priežiūra

- Jei gaminys tinkamai neveikia, susisiekite su savo platintoju arba artimiausiu techninės priežiūros centru. Mes neprisiimame jokios atsakomybės už problemas, kilusias dėl neteisėto remonto ar techninės priežiūros.
- Jei reikia, prietaisą švelniai nuvalykite švaria šluoste ir nedideliu kiekiu etanolio.
- Jei įranga naudojama ne gamintojo nurodytu būdu, gali sumažėti prietaiso teikiama apsauga.
- Nuvalykite lęšį minkšta ir sausa šluoste arba šluostomuoju popieriumi, kad jo nesubraižytumėte.
- Naudojant įrenginį rekomenduojama jį perkrauti kas 2 valandas, kad būtų užtikrintas įrenginio veikimas.

Naudojimo aplinka

- Įsitikinkite, kad veikimo aplinka atitinka įrenginio reikalavimus. Darbinė temperatūra turi būti nuo -30 °C iki 55 °C (nuo -22 °F iki 131 °F), o darbinė drėgmė – nuo 5 % iki 95 %.
- Įrenginį padėkite sausoje ir gerai vėdinamoje aplinkoje.
- SAUGOKITE įrenginį nuo didelės elektromagnetinės spinduliuotės ar dulketos aplinkos.
- Nenukreipkite lęšio į saulę ar kitą ryškią šviesą.

- Naudodami bet kokią lazerio įrangą, įsitikinkite, kad prietaiso lęšis nėra veikiamas lazerio spindulio, nes jis gali perdegti.
- Venkite montuoti įrangą ant vibracinio paviršiaus arba vietose, kuriose gali įvykti smūgis (dėl aplaidumo gali būti sugadinta įranga).

Avarinis signalas

Jei iš įrenginio sklinda dūmai, kvapas ar triukšmas, nedelsdami išjunkite maitinimą, atjunkite maitinimo kabelį ir kreipkitės į priežiūros centrą.

Gamintojo adresas

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kinija
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

PRANEŠIMAS DĖL ATITIKTIES: Šiluminės serijos produktams gali būti taikoma eksporto kontrolė įvairiose šalyse ar regionuose, įskaitant, be apribojimų, Jungtines Amerikos Valstijas, Europos Sąjungą, Jungtinę Karalystę ir (arba) kitas Vasenaro susitarimo šalis nares. Jei ketinate perduoti, eksportuoti, reeksportuoti šiluminės serijos produktus tarp skirtingų šalių, kreipkitės į savo profesionalų teisininką ar atitikties ekspertą arba vietos valdžios institucijas dėl būtinų eksporto licencijos reikalavimų.

Русский

Нормативная информация

Данные положения применяются только в том случае, если изделие снабжено соответствующей отметкой или информацией.

Декларация соответствия EU



Настоящее изделие и, если применимо, его комплектные принадлежности имеют маркировку "CE" о соответствии применимым гармонизированным европейским стандартам, которые указаны в Директивах 2014/30/EU (EMCD), 2014/35/EU (LVD), 2011/65/EU (RoHS) и 2014/53/EU.

Настоящим компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. свидетельствует, что данное изделие (см. этикетку) соответствует Директиве 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия EU опубликован в Интернете по адресу: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Частотные диапазоны и мощность (для CE)

Настоящее радиооборудование имеет следующие частотные диапазоны, режимы и номинальные пределы излучаемой мощности (электромагнитной и/или кондуктивной): Wi-Fi 2,4 ГГц (от 2,4 ГГц до 2,4835 ГГц), 20 дБм.



Директива WEEE 2012/19/EU (Директива об утилизации отходов электрического и электронного оборудования): На территории ЕС запрещается утилизировать изделия с этой маркировкой как несортируемые бытовые отходы. Для надлежащей переработки следует передать это изделие

местному поставщику после приобретения аналогичного нового оборудования либо доставить изделие в надлежащий пункт сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.recyclethis.info



Директива 2006/66/EC и поправка к ней 2013/56/EC (сведения о батарее): Настоящее изделие включает в себя батарею, которую запрещается утилизировать как несортируемые бытовые отходы. Информацию о конкретной батарее см. в документации изделия. Маркировка батареи может включать

в себя символы, которые обозначают ее химический состав: кадмий (Cd), свинец (Pb) или ртуть (Hg). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.recyclethis.info

Инструкция по технике безопасности

Настоящие инструкции предназначены для того, чтобы пользователь мог правильно использовать устройство, чтобы избежать опасности или потери имущества.

Законодательные акты и нормативные документы

Эксплуатация данного изделия должна выполняться в строгом соответствии с местными правилами безопасной эксплуатации электрооборудования.

Транспортировка

- Используйте оригинальную или схожую упаковку для транспортировки устройства.
- После распаковки сохраните упаковочные материалы для дальнейшего использования. В случае неисправности вам потребуется вернуть устройство на завод в оригинальной упаковке.
- Транспортировка без оригинальной упаковки может привести к повреждению устройства, и компания не будет нести за это ответственности.
- Не роняйте и не ударяйте устройство. Устройство необходимо размещать вдали от источников электромагнитных помех.

Электропитание

- В соответствии со стандартом IEC61010-1 или IEC62368 входное напряжение устройства должно соответствовать требованиям к источнику питания ограниченной мощности (5 В пост. тока, 2 А). Подробная информация приведена в таблице технических данных конкретного изделия.

- Источник питания должен соответствовать требованиям к ограниченному напряжению питания или требованиям PS2 согласно стандарту IEC 62368-1.
- Если устройство не укомплектовано адаптером питания, используйте адаптер питания разрешенного изготовителя. Требования по электропитанию подробно описаны в технических характеристиках изделия.
- Убедитесь, что вилка правильно подключена к розетке электропитания.
- Во избежание перегрева или возгорания из-за перегрузки ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать несколько устройств к одному адаптеру питания.

Батарея

- Использование или замена батареи с нарушением инструкций может привести к взрыву. Для замены используйте только такие же или аналогичные батареи.
- Утилизируйте использованные батареи согласно инструкциям, предоставленным производителем батарей.
- Если устройство не укомплектовано батареей, используйте батарею разрешенного изготовителя. Требования к батарее подробно описаны в технических характеристиках изделия.
- Приобретенные батареи должны соответствовать требованиям применимых международных стандартов безопасности (например, стандартов EN/IEC).
- При зарядке температура батареи должна находиться в диапазоне от 0 °C до 45 °C.
- При длительном хранении батареи полностью заряжайте ее каждые полгода, чтобы обеспечить ее работоспособность. В противном случае батарея может выйти из строя.
- Встроенная батарея не подлежит разборке. В случае необходимости ремонта обратитесь к производителю.
- Установка батарей неподходящего размера не допускается и может приводить к аварийному завершению работы.
- Батарею нельзя заряжать напрямую от внешнего источника питания.
- Убедитесь, что во время зарядки в радиусе 2 метров вокруг зарядного устройства нет легковоспламеняющихся материалов.
- Не бросайте батарею в огонь или горячую печь, не сдавливайте и не разрезайте батарею, поскольку это может привести к взрыву.
- Не подвергайте батарею чрезвычайно высокой температуре или чрезвычайно низкому давлению воздуха, поскольку это может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
- НЕ размещайте устройство с батареей или саму батарею рядом с источниками тепла или огня. Не допускайте воздействия прямого солнечного света.
- Не размещайте батарею в местах, где ее могут взять дети.
- Не проглатывайте батарею во избежание химических ожогов.

Техническое обслуживание

- Если изделие не работает должным образом, обратитесь к дилеру или к специалисту ближайшего сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за неисправности, возникшие в результате несанкционированного ремонта или технического обслуживания.
- При необходимости осторожно протрите устройство чистой салфеткой, смоченной небольшим количеством этилового спирта.
- Если оборудование используется способом, не указанным производителем, обеспечиваемая устройством безопасность может быть нарушена.
- Очищайте объектив мягкой сухой тканью или бумажной салфеткой, чтобы не поцарапать его.
- Для корректной работы устройства рекомендуется перезагружать его через каждые 2 часа работы.

Требования к рабочей среде

- Убедитесь, что рабочая среда удовлетворяет требованиям надлежащей работы устройства. Рабочая температура должна находиться в диапазоне от -30 °C до 55 °C, а рабочая влажность должна составлять от 5% до 95%.
- Размещайте устройство в сухой и хорошо проветриваемой среде.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать устройство в условиях воздействия сильного электромагнитного излучения или в пыльной среде.
- Не направляйте объектив устройства на солнце или другие яркие источники света.
- При использовании любого лазерного оборудования убедитесь, что в объектив устройства не попадает лазерный луч, иначе он может выгореть.
- Не устанавливайте оборудование на вибрирующих поверхностях или в местах, подверженных воздействию ударов (это может привести к повреждению прибора).

Кнопка подачи экстренного сигнала тревоги

Если устройство испускает дым, неприятный запах или шум, незамедлительно отключите электропитание, извлеките шнур питания и обратитесь в сервисный центр.

Адрес производителя


Комната 313, помещение «В», корпус 2, 399 Danfeng Road, район Xixing, округ Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Китай
Компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

УВЕДОМЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ: В различных странах и регионах, включая США, ЕС, Великобританию и/или другие страны, подписавшие Вассенарские соглашения, на тепловизионные устройства могут распространяться правила экспортного контроля. При необходимости транспортировки между странами, экспорта или реэкспорта тепловизионных устройств обратитесь к юристу, специалисту по соблюдению нормативно-правового соответствия или местным органам власти для получения информации о разрешении на экспорт.

規制情報

これらの条項は、対応するマークまたは情報が付された製品にのみ適用されません。

EU 適合宣言

 本製品および同梱の周辺機器（適用可能な場合）には「CE」マークが付いており、指令（2014/30/EU）（EMCD）、指令（2014/35/EU）（LVD）、RoHS指令（2011/65/EU）およびRoHS指令（2014/53/EU）に掲げる適用可能な欧州統一基準に準拠します。

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.では、本デバイス（ラベルを参照）が指令2014/53/EUに適合していることをここに宣言します。

EU適合宣言書の全文は、以下のインターネットアドレスから入手いただくことができます。<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

周波数帯および電力（CE用）

この無線デバイスに適用される周波数帯域とモード、および送信電力（放射および/または伝導）の公称制限は次の通りです。Wi-Fi 2.4GHz (2.4GHz~2.4835GHz)、20dBm。



指令2012/19/EU（WEEE 指令）：この記号が付いている製品は、欧州連合（EU）の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。適切にリサイクルするために、本製品は同等の新しい装置を購入する際に、お近くの販売業者に返却いただくか、指定された収集場所にて処分してください。より詳細な情報については以下をご確認ください。

www.recyclethis.info



指令2006/66/ECおよびその修正案2013/56/EU（バッテリー指令）：本製品には、欧州連合（EU）の地方自治体の未分別廃棄物として処分できないバッテリーが含まれています。特殊バッテリーに関する製品資料をご覧ください。バッテリーにはこの記号が付いており、カドミウム（Cd）、鉛（Pb）、水銀（Hg）を示す文字も記載されています。適切にリサイクルするために、販売業者か、指定された収集場所にご返却ください。より詳細な情報については以下をご確認ください。

www.recyclethis.info

安全上の指示

安全上の指示

これらの指示は、ユーザーが製品を正しく使用し、危険や財産損失を回避できるように保証することを目的としています。

法規と規則

製品の使用にあたって、お住まいの地域の電気安全性に関する法令を厳密に遵守する必要があります。

輸送

●輸送中は、デバイスを元のパッケージまたは類似したパッケージに梱包してください。

●開梱後は、後日使用できるように、梱包材を保存しておいてください。不具合が発生した場合、元の梱包材を使用して工場に機器を返送する必要があります。

●元の梱包材を使用せずに返送した場合、破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。

●製品を落下させたり、物理的な衝撃を与えないでください。本器を電磁妨害から遠ざけてください。

●電源は IEC62368-1 規格の限定電源または PS2 の要件を満たす必要があります。

●付属の電源アダプターがない場合は、デバイスに認定メーカーが供給する電源アダプターをご使用ください。電源の詳細な要件については、製品仕様を参照してください。

●プラグが適切に電源ソケットに接続されていることを確認してください。

●1台の電源アダプターに2台以上の機器を接続してはなりません。過負荷によって過熱したり、火災発生の危険があります。

●1台の電源アダプターに2台以上の機器を接続してはなりません。過負荷によって過熱したり、火災発生の危険があります。

バッテリー

●バッテリーの不適切な使用や交換を行うと、爆発の危険性があります。同一または同等のタイプのものとのみ交換してください。

●バッテリーのメーカーによって提供された指示に準拠して、使用済みバッテリーを処分してください。

●付属のバッテリーがない場合は、デバイスに認定メーカーが供給するバッテリーをご使用ください。バッテリーの詳細な要件については、製品仕様を参照してください。

●ユーザーが購入したバッテリーは、バッテリーの安全性に関連する国際規格（EN/IEC 規格など）に準拠する必要があります。

●充電するときは、バッテリーの温度が 0°C~45°C (-32°F~113°F) であることを確認してください。

●バッテリーを長期保存する場合は、半年に一度はフル充電して、バッテリーの品質を保つようにしてください。これを怠った場合、破損の原因となります。

●内蔵バッテリーは取り外しできません。修理については必要に応じてメーカーにお問い合わせください。

●異常なシャットダウンが発生する恐れがあるため、不適切なサイズのバッテリーは装着できません。

●バッテリーは、外部電源から直接充電できません。

●充電中は、充電器の 2m 以内に可燃物がないことをご確認ください。

●バッテリーを火や高温のオープンの中に投入したり、バッテリーを機械的に粉砕したり切断したりしないでください。爆発の原因となることがあります。

●バッテリーを非常に高温または低気圧の環境に放置しないでください。爆発や、可燃性の液体およびガスの漏出を引き起こす可能性があります。

●バッテリーを取り付けたままのデバイスやバッテリー単体を暖房器具や火気の近くに置かないでください。直射日光を避けてください。

●お子様の手の届くところにバッテリーを置かないでください。

●化学熱傷の恐れがありますので、絶対にバッテリーを飲み込まないでください。

メンテナンス

- 製品が正しく動作しない場合、販売店または最寄りのサービスセンターに連絡してください。承認されていない修理や保守行為による問題について、当社はいかなる責任も負いません。
- 必要ならば、エタノールを少量含ませたきれいな布でデバイスを静かに拭きま
- メーカーが指定していない方法で使用した場合、デバイスが提供する保護機能が損なわれる恐れがあります。
- レンズに傷がつかないように、柔らかい乾いた布やワイピングペーパーでレンズをお手入れしてください。
- デバイスの性能を確保するために、デバイス使用時は2時間ごとにデバイスを再起動することをお勧めします。

使用環境

- 実行環境がデバイスの要件を満たしていることを確認します。動作温度は-30℃~55℃、動作湿度は5%~95%である必要があります。
- デバイスは、乾燥して換気の良い環境に配置してください。
- デバイスを強い電磁波や埃の多い環境にさらさないでください。
- レンズを太陽や極端に明るい場所に向けしないでください。
- レーザー装置を使用している場合は、デバイスのレンズがレーザービームにさらされていないことを確認してください。焼損するおそれがあります。
- デバイスを振動面や衝撃が加わりやすい場所に取り付けることは避けてください(これを無視すると、デバイスが損傷する恐れがあります)。

緊急

デバイスから煙や異臭、異音が発生した場合、すぐに電源を切り、電源ケーブルを抜いて、サービスセンターにご連絡ください。

メーカー住所

310052 中国浙江省杭州市滨江区西興地区段鳳通り399号2棟ユニットB 313号室 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

法令順守通知：本サーマルシリーズ製品は、アメリカ合衆国、欧州連合、英国などワッセナー・アレンジメントの会員国を含むがそれだけに限定されない各国・各地域で、輸出管理の対象となる可能性があります。サーマルシリーズ製品を外国へ転送・輸出・再輸出する場合は、貴社の法務・コンプライアンス部門もしくは自国の政府機関に、輸出ライセンスの条件についてご確認ください。

한국어

규제 정보

이 조항은 해당 마크 또는 정보가 있는 제품에만 적용됩니다.

EU 규정 준수 이행서



본 제품은 물론 제공되는 액세서리(해당되는 경우)에도 "CE"가 표시되어 있으므로 Directive 2014/30/EU(EMCD), Directive 2014/35/EU(LVD), Directive 2011/65/EU(RoHS), Directive 2014/53/EU에 명시된 적용되는 유럽 공통 표준을 준수합니다.

이로써, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.는 본 장비(라벨 참조)가 Directive 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다.

EU 적합성 선언의 전문은 다음 인터넷 주소에서 볼 수 있습니다.

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

주파수 대역 및 전력(CE용)

이 무선 장비에 적용 가능한 주파수 대역 및 모드와 송신 출력(방사 및/또는 전도)의 명목 한계는 다음과 같습니다. Wi-Fi 2.4GHz(2.4GHz - 2.4835GHz), 20dBm. Directive 2012/19/EU (WEEE 지침): 이 기호가 표시된 제품은 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없습니다. 적절히 재활용하기 위해 동급 장비를 새로 구매할 때 현지 공급업체에 제품을 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한 내용은 www.recyclethis.info를 참조하십시오.

Directive 2006/66/EC 및 개정 2013/56/EU(배터리 지침): 본 제품에는 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없는 배터리가 포함되어 있습니다. 특정 배터리에 관한 자세한 내용은 제품 관련 문서를 참조하십시오. 이 기호가 표시된 배터리에는 카드뮴(Cd), 납(Pb)또는 수은(Hg)을 나타내는 글자가 포함될 수 있습니다. 적절히 재활용하기 위해 공급업체에 배터리를 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한 내용은 www.recyclethis.info를 참조하십시오.

KC

B급 기기: 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

안전 지침

이 지침은 사용자가 제품을 올바르게 사용해 위험 또는 재산상의 손실을 방지하도록 하기 위해 제공되는 것입니다.

법률 및 규정

제품을 사용하려면 현지 전기 안전 규정을 엄격히 준수해야 합니다.

운반

- 장비를 운반할 때는 본래 포장재 또는 유사한 포장재에 장비를 놓으십시오.
- 포장을 푼 다음에는 나중에 사용할 수 있도록 모든 포장재를 보관하십시오. 고장이 발생할 경우에는 장비를 본래 포장 상태로 포장해 공장으로 반품해야 합니다.

●본래 포장 상태로 운송하지 않으면 장비가 손상될 수 있으며, 회사는 일절 책임지지 않습니다.

●제품을 떨어뜨리거나 물리적 충격을 가하지 마십시오. 장비가 전자파의 간섭을 받지 않도록 하십시오.

전원 공급 장치

●IEC61010-1 또는 IEC62368 표준에 따라 장비 입력 전압이 LPS(5VDC, 2A)를 충족해야 합니다. 자세한 내용은 실제 제품과 기술 사양을 참조하십시오.

- IEC 62368-1 표준에 따라 전원 소스는 제한 전원 또는 PS2 요구 사항을 충족해야 합니다.
- 전원 어댑터가 공급되지 않은 기기의 경우, 공인 제조업체에서 제공하는 전원 어댑터를 사용하십시오. 자세한 전원 요구 사항은 제품 사양을 참조하십시오.
- 플러그가 전원 소켓에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 과부하로 인한 과열 또는 화재 위험을 방지하기 위해 하나의 전원 어댑터에 여러 장비를 연결하지 마십시오.

배터리

- 부적절한 배터리를 사용하거나 교체하면 폭발의 위험을 초래할 수 있습니다. 동일하거나 동급 유형의 배터리로만 교체합니다.
- 사용한 배터리는 배터리 제조사가 제공하는 지침에 따라 폐기합니다.
- 배터리가 공급되지 않은 기기의 경우, 공인 제조업체에서 제공하는 배터리를 사용하십시오. 자세한 배터리 요건은 제품 사양을 참조하십시오.
- 사용자가 구매한 배터리는 배터리 안전에 관한 관련 국제 표준(예: EN/IEC 표준)을 준수해야 합니다.
- 충전할 때는 배터리 온도가 0°C - 45°C(32°F - 113°F)여야 합니다.
- 배터리를 장기간 보관하는 경우 배터리의 품질을 보장하기 위해 6 개월마다 완충하십시오. 그렇지 않을 경우 손상될 수 있습니다.
- 내장된 배터리는 분해할 수 없습니다. 수리가 필요한 경우 제조사에 연락하십시오.
- 크기가 부적절한 배터리를 장착할 수 없으며, 비정상적 종료의 원인이 됩니다.
- 배터리는 외부 전원 공급 장치로 직접 충전할 수 없습니다.
- 충전하는 동안 충전기에서 2m 이내에 가연성 물질이 없도록 하십시오.
- 배터리를 불 또는 뜨거운 오븐에 넣거나 기계적으로 부수거나 절단하지 마십시오. 폭발의 위험이 있습니다.
- 배터리를 온도가 매우 높거나 기압이 낮은 환경에 두지 마십시오. 폭발하거나 인화성 액체 또는 기체가 누출될 수 있습니다.
- 배터리가 있는 장치나 배터리만 열원 또는 화재 발생원 근처에 두지 마십시오. 직사광선을 피하십시오.
- 배터리를 어린이의 손에 닿는 곳에 두지 마십시오.
- 화학적 화상을 피하기 위해 배터리를 삼키지 마십시오.

유지 관리

- 제품이 제대로 작동하지 않을 경우 판매점 또는 가까운 서비스 센터에 문의하십시오. 당사는 무단 수리 또는 유지 관리로 인해 발생한 문제에 대해 일절 책임지지 않습니다.
 - 필요한 경우 깨끗한 헝겊에 에탄올을 소량 묻혀 장비를 살살 닦아주십시오.
 - 제조사가 지정하지 않은 방식으로 장비를 사용하는 경우 장비에 의해 제공되는 보호 성능이 손상될 수 있습니다.
 - 렌즈가 긁히지 않도록 부드럽고 마른 천이나 종이로 렌즈를 닦아주십시오.
 - 장비 성능을 보장하려면 장비를 사용할 때 2 시간마다 재부팅하는 것이 좋습니다.
- #### 사용 환경
- 작동 환경이 장비의 작동 요구 사항을 충족하도록 하십시오. 작동 온도는 -30°C - 55°C(-22°F - 131°F)여야 하며 상대 습도는 5%~95%여야 합니다.
 - 장비를 건조하고 통풍이 잘되는 환경에 두십시오.
 - 장비를 전자파 방사가 높거나 먼지가 많은 환경에 노출하지 마십시오.

- 렌즈를 태양 또는 기타 밝은 빛에 조준하지 마십시오.
- 레이저 장비를 사용할 때는 장비 렌즈를 레이저 빔에 노출하지 마십시오. 그렇지 않으면 화재가 발생할 수 있습니다.
- 진동이 발생하는 표면 또는 충격이 있는 장소에 장비를 설치하지 마십시오(부주의로 인해 장비 손상을 초래할 수 있음).

비상 버튼

장비에서 연기, 냄새 또는 소음이 발생하면 즉시 전원을 끄고 전원 케이블을 뽑은 다음 서비스 센터에 연락하십시오.

제조사 주소

중국저장성310052항저우빈장구시싱하위지구단펑가 399 빌딩 2, B동, 룸 313
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.


규정 준수 알림: 열화상 시리즈 제품은 미국, 유럽 연합, 영국 및/또는 기타 바세나르 협정국을 포함하되 이에 국한되지 않고 여러 국가 및 지역의 수출 통제 대상이 될 수 있습니다. 열화상 시리즈 제품을 국가 간 운송, 수출, 재수출하려는 경우 필요한 수출 라이선스 요구 사항에 대해 법률 또는 규정 준수 전문가 또는 해당 국가의 정부 기관에 문의하십시오.

繁體中文

法規資訊

這些條款僅適用於帶有對應標記或資訊的產品。


EU 合規性聲明


 本產品及其配件 (如果有) 均會標示「CE」, 表示符合適用 Directive 2014/30/EU (EMCD)、Directive 2014/35/EU (LVD)、Directive 2011/65/EU (RoHS)、Directive 2014/53/EU 所列歐洲協調標準。特此, 杭州海康微影科技有限公司聲明本裝置 (請參考標籤) 符合指令 2014/53/EU。歐盟符合性聲明的全文可在以下網址取得:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

頻帶和功率 (用於 CE)

本無線電裝置適用的頻帶和模式以及傳輸功率 (輻射及/或傳導) 額定限值如下: Wi-Fi 2.4 GHz (2.4 GHz 至 2.4835 GHz), 20 dBm。

 指令 2012/19/EU (WEEE 指令): 已標示此符號的產品在歐盟不得當成未分類的都市廢棄物處理。為了正確回收, 請在購買同等的新設備時將本產品退回當地供應商, 或將其棄置在指定的回收點。詳細資訊請參閱 www.recyclethis.info。

 指令 2006/66/EC 及其修訂 2013/56/EU (電池指令): 本產品內含一顆電池, 在歐盟區不能當成未分類的都市廢棄物處理。有關特定的電池資訊, 請參閱產品說明文件。已標示此符號的電池可能含有代表鎘 (Cd)、鉛 (Pb)或汞 (Hg) 的字母。為正確回收, 請將電池送回

供應商或指定的回收點。詳細資訊請參閱 www.recyclethis.info。

安全指示

這些指示的目的在確保使用者正確使用本產品，避免造成危險或財產損失。

法律和法規

使用本產品必須嚴格遵守當地電氣安全法規。

運輸

- 在運送裝置時，請將裝置放入原本的或類似的包裝中。
- 在拆封後保留所有包裝以供將來使用。如果發生任何故障，則需要利用原本的包裝將裝置送回工廠。
- 未使用原本的包裝運輸可能會導致裝置損壞，本公司概不承擔任何責任。
- 請勿使本產品掉落或遭受撞擊。請勿讓裝置受到磁性干擾。

電源供應

- 根據 IEC61010-1 或 IEC62368 標準，本裝置的輸入電壓應符合有限電源 (5 VDC, 2 A) 的要求。如需詳細資訊，請參閱實際產品和技術規格。
- 根據 IEC 62368-1 標準，電源應符合有限電源或 PS2 要求。
- 裝置未隨附電源變壓器時，請使用合格製造商提供的電源變壓器。有關詳細的功率要求，請參閱產品規格。
- 確認已將插頭正確連接至電源插座。
- 請勿將多個裝置連接至相同電源變壓器以避免過熱，或因過載造成火災危險。

電池

- 不當使用或更換電池可能會導致爆炸危險。僅以相同或同等類型取代。
- 依照電池製造商提供的說明處理用過的電池。
- 裝置未隨附電池時，請使用合格製造商提供的電池。有關詳細的電池要求，請參閱產品規格。
- 使用者購買的電池需要符合有關電池安全的相關國際標準 (如 EN/IEC 標準)。
- 充電時，電池溫度務必介於 0 °C 至 45 °C (32 °F 至 113 °F) 之間。
- 為了長期儲存電池，請確保電池每半年充滿電，以確保電池品質。否則，可能會造成損壞。
- 內建電池無法拆卸。如有需要，請聯絡製造商進行維修。
- 不得安裝大小不當的電池，如此可能會造成異常關機。
- 無法直接使用外部電源替電池充電。
- 確認充電時充電器距離 2 公尺內沒有易燃物料。
- 禁止將電池棄置火中或高溫烤箱中，並禁止使用機械來壓碎或切碎電池，否則可能導致爆炸。
- 禁止將電池置於極高溫或低氣壓環境中，否則可能導致爆炸或造成易燃液體或氣體洩漏。
- 請勿將包含電池的裝置或電池放在熱源或火源附近。避免陽光直射。

- 請勿將電池放在兒童接觸得到的地方。
- 不要吞下電池以避免化學灼傷。

維護

- 如果產品無法正常運作，請聯絡您的經銷商或最近的服務中心。對於因未經授權的維修或保養而造成的問題，本公司概不承擔任何責任。
- 如有需要，請使用乾淨的布和少量酒精輕輕擦拭裝置。
- 如果以製造商未指定的方式使用設備，則可能會影響裝置所提供的保護。
- 使用柔軟乾燥的布或擦拭紙清潔鏡頭，以避免刮傷。
- 建議使用裝置時每 2 小時重新啟動一次，以確保裝置效能。

使用環境

- 請確定操作環境符合裝置的需求。工作溫度應為 -30°C ~ 55°C (-22°F ~ 131°F)，且工作濕度應為 5% ~ 95%。
- 將裝置放在乾燥且通風良好的環境中。
- 請勿使裝置暴露於高電磁輻射或塵土飛揚的環境中。
- 請勿將鏡頭瞄準陽光或任何其他明亮的光線。
- 使用任何雷射設備時，請確保裝置鏡頭未暴露在雷射光束中，否則可能會燒毀。
- 避免在會震動表面或受衝擊的地方安裝設備 (無視這項提示可能會導致設備損壞)。

緊急


如果裝置產生煙霧、異味或噪音，請立即關閉電源，拔除電源線，並聯絡維修中心。

製造地址

310052 中國浙江省杭州市濱江區西興街區丹風路 399 號 2 號樓 B 單元 313 室
杭州微影軟件有限公司

合規性注意事項：熱像系列產品可能在不同國家或地區受到出口管制，包括但不限於美國、歐盟、英國和/或瓦森納協議的其他成員國。如果您打算在不同國家之間轉讓、出口、再出口熱像系列產品，請洽詢您的專業法律或合規性專家或地方政府機關，以瞭解任何必要的出口許可要求。



 Hikmicro Hunting.Global

 Hikmicro Hunting.Global

 HIKMICRO Outdoor

 HIKMICRO

 www.hikmicrotech.com

 support@hikmicrotech.com